

HEGAUER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE REGION HEGAU

**Ehrungen
für jahrelanges
Engagement** **S. 3**

13. JANUAR 2010

**Diessenhofer
Umzug lockt
Tausende an** **S.4**

WOCHE 2

**Aacher Kirche
gründlich
saniert** **S. 5**

HE/AUFLAGE 21.192

**Frank Karotsch
gewinnt in
Steißlingen** **S. 13**

87.895 EXEMPLARE

**Hochzeitsmesse
am Wochenende
in Singen** **S. 24**

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN



Gepfefferte Kost

Gepfefferte Kost servierte Gastgeber Johannes Moser seinen Gästen auf dem Neujahrsempfang in Engen. Freilich nicht als feine Häppchen, sondern pointiert in seiner Neujahrsrede. Die Krise mit all ihren Auswirkungen ist zweifellos angekommen im Hegau. Und mit ihr die Not des Sparens und des Verzichts. Das tut zwar weh, wie die Haushaltskürzungen zeigen. Aber wenigstens kann trotz finanzieller Daumenschrauben noch über Streichungen und Kürzungen entschieden werden. Schmerzhafter ist die erzwungene Akzeptanz von Entscheidungen, die zähneknirschend hingenommen werden müssen. Wie die der Bahn oder der Post, die sich zunehmend aus ihrer Verantwortung der öffentlichen Versorgung im ländlichen Raum winden. Oder Aufgaben, die Bund und Land den Kommunen aufpacken, die wiederum händeringend Mittel dafür aufbringen müssen. Moser sparte nicht mit Kritik für diese Vorgehensweise. Und er warnte vor der Tendenz zur allgemeinen Privatisierung, die die Gesellschaft immer weiter auseinander treibe. Am Ende kam er zu dem provokanten Schluss: »Wer glaubt, private Unternehmen könnten alles besser, der muss in letzter Konsequenz die Privatisierung des Staates einfordern«. Mit Vorständen an der Spitze, die nach betriebswirtschaftlichen Kriterien entscheiden. Sein Fazit: »Das sollten wir nicht zulassen«.

Ute Mucha

Letztes Häppchen

Als Dankeschön für seine spritzige Neujahrsrede freute sich Festredner Werner Mezger auf dem Neujahrsempfang in Engen über einen feinen Brie de Meaux, den besten Käse Europas. Allerdings war der schon auf den Kanapées des Büfetts verteilt, die in der Aula des Gymnasiums offeriert wurden. Mit etwas Glück hat Mezger noch ein Häppchen davon ergattert.

Verein macht den Weg frei

Hilzingen/Singen/Mühlhausen (mu). Nägel mit Köpfen wurden am Montagabend mit der Gründung des Fördervereins zur Erhaltung der markanten Burgruine Hohenkrähen gemacht. Ziel des Vereins ist, die touristische Attraktion - die Heimat der Sagengestalt Poppele - wieder für die Öffentlichkeit zugänglich zu machen. Drei Kommunen, der Eigentümer und mehrere Interessengruppen unterstützen mit den Mitgliedern künftig die touristische Wiederbelebung des markanten Hegau-Kegels mitsamt seiner historischen Burgruine. Die Sanierung des Zuwegs wird mindestens 60.000 Euro kosten und soll im Frühjahr abgeschlossen sein. Hilzingens Bürgermeister Franz Moser: »Am 1. Mai wandern wir auf den Hohenkrähen«. Notwendig wurde die Initiative nach zwei Felsabstürzen im Sommer 2007 und Frühjahr 2008, die die Sperrung des Burganstiegs aus Sicherheitsgründen erforderte. Doch der Eigentümer der Burgruine und des Zugangs, Robin Graf Douglas, kann die Sanierung des Zugangs nicht alleine schultern. Deshalb wurden die Gemeinden Hilzingen, auf deren Gemarkung der Hohenkrähen liegt, und Mühlhausen-Ehingen sowie die Stadt Singen auf den Plan gerufen, um die Ruine wieder zugänglich zu machen. Unterstützt



Das Vorstandsteam des Fördervereins zur Erhaltung des Hohenkrähen will die Burgruine wieder zugänglich machen.

werden sie dabei von der Pfadfinderschaft »Graue Reiter«, der Poppelezunft mit Walter Möll und der AG Hegau Touristik. Die Verkehrssicherungspflicht zur und in der Ruine übernimmt künftig der frisch gegründete Verein und ist über eine Vereinschaftspflicht abgesichert. Der Mindestmitgliedsbeitrag für den Förderverein beträgt 20 Euro im Jahr. Um Sponsoren für die Finanzierung der Arbeiten bemüht sich Bürgermeister Hans-Peter Lehmann aus Mühlhausen-Ehingen, Förderanträge

für das Vorhaben sind bereits gestellt. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: 1. Vorsitzender ist Martin Schneble, Ortsvorsteher aus Duchtlingen, Gemeinderat und Bürgermeisterstellvertreter in Hilzingen. Sein Stellvertreter ist Egon Schmieder, Ortsvorsteher in Weiterdingen und Initiator des »Schmiedick«-Lands. Kraft ihres Amtes nehmen Hilzingens Hauptamtsleiter Markus Wannenmacher die Aufgabe als Schriftführer und der Kämmerer der Doppelgemeinde Mühlhausen-

Ehingen, Kurt Fürst, die des Schatzmeisters wahr. Beisitzer sind Erika Güss, Ortsvorsteherin aus Schlatt unter Krähen, als Vertreter des Hauses Douglas dessen Verwalter Paul Lübbers, der Burgvogt der »Grauen Reiter«, Alexander Maier, und Hans-Peter Lehmann. Als Kassenprüfer wurden Walter Möll und Karl Kettau gewählt. Informationen über den Förderverein gibt es bei Hilzingens Hauptamtsleiter Markus Wannenmacher unter Telefon 07731-38090.

Für Qualität und Sicherheit

Neujahrsempfang Engen: Schwerere Zeiten für 2010

Engen (mu). Kämpferisch stimmte Bürgermeister Johannes Moser auf dem Neujahrsempfang der Stadt Engen aufs frisch begonnene Jahr 2010 ein und appellierte an die gemeinsame Schaffenskraft der Bürger. »Langfristig wollen wir für ein lebenswertes und finanzkräftiges Engen streiten, das in der Lage ist, Lebensqualität und Sicherheit für alle zu gewährleisten«, so Moser nach ausgiebigem Rück- und Ausblick der kommunalpolitischen Situation. Nach einem »ereignisreichen und spannenden Jahr« stehen nun »schwerere Zeiten« an. 1,8 Millionen Euro fehlen im Vergleich zum Vorjahr in der Haushaltskasse und dieses Defizit macht sich in fast allen Bereichen bemerkbar. Besonders die Zuschussung der Kindereinrichtungen von 1 Million Euro jährlich bedeute für die Stadt einen Kraftakt. »Wir tun viel und stehen zu unserer Mitverantwortung, aber mehr geht beim besten Willen nicht«, betonte Moser. Er kritisierte in diesem Zusammenhang die erneute Missachtung des Konnexitätsprinzips durch Bund und Land, die »den Kommunen Leistun-

gen auf erlegen, ohne dafür in vollem Umfang einzustehen«. Einen wichtigen Posten in der Engener Zukunftsplanung nimmt das Krankenhaus ein. Durch die drohende Insol-



Käse für Festredner Werner Mezger von Engens Bürgermeister Moser.

venz der HBH-Kliniken war ein Darlehen von 1,5 Millionen Euro notwendig. Mehr noch plagt den Bürgermeister aber die unzureichende Finanzierungsplanung des Verbundes. Er sprach sich klar für den Erhalt des Krankenhausstandortes Engen und für eine kommunale Lösung aus. Denn: »Die bisherigen staatlichen Privatisierungen haben dem ländlichen Raum Nachteile gebracht«, so der Bürgermeister. Als Beispiel für

Engen führte er die anstehende Schließung der letzten öffentlichen Telefonzelle in Welschingen und des Fahrkartenverkaufsschalters in Engen auf. Zudem fordere die Bahn für die Erhöhung der Bahngleise in Engen und Welschingen von der Stadt eine Kostenbeteiligung von 800.000 Euro. »Wenn schon Privatbetrieb, dann sollten diese Unternehmen auch für ihre Investitionen selbst aufkommen«, forderte Moser. Diese Tendenz zur Privatisierung, befürchtet der Bürgermeister, beschneide die politischen Mitbestimmungsrechte und fördere die Entsolidarisierung der Gesellschaft. Ein erfreuliches Gegenbeispiel sei der Müllabfuhrzweckverband, der ebenso wie die Engener Stadtwerke wirtschaftlich arbeite. Für Engen gelte es in diesem Jahr mit Investitionen für den 2. Bauabschnitt des Gymnasiums, den Bau des Feuerwehrgerätehauses Stetten/Zimmerholz, der neuen Stadthalle und des Kreisverkehrs an der B491 neue Impulse auf dem Arbeitsmarkt zu setzen. Mittelfristig müsse erstmals seit 1995 gar eine Kreditaufnahme eingeplant werden.

Narren-Termine ans Wochenblatt

Das Wochenblatt möchte seinen Lesern zur Fastnacht wieder einen Überblick über das närrische Geschehen geben. Einige Vereine aus der Region haben ihre Terminpläne schon geschickt, bei anderen Vereinen wurde vielleicht noch nicht daran gedacht. Deshalb bittet das WOCHENBLATT, dass die Terminlisten bis Donnerstag, 21. Januar an die Adresse redaktion@wochenblatt.net oder per Fax an 07731/880065 gesendet werden.

Natürlich zukunftsorientiert heizen mit

Holzpellets.

Setzen bei Ihrer Heizstoffwahl schon heute auf den Brennstoff von morgen.

Sanitär Schwarz
EXPERTEN FÜR GAS, WASSER UND HEIZUNG

Zeppelinstraße 5
78239 Rielasingen
Telefon 0 77 31 / 9 32 80
www.sanitaer-schwarz.de

AOK-Sprechtag in Engen

Engen (swb). Ab 19. Januar führt die AOK einen regelmäßigen Sprechtag in der Volksbank Engen durch. Jeden Dienstag von 9 bis 12 Uhr steht AOK-Mitarbeiterin Janine Assinner hier für alle Fragen rund um die Krankenversicherung zur Verfügung. An allen anderen Tagen werden die Versicherten individuell durch das AOK-KundenCenter in Singen, Hadwigstraße 17, betreut. Terminvereinbarungen außerhalb der Sprechtage sind aber nach wie vor jederzeit möglich. Info unter www.aok-bw.de/hochrhein-bodensee.

Ausnüchterung in die Zelle

Engen (swb). Am Freitagmorgen, kurz nach Mitternacht, kontrollierten Beamte der Bundespolizei in der Friedrich-List-Straße einen 39-jährigen VW-Fahrer und riefen Beamte des Polizeireviers Singen, nachdem sie bei diesem starke alkoholbedingte Ausfallerscheinungen festgestellt hatten. Ein Atemalkoholtest ergab einen Wert von 3,88 Promille. Es folgten eine Blutprobe und eine Unterbringung in der Ausnüchterungszelle, da sich der Beschuldigte in einem »seine freie Willensbestimmung ausschließenden Zustand« befand.

KAROSSERIE + LACK

STEISSLINGEN • ☎ 0 77 38 / 50 90

Mobile Fußpflege
Ab sofort steht Ihnen Fußpflege Mobil zur Verfügung, sowohl zu Hause, im Heim oder bei Krankenhausaufenthalten.
Ich freue mich auf Ihren Anruf.
Termine auch kurzfristig unter 0160/1464072

**KOSMETIKINSTITUT
ISABELLE WILDE-AUER**

Nach langjähriger selbständiger Tätigkeit in der Parfümerie Gradmann, freue ich mich, Sie künftig ausschließlich in Gailingen mit der exklusiven Kosmetikserie von **MARIA GALLAND** verwöhnen zu können. Schenken Sie Ihrer Haut neue Lebenskraft für eine atemberaubende Ausstrahlung. Termine nach Vereinbarung Montag bis Samstag von 8.00 bis 22.00 Uhr. Jeden Monat eine tolle Aktion (Januar: Wimpern färben während einer Behandlung gratis). Ich freue mich auf Ihren Besuch.
ISABELLE WILDE-AUER
Rodenbergstraße 1 – 78262 Gailingen
07734/931436 o. 931437

GOLDANKAUF
Zahngold und Altgold
BEI UNS SIND SIE GOLDRICHTIG !!! Vergleichen Sie !!!
Auch 2010 wieder Höchstpreise !!!!
14.-16.01.10 bis zu 24€ für 1g Feingold (Bankfähig)
Achtung !! Neuer Standort in Singen !!!!!
Omaschmuck-Silber(z. B. Besteck, Schmuck...) - Münzen - Uhren - Diamanten - Briefmarken - Orden - usw.
Singen
August-Ruf-Str. 33
Wäscherei Harlekin
Unterhalb Hegau-Gymnasium / Nähe C&A Parkplatz
Do. + Fr. 8:00-12:00 + 14-18:00
Samstag 9:00-12:30
Engen
Vorstadt 6
bei Wolle-Knapp
neben Stadtapotheke
Mo.-Fr. 10-12:30 + 14:30-18:00
Samstag 9:00-13:00
Goldankauf Südwest, Hörnle 30, 78073 Bad Dürkheim
Infos unter Telefon: 07706/923721 - Fax: 07706/923768 - e-mail: edelmetallvg@gmx.de

über 100 Jahre
DENZEL'S
Metzgerei
Gut zu wissen, wo man kauft - und was man kauft

 Die Servela von Denzel's Metzgerei Servela kommen bei uns jeden Tag ganz frisch aus dem Wurstkessel. Sie werden aus bestem Rindfleisch, Schweinefleisch und kernigem Speck hergestellt. Zusammen mit der fein abgestimmten Würznote ohne haltbarkeitsverlängernde Konservierungsstoffe entsteht so eine Spitzenqualität in unnachahmlicher Frische. Unsere Servela wird in Naturdarm im Tannenholzrauch herzhaft geräuchert. Dadurch erhalten sie ihren berühmtkräftigen Geschmack. Lassen Sie es sich schmecken Ihr Metzgermeister Karl Denzel	leicht fruchtig bekömmlich Putenpfanne „Hawaii“ küchenfertig zubereitet 100 gr. € -,89	für den Sonntagsbraten Schweine Hals am Stück oder als Steak geschnitten 100 gr. € -,79	immer frisch durchgedreht Hackepeter küchenfertig zubereitet 100 gr. € -,79
Tipp der Woche Mo 11. - Sa 16.01.2010	aus unserer Wursttheke Salami Aufschnitt vielfach sortiert 100 gr. € 1,39	unser Renner Servela herzhaft deftig 100 gr. € -,79	
	natürlich hausgemacht Rindfleisch Salat pikant gewürzt 100 gr. € 1,29	aus unserer Käsetheke Frisch Käse hausgemacht 100 gr. € 1,15	herzhaft deftig Blut- & Leberwurst bei uns aus schlachtwarmen Fleisch 100 gr. € -,69

Servicekalender

NOTRUF

Überfall, Unfall: 110
Polizeirevier Singen: 07731/888-0
Krankentransport: 19222
Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350
Giftnotruf: 0761/19240
Feuerwehr: 112
Telefonseelsorge: 0800/1110111
0800/1110222
Tierschutzverein: 07731/65514
Tierrettung: 07732/941164
(Tierambulanz) 0160/5187715
Frauenhaus Notruf: 07731/31244
Kabel-BW: 0800/8888112

Engen

Polizeiposten: 07733/94 09 0
Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke: 07733/94 80 40

Tengen

Wasserversorgung: Pumpwerk Binningen: 07739/309, 07736/7040
Am Wochenende/nachts: 0172/740 2007

Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken

22 8 33
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Gottmadingen

Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnr.)
tagsüber: 07731/908-125
Polizeiposten: 07731/1437-0
Gas- u. E-Werk: 0800/7750007* (*kostenfrei)

Polizei SH: 0041/52/6242424
Hilzingen

Wasserversorgung: 0171/2881882
Gas- u. E-Werk: 0800/7750007* (*kostenfrei)

Stromversorgung: 07733/946581
Schlatt a. R.: 0041/52/6244333
Gailingen

Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnr.)
tagsüber: 07731/908-125

Strom: 0041-52/624433
Mühlhausen

Wassermeister Werner Faaß (Mühlhausen): 07733/8392

Johann Grumann (Ehingen): 07733/1533

Aach

Wassermeister Marcel Haas: 07774/433

Elektrizitätswerk Aach, Störungsstelle Tuttlingen: 07461/7090
Gas- u. E-Werk: 0800/7750007* (*kostenfrei)

Gemeinschaftsantenne, Störungsstelle: 07731/820284

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Do., 14.01.: Sonnen-Apotheke, Hegaustr. 21, Radolfzell und Marien-Apotheke, Hauptstr. 1, Hilzingen

Fr., 15.01.: Apotheke Böhringen, Bodenseestr. 6b, Radolfzell und Stadt-Apotheke, Marktstr. 7, Tengen

Sa., 16.01.: Hegau-Apotheke, Lange Str. 12, Steißlingen und Hochrhein-Apotheke, Rosenstr. 1, Gailingen am Hochrhein

So., 17.01.: Bahnhof-Apotheke, Poststr. 2, Gottmadingen

Mo., 18.01.: Münster-Apotheke, Bahnhofstr. 2, Radolfzell

Di., 19.01.: Apotheke im real, Georg-Fischer-Str. 15, Singen

Mi., 20.01.: Bären-Apotheke, Friedrich-Ebert-Platz 2, Singen

Tierärztlicher Notdienst

16./17.01.:
Dr. Karin Marko, Widerholdstr. 17, Singen, Tel. 0 77 31 / 6 80 97

AVIE
Apotheke im real,
Georg-Fischer-Straße 15
78224 Singen
Telefon 077 31 - 82 76 - 57
Telefax 077 31 - 82 76 - 58
Mo. bis Sa. 7 - 22 Uhr

**HEGAUER
WOCHENBLATT**

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
Verlagsleitung
Peter Peschka 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 42 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrecht-
lich geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im **A'B'C** **BVDA** **AD**

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

FRICK
...feines aus dem Ländle

Angebot gültig von Donnerstag, 14.01.2010 bis Samstag 16.01.2010
qualitätsbewusst und marktgerecht

Kassler Hals	1 kg	4,99 €
mild gepökelt, gold-gelb geraucht		
Cordon bleu vom Schwein, pfannenfertig	100 g	0,79 €
Paprikalyonerstange		
1 Stange = 500 g => 100 g = 0,60 €	1 Stange	3,00 €
Käsebeißer		
das kleine Würstchen mit Käse darin	100 g	0,89 €

Angebot gültig von Montag, 18.01.2010 bis Mittwoch, 20.01.2010
qualitätsbewusst und marktgerecht

gerauchte Schweinehaxen, gold-gelb geraucht	1 kg	2,99 €
frische Schälrippe, dickfleischig	100 g	0,39 €
Fleischkäse fein, auch zum Selberbacken in der Aluforn	100 g	0,59 €

Heute frisch aus dem Kessel
Blut- und Leberwurst mit Hausmacherwürzung.
Preiswert und gut, sowie offenes und gekochtes Kraut.

Gailingen • Tel. 07734 / 93 42 40

WOCHENBLATT ONLINE UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

**WERBEN SIE IN
HAUSHALTEN! 21.192**

IM RAUM HEGAU UND DER ANGRENZENDEN SCHWEIZ

45 mm x 20 mm
große Werbung

für nur **25,80 €**
*sw-Ortspreis abzgl. Kunden-Rabatt, zzgl. geset. MwSt.

**WIR SIND FÜR SIE DA!
IHRE ANZEIGEN-
BERATERINNEN:**

**HEGAUER
WOCHENBLATT**

Isabella Gnirß: ☎ 077 31/88 00-33

FLEISCHTHEKE

bratfertige Cordon bleu , Schnitzel v. Schwein	100 g	0,90
Schweinefleisch , geschnetzelt, o. Haut u. Sehne, - 5-Minuten-Pfanne	100 g	0,88
Putenschnitzel , o. Haut u. Sehne, geschnitten - Putenrollbraten, gefüllt	100 g	0,95
Hackfleisch , mager, Rind - Schwein	100 g	0,58
Schäufele , ohne Knochen	100 g	0,68

Wurst der Woche: Wienerle, knackig, Partywienerle 100 g **0,88**

FISCHTHEKE

Felchenfilet Felchen ganz	100 g 100 g	1,88 1,38
--	----------------	----------------------

KÄSETHEKE

Schweizer Val du Val 50% Fett i.Tr.	100 g	1,88
---	-------	-------------

Rollschinken / Schäufele / Zunge – mild gesalzen, geräuchert

HOHENTWIELER LANDFLEISCH

Scheffelstube Mittagessen ab 4,90 €

**HERTRICH
METZGEREI**
Scheffelstr. 23 · Singen

Hohentwiler Spezialitäten seit 1907

Lanze für Solidarität

SPD-Neujahrstreffen zur Gesundheitspolitik

Engen (mu). Kein Blatt vor den Mund nahm mit Klaus Kirschner der Gastredner des traditionellen SPD-Neujahrstreffen in Engen zum Thema »Wohin steuert die Gesundheitspolitik?«. »Solidarisch vs. Privat« lautet die Frage, so der ehemalige SPD-Bundestagsabgeordnete und Experte für das Gesundheitswesen, der auf Einladung von Engens SPD-Chef Wolfgang Pietzek aus Rottweil in den



Dank an Gastredner Klaus Kirschner (links) aus Rottweil sagte Engens SPD-Chef Wolfgang Pietzek beim traditionellen SPD-Neujahrstreffen in der Raststätte Hegau-West.

swb-Bild: mu

Hegau reiste. Kirschner selbst argumentierte überzeugend für eine soli-

gehe. Als strittig und kontrovers bezeichnete Kirschner den Koalitionsentwurf zur Gesundheitspolitik: »Das ist sehr spekulativ«. Doch bei ange-dachten einkommensunabhängigen Beiträgen, der Abschaffung des bestehenden Leistungskatalogs und der Tendenz zur Gesundheitswirtschaft werde ein Stück Solidarität verloren gehen. »Wenn die zentralen Elemente der sozialen Krankenversicherung verändert werden, dann wird die gesetzliche Krankenversicherung zum Unternehmen und der Staat verliert seine Steuerungsfunktion«, so Kirschner. Und natürlich hatte der SPD-Streiter auch klare Vorgaben zur Hand, wie das kränkelnde Gesundheitssystem wieder auf die Beine kommen könnte: Durch ein Versorgungsniveau von der Prävention bis zur Reha, durch Optimierung der Versorgungsstrukturen und der Qualitätssteigerung bei der Versorgung. »Hin zur Bürgerversicherung« forderte Kirschner, das sei eine Vision, die die SPD wieder zu entwickeln habe. Und bei dieser Vision gehe es um die soziale Gerechtigkeit, mit der die SPD wieder Zustimmung gewinnen kann.



Neue Zimmerdecke in nur 1 Tag!

Besuchen Sie unsere Ausstellung:
Mo. - Fr. 9 - 12, 13 - 19 Uhr
Sa. 8.30 - 14.30 Uhr

PLAMECO
BECKEN

möbelwerkstätte buchmann
Untere Gießwiesen 8, Hilzingen

Zimmerdecken Beleuchtung Zierleisten

25 Jahre 1982 - 2007

oder rufen Sie an: 077 31/6 70 80

darische Variante und warnte nachdrücklich davor, die Entscheidungsgewalt an Private abzugeben, sondern die staatliche Gesundheitsversorgung beizubehalten. Denn gerade die zunehmende Privatisierung der öffentlichen Körperschaften gehe zu Lasten der öffentlichen Dienstleistungen. Und wohin dies führt, zeige die Entwicklungen bei Post und Bahn, so Kirschner. Auch die Krankenhäuser im Kreis sollten unter allen Umständen in öffentlicher Hand bleiben, betonte der Referent, auch wenn dies nicht ohne Blessuren ab-

Auch Bürgermeister Johannes Moser sprach sich für die Beibehaltung des Gesundheitssystems in öffentlicher Hand aus, was der Engener Gemeinderat mit einem klaren Votum für sein Krankenhaus als Mitglied des angeschlagenen HBH-Kilink-Verbundes bestärkt. »Da muss sich der Kreis Konstanz zusammenraufen und Verantwortung übernehmen«, stimmte Klaus Kirschner zu, sprach mit den Schweizer Genossen über die unleidige Kopfpauschale und brach eine Lanze für die Allgemeinmediziner zur Basisversorgung.

Frauenhock mit Dünnele

Engen (swb). Es ist schon Tradition, dass der »Frauenhock« in Engen im neuen Jahr mit einem gemeinsamen Dünnele-Essen beginnt. Diesmal geht es nach Wahlwies.

Am Mittwoch, 20. Januar um 19 Uhr ist Treffpunkt am Bahnhof Engen, um Fahrgemeinschaften zu bilden. Wer teilnehmen möchte, meldet sich bitte an bei Waltraut Spellenberg, Telefon 07733/8262.

Gebete für Friedendörfer

Engen (swb). An vielen Orten dieser Erde gibt es Menschen, die sich um den Frieden bemühen. Zum Beispiel in den »Friedendörfern« in Kolumbien, wo Waffen verboten sind. Sie bitten um Unterstützung auch durch das Gebet. Dies ist auch Anliegen des Friedensgebets, zu dem der ökumenische Friedenskreis Engen am Mittwoch, 13. Januar, 18.15 Uhr in die Stadtkirche Engen nach Engen einlädt.

»So schell halt au emol«

In Engen ist die närrische Zeit eingeläutet

Engen (sam). Ein dreifach kräftiges »Narri! Narro« auf die Fasnacht erschallte am Abend des Eulalientages in Engen. Hier wird die Fasnacht traditionell erst am Samstag nach Dreikönig ausgerufen. Begleitet von den Klängen des Fanfarenzuges und musikalisch umrahmt von Johannes Kern wurde im Katholischen Gemeindezentrum in einer überwiegend feierlichen Zeremonie die närrische Zeit eingeläutet. Nach dem Narrenliede und der Begrüßung der zahlreich versammelten Würdenträger und befreundeten Zünfte verkündete der stellvertretende Zeremonienmeister, Jörg Scharmentke, die Fasnacht. »Kraft der alten Freiheiten und Rechte« wurde Sigmar Hägele als Präsident eingesetzt und durch ihn die Narreneltern, der Hanselevater sowie zahlreiche Meister und Räte mit nun vielerlei Aufgaben. Ab sofort gelten die Regeln der Narrenzunft von Engen, so Scharmentke und sogleich wurden auch die Anwe-



Bürgererhöhung für die Trachtenfrauen aus Engen, die in diesem Jahr ihr 75. Jubiläum feiern.

Tracht und Tradition

Feierliche Bürgererhöhung in Engen

Engen (mu). Festredner Professor Dr. Werner Mezger aus Rottweil stimmte mit seinen launig-informativen Betrachtungen über die drei Kulturdimensionen »Tradition, Bräuche und Heimat« auf die Bürgererhöhungen im Rahmen des diesjährigen Neujahrsempfang der Stadt Engen ein. Als profunder Kenner des Brauchtums zeigte er dem Publikum die Bedeutung der in den wilden 68er Jahren als reaktionär bezeichneten Begriffe »Tradition und Heimat« auf, die in »unserer schnelllebigen Zeit einen immer wichtigeren Stellenwert einnehmen«. Jährlich wiederkehrende Bräuche vermitteln gerade in modernen Zeiten - in denen der ständige Wechsel das einzig beständige ist - Sicherheit und stiften Identität. Mezger führte seine Gedanken zu dem Schluss: »Tradition braucht Heimat« und dies gerade in einer globalisierten Welt, deren Zauber verloren ist und die zunehmend kulturell verarmt. Vor diesem Hintergrund stünden in der komplexen Verzahnung zwischen Heimat und der weiten Welt die neuen Herausforderungen. Und die beginnen in Engen, so Mezger, nicht im fernen Brüssel. Engen sei dabei auf einem gutem Weg und mit ihren drei Städtepartnerschaften lebe sie den Begriff Heimat modern und weltoffen. Die Hegaustadt sei weit entfernt von naivem Provinzialismus

und verknielter Kirchturnpolitik, wenn sie sich im Vers zu den schönsten Städten der Welt zählt und eine Lanze für die Heimat bricht. Dieses Fazit des Festredners passte als Überleitung zu einer lieb gewordenen Tradition, der Ehrung verdienter Bürger, Gruppen, Vereinen und Organisationen in Engen. Dieses Jahr wurde der langjährige Stadtrat Lutz Ackermann für sein 25-jähriges Engagement im Gemeinderat und Emma Hertenstein für 70 Jahre aktive, ehrenamtliche Tätigkeit im DRK gewürdigt. Als Dritte im Bunde ehrte Johannes Moser Hanne Muffler und ihre Trachtenfrauen, die auf eine lange Tradition zurückblicken können. Seit 75 Jahren engagieren sich die Frauen mit ihren schmucken Trachten im sozialen Bereich, bereichern offizielle Empfänge und bewirten bei Veranstaltungen. Die Trachten werden überwiegend selbst angefertigt und die Gruppe nur mit einem kleinen Vereins- und Bekleidungszuschuss unterstützt. »Sie sind eine Bereicherung für das gesellschaftliche Leben in unserer Stadt und hervorragende Repräsentantinnen bei allen Veranstaltungen in Engen«, sprach Johannes Moser seine Würdigung aus. Weitere Bilder über den Neujahrsempfang im Internet unter www.wochenblatt.net.



► EHRUNGEN

»Sie übernahmen Verantwortung für eine positive Entwicklung in Engen«, lobte Bürgermeister Moser den langjährigen Gemeinderat Lutz Ackermann und erinnerte an dessen zielgerichtete, humorvolle Art im Gremium. Zudem engagierte sich der Malermeister als leidenschaftlicher Fußballfan für die Oberliga-Fußballerinnen und bekam den Ehrenpreis als »Non-Playing-Captain« auf Lebenszeit des Edelweiß-Cups Bittelbrunn verliehen.



► TOP THEMA

»Sie haben 70 Jahre mehr im Stillen gewirkt, sind aber ein Vorbild für die Menschen in dieser Stadt und wir sind stolz auf Ihre Leistungen«, lobte Johannes Moser die Verdienste von Emma Hertenstein. Noch heute hilft die fast 90-Jährige bei Blutspendeaktionen und Seniorennachmittagen des DRK Engen. Und sie stehe für all die ehrenamtlichen Helfer, ohne die ein Verein nicht existieren könnte.

Vorverkauf für Kolpingsfasnet

Engen (swb). Am Samstag, 16. Januar findet von 17 bis 18 Uhr in der Hedwig-Sumser-Stube in Engen der diesjährige Vorverkauf für die Kolpingsfasnet am Fasnetmäntig statt. Es können maximal sechs Karten pro Person gekauft werden.



Unser Top-Angebot

www.sparkasse-engen.de

Modernisierungskredit

ab **1,4%*** p.a.

Sparen Sie Energiekosten mit staatlicher Förderung

- Fester Zinssatz für 10 Jahre
- Zusätzlich bis zu 15 % Tilgungszuschuss
- Tilgungsfreie Anlaufzeit
- Vorzeitige Kreditrückzahlung jederzeit möglich
- Finanzierung bis zu 100 % der Investitionskosten

Sparkasse Engen-Gottmadingen

* 1,41 % effektiver Jahreszins, Stand Dezember 2009, Angebot freibleibend.

Von eins bis zwölf

Dreikönigskonzert: Verein ist auf dem Weg

Gottmadingen (of). So wie die Weisen aus dem Morgenland einst, so haben auch die Musiker des MV Gottmadingen ihren Stern, dem sie folgen um Geschenke zu bringen. In diesem Fall ist das Markus Augenstein und die Geschenke sind musikalisch Gold, Weihrauch und Myrr. Auch wenn die Musiker ihrem Stern nicht auf jeden neuen Gipfel folgen wollen, so konnte mit dem diesjährigen Dreikönigskonzert vor über 400 Zuhörern in der Eichendorffhalle die Gratwanderung zwischen dem Konzertabend und der gewünschten Unterhaltung gut genommen werden. Gerade eine Minute währte die Anfangsfanfare »Wakakusa Hill«, doch das forderte die geballte Kraft des ganzen Orchesters. Und das war eine Überraschung auf dem Weg zum heiligen Paar. Mit der Rhapsodie »Prevision« kam im Anschluss gleich das längste Stück des Abends: Komponist Jan de Haan erzählt von seinem Enkel und da gelingt es dem Komponisten auch ein unaufgeräumtes Kinderzimmer hörbar zu machen. Das ist die Kunst. In guten fünf Minuten gingen Dvoraks slavische Töne über die Bühne, das klang nach Routine. Vor der Pause stellte sich »Pinocchio« von Alex Poelmann in den Weg: das Stück war eine Herausforderung, denn hier sollte ein Stück Holz zum Leben erweckt werden. Und aus dem Klappergestell wurde wirklich ein lebhafter Knabe. Toll wie die Musiker da sich auf die »italienische« Rhythmik eingelassen haben. Das beste dieses Abends auch wenn der Klangkörper fast im Magen des Hai gelandet wäre. Zwischen Komet und Dampfschiff manövrierte »Minerva« von Jan van der Rost hin und her. Gerade richtig

um sich auf dem Weg die Ehre zu gönnen: 97,4 Punkte holte der MV Gottmadingen mit seinen »Indiana Jones Selections« (John Williams) beim Wertungsspiel im Sommer in Welschingen, in der Eichendorffhalle ging's munter in as-Dur bis fast nach Afghanistan. Da war es nicht mehr weit weg von den James-Bond-Trairlern. Die Trompeterlegende Harry James aus Las Vegas durfte das Trompetenregister in »Trumpet Blues und Cantabile« würdigen und wurde auch fast zur All-Star-Band bevor mit »Brilliant Beatles« ein Easy-Listening-Finale mit »A Hard Day's Night« »Let it be« und dem Ohrwurm »Obladi Oblada«, geboten wurde, denn nun lag das Ziel ganz nahe - sozusagen vor Augen. Das Publikum entschied, dass vor der Krippe noch zwei hübsche Ständchen gespielt werden sollten: »El Cartero«, der Gruß vom Postboten und ein »Tanz des einbeinigen Matrosen«. Das waren mehr als die Gaben aus dem Morgenland, die Spielfreude kam noch hinzu. Und die Rosen für den Dirigenten.



Rosen gab's nach dem Dreikönigskonzert des Musikvereins Gottmadingen für Dirigent Markus Augenstein.

swb-Bild: of



Die Narren des »Bikafo« aus Ramsen ließen beim Umzug in Diessenhofen gar den Berliner Reichstag abreißen, denn sie wollen dort eine Schweizer Bank für alle Steuerflüchtlinge bauen.

swb-Bild: of

Ein großer Narrenwurm

Umzug in Diessenhofen zieht Tausende an

Diessenhofen (swb). Die erste Fastnacht in der Region ist bereits vorüber. Am vergangenen Wochenende hatten die »Rhy Alge« aus Diessenhofen als erste Narren der Region zu ihrem Narrentreiben eingeladen. Mit einem munteren Maskenball und vielen Auftritten von Guggenmusiken wurde das Fest am Samstag in der Rhy-Halle eingeläutet. Nach dem musikalisch umrahmten Frühschoppen am Sonntagmorgen war der große Narrenumzug am Sonntagnachmittag großer Höhepunkt. Über 1.200 Narren und Musiker zogen nach Angaben der Veranstalter in dem fast zweistündigen Spektakel durch die Diessenhofer Altstadt und durch das Tor beim Siegelturm. Wo vor allem für die zahlreichen Motivwägen oft Zentimeterarbeit angesagt war. Der Einschellerverein aus Wangen im Kanton Schwyz führte den Zug an, auch einige Gruppen aus dem Hegau waren in Diessenhofen mit ihren traditionellen Häsern mit dabei, so die

Nachbarn der Gailinger Eichelklauer, die bereits den Narrenbaum am Wochenende zuvor gestellt hatten, die Unkenbrenner aus Randegg, die Hexen-Katzenclique aus Überlingen am Ried. Die Galgenbuck-Geister aus Gottmadingen, wie die Hohentwiel-Hansele aus Singen. Mancher Motivwagen war durchaus politisch gemeint, wie etwa eine Ankündigung, dass der Bundestag in Berlin abgerissen werden soll um an seiner Stelle eine Schweizer Nationalbank zu errichten. Auch das Thema Fluglärm spielte im Umzug eine Rolle wie auch die Importe auch China, die zu Schweizer Preisen verkauft werden sollen. Der Schabernack zahlreicher Hexen- und Monstergruppen stand für das Publikum natürlich im Vordergrund und mit zahlreichen Einlagen wurden die über 3.000 Besucher des Umzugs auch für ihr Durchhalten bei Minustemperaturen belohnt. Mehr Bilder gibt es unter www.wochenblatt.net.

Dorfgespräch zum Winterdienst

Gottmadingen (swb). Im Mittelpunkt des nächsten Dorfgesprächs am Donnerstag, 21. Januar, 17 Uhr, steht der Winterdienst der Gemeinde Gottmadingen. Das Gespräch findet direkt vor Ort im Bauhof der Gemeinde statt. Nach welchen Prioritäten wird geräumt? Wie werden die Bauhoffahrzeuge auf den Touren eingesetzt? Welche Sicherheitsanforderungen muss die Gemeinde vorrangig erfüllen? Diese Fragen werden beantwortet.

Zum Carvingkurs in Wildhaus

Gottmadingen (swb). Die Carvingkurse des 1. Blocks der Maxi Carvingschule Gottmadingen beginnen am Samstag, 16. Januar. Der Treffpunkt zum Kursbeginn um 9 Uhr ist die Talstation in Wildhaus. Anmeldung unter info@carvingschule.de.

KURZ & BÜNDIG

Ev. Kirchengemeinde Gottmadingen: So., 17.1., 9.30 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl u. Taufe u. Kindergottesdienst.
Kath. Seelsorgeeinheit Engen: Patrozinium am So., 17.1., ab 10.15 Uhr in der Kirche und im Bürgerhaus Barga.
SWIMMY-Geburtstagsfeier II. Halbjahr 2009 am Do., 14.1.2010 um 16.30 Uhr im Gemeindezentrum m. kl. Imbiss u. musikalischen u. orginellen Ständerle lassen wir alle Geburtstagskinder hochleben.
Angebote des Bildungszentrums Singen: »Unheilige Familie«. Mit der Weisheit biblischer Geschichten Konfliktlösungen auf die Spur kommen, ab Mo., 18.1., 3 Abende jeweils 19-21.45 Uhr. »Bioenergetik« Kurs ab Mi., 20.1., 5 Abende jeweils 18.30-20 Uhr. »BeSINNtag. SelbstFürsorge als Lebensübung« Fr., 22.1., 15-20.30 Uhr. Infos u. Anmeldung: Bildungszentrum Singen, Zelglestr. 4, Singen, Tel. 07731/982590.
Seelsorgeeinheit Gottmadingen: 16./17.1. »Gottmadingen:« Sa., 18.30 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend, So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. »Gailingen:« So., 9 Uhr Eucharistiefeier. »Randegg:« So., 9 Uhr Eucharistiefeier. »Bietingen:« So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.
Seelsorgeeinheit Mühlhausen-Ehingen-Aach:16./17.1. »Mühlhausen:« Sa., 19 Uhr Josefskapelle, Vorabendmesse, So., 10.15 Uhr Hl. Messe. »Ehingen:« So., 8.45 Uhr Hl. Messe. »Aach:« Sa., 19 Uhr Friedhofskapelle, Vorabendmesse, So., 10.15 Uhr Hl. Messe. Ev. Kirchengemeinde Hilzingen und Tengen: 17.1., 9 Uhr Gottesdienst in der Paul-Gerhardt-Kirche Hilzingen. 10.30 Uhr Gottesdienst im ev. Gemeindehaus Tengen.
Treffen der Bundesbahn-Ruhestandsvereinigung am Do., 14.1., ab 14.30 Uhr in der Scheffelstube der Metzgerei Hertrich in Singen.
Stadtbibliothek Engen Mit 2 dabei: »Bobo Siebenschläfer« am Mo., 18.1., 15 Uhr.
Gottesdienste Büsingen: Fr., 15.1., 18 Uhr Kinderkirche; So., 17.1., 9.30 Uhr Gottesdienst.
Gottesdienste Gailingen: Fr., 15.1., 16.30 Uhr Kinderkirche; So., 17.1., 10.30 Uhr Gottesdienst.

Es geht Schlag auf Schlag zur Fastnacht

Gerstensack startet in die Narrenzeit / Heute Abend ist schon Bieranstich

Gottmadingen (of). Es geht Schlag auf Schlag in Richtung Fastnacht in Gottmadingen. Zunftmeister Dr. Peter Bauer eröffnete am Dreikönigstag mit einer Arbeitssitzung im Siedlerheim die Hochzeit der närrischen Saison. Schon am heutigen Mittwoch, 13. Januar, wird bereits das Gerstensack-Zunftbier in der Fahrkantine angestochen. Am kommen-

den Samstag werden die Gerstensäcke bei der Zunftmeistertagung der Narrenvereinigung nochmals um zwei Obristen stärker: Helmut Seeger und Hugo Brachat . Die Gottmadinger Gerstensäcke werden beim Narrentreffen in Eigeltingen dabei sein, ebenso beim Poppele-Jubiläumstreffen in Singen. Die Ordensitzung findet am 23. Januar

statt. Wie die stellvertretende Zunftmeisterin und Gerstensack-Konzert-Regisseurin Susanne Klopfer bekannt gab, werden die diesjährigen Gerstensackkonzerte am 6. und 7. Februar wieder einige besondere Glanzpunkte aufbieten. Der Vorverkauf ist am Mittwoch 3. Februar im »Schlemmerparadies« in der Bahnhofstraße. Zunftmeister Dr. Peter Bauer gab be-

kannt, dass der Fasnetmäntigumzug erstmals bereits um 14 Uhr beginnt. Die Sparkasse Engen-Gottmadingen stellt in diesem Jahr das Preisgeld für die Wagenprämierungen. Die Serie der Holzplaketten für den Fasnetmäntig ist in diesem Jahr mit der Darstellung der Einzelfiguren abgeschlossen, die Zunftmeister Dr. Peter Baur präsentieren konnte.

VEREINSNACHRICHTEN

ENGEN

SCHWARZWALDVEREIN

Eine Wanderung rund um Stetten führt der Schwarzwaldverein am So., 17.1., durch. Treffpunkt: 10 Uhr Bahnhof Engen.

ANSELFINGEN

MUSIKVEREIN

Die Jahreshauptversammlung des Musikvereins findet am Fr., 15.1., um 20 Uhr im Gasthaus Krone statt.

GOTTMADINGEN

AWO

Einen Neujahrsbrunch veranstaltet die AWO-Ortsgruppe Gottmadingen am 17.1. um 10 Uhr im AWO-Café. Tischreservierung bei Bücherstube Müller, Telefon 07731/73293.

FÖRDERVEREIN FEUERWEHR

Die Jahreshauptversammlung findet

am 22.1. um 19.30 Uhr im Feuerwehrhaus Gottmadingen statt.
FREIWILLIGE FEUERWEHR
Ihre Jahreshauptversammlung hält die Freiwillige Feuerwehr, Abt. Gottmadingen, am 22.1. um 20 Uhr im Feuerwehrhaus ab.

NARRENZUNFT GERSTENSACK

Eine Ordensitzung hält die Narrenzunft Gerstensack am 22.1. um 19.30 Uhr im Narrenkeller Walter Benz ab.

NATURFREUNDE

Eine Schneeschuhwanderung im Schwarzwald (Kindergruppe) je nach Schneelage führen die Naturfreunde am 17.1., 11 Uhr, durch. Treffpunkt: Eichendorffhalle.

SÄNGERBUND

Die Jahreshauptversammlung des Sängerbunds findet am Do., 14.1., um 19.30 Uhr im Hotel »Sonne« statt. Es stehen Neuwahlen an.

SCHWARZWALDVEREIN

Eine Winterwanderung in der Umgebung führt der Schwarzwaldverein am 24.1. durch. Treffpunkt: 13 Uhr am Feuerwehrhaus mit Pkw.

SKI-CLUB

Eine Skiausfahrt nach Lenzerheide führt der Ski-Club am 23.1. durch. Folgende Kurstage in Elm (Alpin und Snowboard) finden statt: 16.1., 23.1. und 30.1.10.

TUS

Der KISS-Übungsbetrieb beginnt wieder ab Montag, 18.1.10. Gesundheitssport: Die Kurse in den Bereichen »Gesunder Rücken« und »Pilates« beginnen ab dem 18.1.10. Alle Kurse finden in der Rosneggstr. 15 in Gottmadingen statt. Infos unter <http://www.tus-gottmadingen.de> im Bereich Gesundheitssport.

VOLLEYBALL-TEAM

Folgende Spiele werden am 16.1.

ausgetragen: Herren (Bezirksliga), Singen - Gottmadingen in Singen; Damen (Bezirksklasse), Singen 2 - Gottmadingen in Singen.

MÜHLHAUSEN-EHINGEN

DEUTSCH-FRANZÖSISCHER VEREIN
Seine Mitgliederversammlung hält der Deutsch-Französische Verein am Di., 19.1., ab.

FÖRDERVEREIN JUGENDARBEIT MUSIKVEREIN

Die Generalversammlung des Fördervereins Jugendarbeit des Musikvereins Mühlhausen findet am Sa., 23.1., um 19 Uhr im Gasthaus Löwen statt.

MUSIKVEREIN

Zur Generalversammlung trifft sich der Musikverein am Sa., 23.1., um 20 Uhr im Gasthaus Löwen.

St. Nikolaus in neuem Glanz

Die Stadtkirche Aach wird aufwendig renoviert

Aach/Mühlhausen (mu). Hinter dem Portal der St. Nikolauskirche in der Aacher Altstadt präsentiert sich das Innere der Stadtkirche derzeit als ausgebeinte Baustelle. Hohe Gerüste zeugen von umfangreichen Arbeiten, Handwerker geben sich die Klinke in die Hand. Seit Sommer vergangenen Jahres wird die Stadtkirche renoviert und saniert. Begonnen wurde mit der Trockenlegung der Fundamente und der Sockelerneuerung im Außenbereich. Wesentlich aufwendiger gestaltet sich die Innenrenovation. »Da wurde noch nie etwas gemacht«, erläutert Pfarrer Michael Fischer von der Seelsorgeeinheit Aach/Mühlhausen-Ehingen die dringende Notwendigkeit einer Rundumerneuerung.



Pfarrer Michael Fischer (rechts) neben dem Stuckateur Klaus Hinze aus Engen auf dem Gerüst in der Aacher Stadtkirche.

bei und über 230 000 Euro bringt die katholische Kirchengemeinde Aach aus Rücklagen, Eigenmittel und Spenden auf. Ganz enorm sei das ehrenamtliche Engagement der Aacher Katholiken. »Hut ab, wie sich die Bürger hier einbringen«, freut sich Pfarrer Michael Fischer. Seit Mitte Oktober packten die Aacher richtig an. Sie bauten Bänke ab und räumten die gesamte Kirche aus, verhüllten den Altar und die Orgel

und entfernten die Bodenplatten im Altarraum. Die neue Heizung ist jetzt eingebaut, derzeit wird die Decke im Altarraum vom Stuckateur frei gelegt. Im Zuge der Arbeiten ergab sich zusätzlicher Handlungsbedarf wie bei der Orgelempore, wo der Fußboden verstärkt werden muss. Klar vorgegeben sind auch die Auflagen des Denkmalamtes, an denen sich die Raumgestaltung orientiert. Ursprünglich sollte die Renovierung bis Pfingsten abgeschlossen sein, doch mittlerweile ist ein Termin im Sommer realistisch, schätzt Pfarrer Fischer. Bis dahin wird auf die Aacher Friedhofskapelle ausgewichen, die nach dem dreisten Einbruch vor Weihnachten dank dem Engagement der Aacher Bürger wieder hergerichtet ist.

Um der katholischen Gemeinde in Aach den Baufortschritt in ihrer Kirche aufzuzeigen, erwägt er jetzt einen Baustellen-gottesdienst. Eine weitere Baustelle befindet sich in Mühlhausen, wo die Sakristei mit einem Anbau für 100 000 Euro erweitert wird. Für Ende Februar ist dort die Einweihung geplant.



Die »Anstandsliga« möchte ein Frauenbegegnungszentrum in der Dorfkneipe einrichten. Doch da regt sich Widerstand.

Spritzig und amüsant

MGV Ehingen spielt Theater

Mühlhausen-Ehingen (mu). Hoch her ging es am Wochenende in der Mühlhauser Mägdeberghalle. Dort bot die Laienspielgruppe des MGV Ehingen mit ihrem Lustspiel »Cola, Cash und Kaugummi« spritzig-amüsante Unterhaltung zum 60. Geburtstag der Theatergruppe. Und zu diesem Jubiläum hatten sich Regisseur Fritz Schoch und seine elf Akteure besonders ins Zeug gelegt. In den drei Akten jagte ein Gag den nächsten und gipfelte schließlich in einem vergnüglichen Finale. Dreh- und Angelpunkt war die altmodische Dorfkneipe »Zum alten Seewirt« im idyllischen Schmalenbach, wo Bürgermeister Knackig (Romano Da Rin) und sein Stellvertreter Klemmer (Jürgen Frank) sich gegen die geballte Frauenpower der »An-

standsliga« und gegen wüste Amerikanisierung wie Cola, Cash und Kaugummi wacker zur Wehr setzten. Allerdings nur bis das fingierte Angebot einer amerikanischen Filmgesellschaft mit einer Filmrolle ins Haus flatterte. Da mutierte der stockkonservative Schultes plötzlich zum überzeugten Fan des American Way of Life. Doch nach reichlich Intrigen und munteren Irrungen herrschte aber am Ende eitel Sonnenschein in Schmalenbach und das Publikum hatte einen kurzweiligen Abend bzw. Nachmittag erlebt. Musikalisch gefiel der Männergesangsverein Ehingen und Fritz Schoch mit seiner Truppe wurden mit viel Applaus für ihr Geburtstags-Theater belohnt.

Riverdance in Hilzingen

Hilzingen (swb). Die Hilzinger Paul-Gerhardt-Kirche wird am Donnerstag, 21. Januar, 20 Uhr zur Bühne für einen besonderen Live-Act: die Riverdance-Geigerin Zoe Conway gibt dort mit ihrem Gitarristen John McIntyre ein Konzert. Die junge Geigerin, die bereits im Kreml, im Kennedy Centre in Washington und in der Londoner Carnegie Hall spielte, möchte nun auch beim deutschen Publikum besser bekannt werden. Zoe ist nicht nur in der traditionellen irischen Musik beheimatet, auch die Klassik ist ihr Metier. Ihr Gitarrist John McIntyre kommt eigentlich aus der Rockmusik, er fügt sich aber hervorragend in das Spiel der Violinenvirtuosin Conway ein. Zoe kann aber nicht nur die Geige streichen, sondern weiß auch gesanglich zu überzeugen. Infos: www.evki-hilzingen.de



Riverdance-Geigerin Zoe Conway.

Geöffnet: Mo. – Fr.: 8.00 – 21.00 Uhr • Samstag: 7.30 – 21.00 Uhr

aac

stockach aach-center Bahnhofstraße 10

E neukauf sulger

Hähnchenbrustfilet
1 kg € 8.99

Schweinegeschneitzeltes
verschieden gewürzt
1 kg € 5.99

Schwarzwälder Schinken
100 g € 1.49

Bierschinken
100 g € 0.99

Jogi
versch. Sorten
100 g = € 0.20

Landliebe Butter
mild gesäuert
100 g = € 0.40

Wiesenhof Hähnchenschenkel XXL
tiefgefroren
1 kg = € 2.22

1500 g Packung € 3.33

Mainauer leicht
Deutscher Schnittkäse mind. 30% Fett i. Tr.
100 g € 1.49

Forellen
100 g € 0.89

Eisbergsalat
aus Spanien, Klasse II
Stück € 0.55

Orangen
aus Spanien, Klasse I
1 kg = € 0.66
3 kg Netz € 1.99

Gebratene Forelle mit Feldsalat

Zutaten (bemessen für 1 Portion):

- 1 küchenfertige Forelle
- Salz, Pfeffer
- 1/2 EL Mehl
- 100 g Feldsalat
- 1 EL Butter
- 1 TL gehackte Haselnüsse
- 1/2 TL Zitronensaft
- Essig, Öl
- 3 Scheiben Baguette

Zubereitung:

1.) Forelle kalt abspülen, trocken tupfen, innen und außen salzen und pfeffern. In Mehl wenden. Backofen auf 100 °C vorheizen. Den Salat waschen, putzen und trocken schütteln.

2.) In einer Pfanne 1/2 EL Butter erhitzen, die Forelle darin bei mittlerer Hitze auf beiden Seiten insgesamt 10 – 15 Min. braten. Herausnehmen und im Ofen warm stellen.

3.) Übrige Butter zerlassen, die Nüsse darin leicht bräunen. Zitronensaft zugeben. Salzen und pfeffern.

4.) Den Salat mit Essig und Öl anmachen, nach Geschmack mit Pfeffer und Salz würzen. Zum Servieren die Nussbutter über die Forelle träufeln, zum Baguette und Salat genießen.

Bodensee-honig
Wald- und Sommerblüten
100 g = € 1.20

500 g Glas je € 5.99

Dr. Oetker Vitalis Müsli
versch. Sorten
1 kg = € 3.33

1500 g Packung je € 4.99

BUND Apfelsaft
aus ungespritztem Streuobst der Region
1 l = € 1.45

6x 1 l Fl. zzgl. 2.40 € Pfand € 8.69

Johanniter Trollinger oder Trollinger mit Lemberger
1 l Flasche zzgl. 0.02 € Pfand € 3.99

Wir lieben Lebensmittel.

E EDEKA

Angebote gültig ab Mittwoch, den 13.1.2010 / KW 2
Irrtum vorbehalten. – Solange Vorrat reicht.

Aus der Region. Für die Region.

200 kostenlose, ebenerdige Parkplätze warten auf Sie!



ARMADA® Lachsfilet
• in Senf-Dijon-Sauce
• in Kräuter-Sauce...
(100-g-Preis 1,-)
je 200-g-Dose 1,99*

ARMADA® Geräucherte Fischfilets
Verschiedene Sorten.
je Dose -,99*

ARMADA® Zarte Pangasiusfilets
• in Chili-Dressing
• in Curry-Ananas-Sauce oder
• in Asia-Sauce
(100-g-Preis -,75)
je 200-g-Dose 1,49*

ARMADA® Limfjord-Muscheln
(kg-Preis 4,26)
je 350-g-Glas 1,49*

Weitere Angebote finden Sie unter **www.aldi-sued.de**

ALDI informiert

ab **DO.**
14. Jan.

OMBIA MED
Körper-lotion
Mit 10 % Urea.
300-ml-Flasche
4,99*
(l-Preis 16,63)

OMBIA MED
Pflege-shampoo
Mit 5 % Urea.
300-ml-Flasche
2,99*
(l-Preis 9,97)

OMBIA MED
Körper-butter
Mit 10 % Urea.
250-ml-Tiegel
4,99*
(100-ml-Preis 2,-)

OMBIA MED
Sole-Entspannungsbad
Mit 50 % Natursole!
250-ml-Flasche
5,99*
(100-ml-Preis 2,40)

OMBIA MED
Melkfett soft
(100-ml-Preis -,66)
150-ml-Tube -,99*

OMBIA MED
Gesichts-pflege
Mit 5 % Urea.
50-ml-Tiegel
2,99*
(100-ml-Preis 5,98)

OMBIA MED
Fußbalsam oder Hand-creme
Mit 10 % bzw. 5 % Urea!
je 150-ml-Tube
2,99*
(100-ml-Preis 1,99)

OMBIA MED
Wasch-lotion
Mit 5 % Urea.
300-ml-Spender
3,99*
(l-Preis 13,30)

OMBIA MED
Sole-Tinktur
100-ml-Flasche
5,99*

OMBIA MED
Sole-Salbe
Mit Natursole und Urea.
150-ml-Tube
5,99*
(100-ml-Preis 3,99)

KOKETT
Balsam-Taschentücher
110-Stück-Box
1,19*

GRANDESSA® Brot-Aufstrich
Nach englischer Art.
• Lemon
• Blackcurrent Preserve
• Bramble Jelly...
je 450-g-Glas -,89*
(kg-Preis 1,98)

SWEET VALLEY® Früchte-Mix
• Tropic (400 g)
oder
• Classic (500 g)
je Dose 2,29*
(kg-Preis 5,73 bzw. 4,58)

BACK FAMILY® Back-mischung
Versch. Sorten, z.B.
• Joghurt-Kuchen
• Nuss-Kuchen...
je Packung 1,29*

MÜHLENGOLD® Süße Küche
Versch. Sorten, z.B.
• Waffeln
• Kaiserschmarrn
• Grießspeise
• Milchreispeise...
je Packung -,99*

ASIA® Asia-Fertiggericht
Versch. Sorten, z.B.
Putenfleisch in Currysauce.
je 540-g-Dose 1,59*
(kg-Preis 2,94)

ASIA® Asia-Suppe
• Bihunsuppe oder
• Frühlingssuppe
je 400-ml-Dose -,69*
(l-Preis 1,73)

Pflanz-gefäß
• **runde Form:**
Ø oben ca. 28 cm,
Höhe ca. 24 cm
oder
• **eckige Form:**
Breite oben
ca. 28 cm,
Höhe ca. 24 cm
je 8,99*

Grünpflanze
Viele versch. Sorten, z.B.:
• Ficus Exotica • Monstera
• Dracaena marginata
• Schefflera...
Im 17 cm Kultur-topf.
je 3,59*
Höhe ca.: 70-80 cm ohne Übertopf

5 Kompo-sitions-Öllichte
Brenndauer je ca. 60 Stunden.
5er-Set 1,99*

Karnevals-Perücke
Für Erwachsene oder Kinder!
je 2,99*
Modelle teilweise nicht in allen Größen verfügbar.

Karnevals-Kostüm
Für Erwachsene oder Kinder!
je Set 5,99*
Für Kinder! **14,99***

LACURA Beauty Schminkset
Verschiedene Sets.
je Set 4,99*

Karnevals-Brille
Witzige Modelle.
je 2,49*

Party-Flirt-Box
Versch. Sorten, z.B. CZERWI Vodka mit Pflaume, Likör, 20 % vol.
Je 12 Flaschen.
je 240-ml-Pckg. 2,99*
(100-ml-Preis 1,25)

SUN SNACKS® Party-Brezel
Leckeres Knabbergebäck.
100-g-Packung -,99*

HARIBO Süße Mäuse
Softig-leckerer Schaumzucker.
400-g-Beutel 1,39*
(kg-Preis 3,48)

Tortilla Chips
• Nacho Cheese oder
• Natur, gesalzen
je 300-g-Beutel -,99*
(kg-Preis 3,30)

KIM® Salsa-Dip
(l-Preis 3,30)
je 300-ml-Glas -,99*

Doppel-CD Party-Hits
je Doppel-CD 9,99*



*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage u. U. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.

Weitere Informationen zu den Aktionsartikeln finden Sie unter: **www.aldi-sued.de • wap.aldi.de**



Wafros alemannische Dialektik

S giit im Läbe ganz beschtimnte Sache, die kummed all wieder, däne ka me so guet wie garit usweiche. Ons vu sottige Ereignis isch de Geburtstag, der kunnt halt alle Jahr wieder, solange me läbt und er isch ä Mischung us Aschtrengung und Freid. Bi mir, ime frauelose Haushalt wirds all Jahr ä Problem, weil i doch it woss, wame mit de Gratulante macht, wo om bsueched. Waschtellt me däne na zum trinke und bissele ebs zum esse und denn kunnt glei die Frog vum Gschirr und wer die Butterbretzele schtreicht, oder de Gugelhupf ufschneidet und d Serviette und Kuechegable und Gläser und Bluemevase und und und. Elei der Gedanke, dass des wieder uf mi

zuekunnt, isch fir mi ä Aschtrengung. Des isch eigentlich bled, weil i jo woss, dass i befreundet bi, mit some dienschtbare Schenie,-wo mir all Jahr mine Sorge abnimmt. Fir den Tag regiert bi mir die „Kueh vum Land,“ die hot alls im Griff, im Kopf und i de Händ und meischteret wie en bitzele füllige Engel die heikelschte Situazione. I bruch blos s Telefon bediene und derf mi freie und so wird min Sorgetag en fröhliche Tag. Ufem Friedhof isch mer on begegnet, wo au gwisst hot, dass i Geburtstag hon. Frogt der mi doch, „ja sag emol, wie alt bisch etz wore?“ No hon is dem halt gsagt, i sei etz dreiedachtzge. Set der zu mir „waa und do witt du nomol hom?“ S giit aber no meh, wo so alt sind wie i bin, oder sogar no älter. Wenn de lang gnueg läbsch, no kummed die Ehre vu ganz elei. Die freied om nume so, weil me woss, des sind nu Alterserscheinunge. Mer hebt aber ane, wenn se om ä silberne Auszeichnung a de Kittel schtecked und freit sich a dem Küssle, wo die Ordensdame om gäe moss. So bin i en Tag noch mim Achtzger uf Schtockach gfare und hon mich vum grobgünschtige Narregricht ehre lo. Des goldene Laufnarreschild fir's 50jährige hon i krieget und mit mir no zeh andere Lauf-

narre, alles Herre ime gsetzte Alter. Nei, s war ko Jungschar, wo do uf de Bühne gschtande isch, aber i hon mir gset, mir wared au mol jung – und wie! De Altgrichtsnarr Hubert und sin Kolleg, de Heiner, hond mi betreut und i hon ufs mol gmerkt, dass wieder ä bitzele Schtolz i mei Narreherz eizoge isch und ufem Homweg hon i i mim Autole laut gsunge: „Mach die Augen zu, dann siehst du nix, dann hörst du nix...“ Und am näkschte Freitag gang i uf Schloss Langenschtei, wo de Alefanz-Orde verliehe wird. Ganz ohne Funkzion, eifach so, mit de Narrekappe und em Fuchsschwanz dra und denn hock i im hölzerne Gang und hör zue und denk da, wa i do früener abglosse hon und um mi rum hocked se alle, die Wiiber und Maane vu de Cumaney, alle die, wo mei Läbe usgmacht hond, wo mi trage hond, damit i mei Fantasie verschpritze ka. Und i lass mer de Ochs vum Karle schmecke und de Herdöpfelsalot und i denk a de Heinrich, a alle Alefänz, wo im Himmel sind, a de Hans und de Helmut, de Dipfele und de Alex und de alefänzig Lothar. A dem Obed schummet s Läbe wieder mol durch die alte Knoche und i ka's fascht it verhebe, bis'es Freitag isch.

Brunnen für Poppele-Jubiläum

Vom 28. bis 31. Januar Singen im Trubel / Beilage im WOCHENBLATT

Singen (li). Die Singener Poppele-Zunft feiert vom 28. bis 31. Januar 2010 ihr 150jähriges Jubiläum mit der Einweihung des Narrenbrunnens auf dem Hohgarten und einem großen Narrentreffen. 53 Zünfte werden am Freitag um 19 Uhr zum Nachtzug erwartet, 62 werden es dann am Sonntag ab 13 Uhr zum Höhepunkt sein. Alles Wichtige zum Jubiläum erscheint nächste Woche als Sonderbeilage der Poppele-Zeitung im WOCHENBLATT mit über 80 000 Auflage erscheinen wird. Umzugswege wie die Besonderheiten der teilnehmenden Zünfte sind ihr zu entnehmen. Es gibt einen erweiterten Bus-und Zugverkehr im ÖPNV, so dass die Narren auch spät in der Nacht noch sicher heimkehren können. Mehr dazu im Internet unter poppele-zunft.de. Seit Monaten wird hinter den Kulissen fieberhaft gearbeitet. Zunftmeister Stephan Glunk und seine Räte konnten dabei auf die Organisationsstrukturen zurückgreifen, die 2004

bereits zu einem Höhepunkt der alle vier Jahre stattfindenden großen Narrentreffen der schwäbisch-alemannischen Fasnet werden ließ. Als gute Gastgeber werden sich die Poppele auch 2010 wieder zeigen. »S wird all no schöner« ist das Jubiläumsmotto, das vielseitig gelten wird. Das Narrentreffen beginnt am Donnerstag, 28. Januar, um 20 Uhr in der Stadthalle mit einem verkürzten Narrenspiegel. Der Kartenvorverkauf beginnt dafür heute, Mittwoch, bei der KTS im Bürgerbüro und in der Stadthalle. Um 22.30 Uhr wird dann der Narrenbrunnen auf dem Hohgarten eingeweiht. Hier wird eine langjährige Freundschaft einen gestalterischen Höhepunkt finden. Gero Hellmuth ist über die Jahre hinweg durch viele Bühnenbilder und die Deckenmotive in der Zunftschür zu einer künstlerischen Fastnachtskapazität geworden. Jetzt hat er einen Narrenbrunnen mit den Poppele-Figuren geschaffen, bei dem Hintersinn und

Humor wahrlich nicht zu kurz kommen. Aufgebaut werden die Brunnenfiguren Ende dieser Woche unter einem speziell dafür aufgestellten Zelt. Für Singen ist der Abschluss der Platzgestaltung zwischen Rathaus und »Sonne« mit Blick auf die Stadthalle. Gerade im Jubiläumsjahr denkt die Zunft an ihre treuen Senioren, die am Donnerstag bereits um 14 Uhr ihren Nachmittag in der Stadthalle haben werden. Karten dazu gibt es bei der KTS wie im Vorjahr ab 18. Januar für nur 3 Euro. Am Freitag wird dann um 17 Uhr das Narrennest hinter der Stadthalle eröffnet werden. Sieben Zelte und die Rathaus-Tiefgarage bieten dort närrisches Programm. Um 19 Uhr ist dann der Nachtzug mit Zünften aus der Nachbarschaft. Am Samstag gibt es um 10 Uhr im großen Festzelt einen Frühschoppen mit Papi's Pumpels aus Stockach und Mickie Krause. Um 14 Uhr ist der Narrenbaumumzug mit dem anschließenden Aufstellen durch die Stockacher Patenzunft. Das anschließende Narrentreiben mit vielen Brauchtumsvorführungen hat um Mitternacht den Höhepunkt mit der Bögverbrennung auf dem Hohgarten. Am Sonntag werden viele Entwicklungen von Fastnachtsfiguren zu bewundern sein. Um 11 Uhr treffen sich Narreneltern, Narrenbolizei und Traditionsfiguren auf dem Hohgarten. Im Umzug wird es eine thematische Gruppierung von Traditionen geben. Dabei dreht sich vieles um den Hoorigen Bären, dessen Geschwister in der Strohpuppenszene zu bewundern sein werden.



Der Künstler und der Poppele-Kopf: Gero Hellmuth hat den Narrenbrunnen auf dem Hohgarten in Singen geschaffen. Er wird am Donnerstag, 28. Januar, um 22.30 Uhr zur Eröffnung des Jubiläums-Wochenendes enthüllt.

Fahrplan für Klinik

Am Freitag tagt der Aufsichtsrat

Singen/Radolfzell (li). Am Freitag erfolgt eine entscheidende Weichenstellung für den HBH-Kliniken-Verbund. Nachdem die Insolvenz vor Weihnachten verhindert werden konnte, muss jetzt weiterhin schnell gehandelt werden. Die Gutachter von Kienbaum werden dem Aufsichtsrat einen zwingend nötigen Aufgabenkatalog vorlegen. Das hat Aufsichtsratsvorsitzender Oliver Ehret gestern gegenüber dem WOCHENBLATT bestätigt. Er will ergebnisoffen die nötigen Fragenkomplexe abarbeiten. Und es ist Eile geboten. So soll am Freitag die künftige Geschäftsleitung ab 1. Juli 2010 ausgeschrieben werden. Dazu gehört aber auch die Frage, ob man zeitnah die Reha-Einrichtungen am Hochrhein verkaufen kann. Dazu stellt sich die Grundfrage, wer überhaupt im Boot des HBH-Klinikenverbundes bleibt: Gibt es eine kommunale Lösung oder soll ein privater Träger gesucht werden? Ehret lässt keinen Zweifel daran, dass dies alles parallel geklärt werden müsse. So habe er auch zwischen den Jahren viele Gespräche mit potentiellen Partnern geführt. Geht man nach den offiziellen Willenserklärungen vieler Kommunalpolitiker, so wird eine kommunale Lösung mit Konstanz mehrheitlich befürwortet. Diese Linie vertritt Landtagsabgeordneter Andreas Hoffmann vehement. Aber auch hier spielt der

Faktor Zeit eine entscheidende Rolle: Lange Debatten und Absichtserklärungen im Konjunktiv haben keinen Zweck, denn im Sommer 2010 müssen alle Weichen gestellt sein. Fakt ist weiterhin: der Singener HBH-Verbund braucht Geld, das Konstanz nicht hat. Zudem hat Konstanz die Fühler längst nach Friedrichshafen ausgestreckt. Sollte es zu einer Privatisierung kommen, dann muss das dafür nötige Interessenbekundungsverfahren bald in Gang gesetzt werden. Hier spielt die Frage eine entscheidende Rolle, wie weit die heutigen kommunalen Träger dann noch Einfluss haben. Parallel zu diesen Fragekomplexen wird es am Freitag darum gehen, Arbeitsgruppen einzusetzen, die das künftige Profil der Standorte herausarbeiten sollen, um Parallel-Angebote endgültig auszuschließen. Da wird es hart zur Sache gehen, denn da geht es um die Pfründen, Erbhöfe, kurzum das Eingemachte. Dass es da bis heute Doppelstrukturen auch zwischen Singen und Radolfzell gibt, wird inzwischen nicht mehr gelehnet. Zukunftsfähig sind beide Standorte auf jeden Fall. Das sind dann die positiven Seiten des Kienbaum-Gutachtens. Für die Zukunft wird mehr Feinabstimmung zwischen den Häusern gerade wegen schnell wechselnder gesetzlicher Vorgaben nötig sein. Auch das gehört zu den Denkergebnissen zwischen den Jahren.

Perspektiven für die Zukunft

Singen-Hausen (swb). Interessierte Männer sind zu einem Abend, der mit einem gemeinsamen Essen beginnt, am Freitag, 22. Januar, um 19.30 Uhr in die Eichenhalle in Singen-Hausen eingeladen. Eine Gruppe Männer, aus verschiedenen Hegauer Kirchen, haben Dr. Herrmann Sautter als Referent gewinnen können. Der Abend steht unter dem Thema: »Vertrauen in die Zukunft – eine persönliche und gesellschaftliche Herausforderung.« Dr. Herrmann Sautters Schwerpunkte sind die Entwicklungsökonomie, Weltwirtschaftsordnung und Wirtschaftsethik. Um Anmeldung wird bis 2 Tage vor der Veranstaltung bei H. Haberer (07731/947366 gebeten. Weitere Informationen unter: www.maennervesper-im-hegau.de

LESERBRIEFE Klinikum bei Gemeinden lassen

Singen (swb). Zur Krise am HBH-Klinikum wird uns geschrieben: »Defizite in Krankenhäusern entstanden auch in früheren Zeiten, sie wurden auch damals von den Städten übernommen. Heute haben die Kliniken auf Ausgaben und Einnahmen kaum noch Einfluss. Krankenhausbetriebe in der hohen Qualität, wie wir sie in unserer Region kennen, gehören auch künftig in die Hand der Öffentlichkeit. Wer jetzt nach Privatisierung an private Firmen schreit, würde sich anschließend wundern, warum diese plötzlich Gewinne erwirtschaften. Dies ginge nur über Ausleseverfahren und über verringerte Bezahlungen. Wollen wir dies?« Fritz Egger, Bietingen

MÜNCHOW MÄRKTE

echt gut!

frisch • freundlich • sauber

WEITERE ANGEBOTE AUF SEITE 12

Knüller der Woche

Schweine schnittel

3,99

€

1 kg

gültig vom 13.1. – 16.1.2010
solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

Jeder Zeit ihre Aufgabe

Artur Ostermaier mit Jahresvorschau

Steißlingen (le). »Jede Zeit hat ihre Aufgabe und durch deren Lösung rückt die Menschheit weiter«. Unter dieses Zitat von Heinrich Heine stellte Bürgermeister Artur Ostermaier in einem Pressegespräch seine Vorschau für das Jahr 2010. Wenn man das Jahr 2009 auch noch einmal mit einem blauen Auge überstanden habe, so werde das neue Jahr sicher für alle



Artur Ostermaier mit dem Blick auf swb-Bild: le

noch größere Herausforderungen bereithalten, zu deren Bewältigung die Bürger von der Politik erwarten, dass sie Lösungen aufzeige. Mit einem »weiter so wie bisher« seien die Probleme sicherlich nicht zu lösen. Damit bekomme man die großen gesellschaftlichen, wirtschaftlichen und ökologischen Probleme von heute und für die Zukunft sicher nicht in den Griff. Für Steißlingen gelte, wie für alle Kommunen, dass die Spielräume des Handelns immer kleiner

werden. Über die Grenzen hinweg müssten Städte und Gemeinden zum Erhalt und zum Schaffen neuer Arbeitsplätze sowie zum Einsparen von Mitteln und Ressourcen gemeinsam denken und handeln, um Synergien freizusetzen und zu bündeln. Die Jahre 2010 und 2011 werde die Gemeinde wohl weitestgehend mit den eigenen Rücklagen finanzieren können. Trotzdem werde man aber einige der geplanten Maßnahmen, wie zum Beispiel den Ausbau der Bohlstraße, schieben müssen. Fortgeführt werden sollen auf jeden Fall die Planungen für ein neues Feuerwehrgerätehaus. Unter den von der demographischen Entwicklung, die auch vor Steißlingen nicht halt macht, vorgegebenen Rahmenbedingungen werde die Nachfrage nach Wohnraum auch in den kommenden Jahren zurückgehen. Hier müsse man darüber nachdenken, die vorhandene Bausubstanz im Ortskern zu »revitalisieren« und einer neuen Nutzung zuzuführen. Die Kinderbetreuung und der Erhalt der Hauptschule werden die Gemeinde auch in den kommenden Jahren intensiv beschäftigen. Die Nachfrage nach mehr Betreuung wächst und die Kosten für die Krippenplätze steigen ständig. Dabei kann nicht alles von der Allgemeinheit getragen werden.

DAK: Nah am Kunden

Singen (swb). Kompetent, schnell, freundlich: Die DAK erntet für ihre Qualität beim Kundenservice breites Lob. Für ihre Gesundheitsberatung bekommt die Krankenkasse bei einer aktuellen Bewertung durch mehr als 70.000 Versicherte erneut gute Noten. Auch das DAK-Team Singen wird im bundesweiten Vergleich von über 800 Servicezentren gelobt. »Die Menschen spüren im persönlichen Gespräch, dass sie sich ein Leben lang auf uns als Gesundheitspartner verlassen können«, sagt DAK-Chef Ewald Dold »Mehr als 300.000 neue Kunden sind im vergangenen Jahr zu uns gekommen. Sie sind offenbar überzeugt von unserem Service und den Leistungen, für die wir auch 2009 wieder von unabhängigen Experten ausgezeichnet wurden.« Beim aktuellen Vergleich von 140 Kassen wählte das Magazin FOCUS MONEY die DAK in der Kategorie »Bester Service« erneut zum Testsieger. Bei den Spezialisten-Netzwerken mit Ärzten, Krankenhäusern und Reha-Einrichtungen landete die DAK ebenfalls auf dem ersten Platz. »Im Fall der Fälle organisieren wir eine qualitativ hochwertige Behandlung«, erklärt Dold. Auch in den Kategorien Naturheilverfahren, Gesundheitsförderung in Kindergärten, Schulen und Betrieben sowie attraktive Mehrleistung belegte die DAK vordere Plätze.

Prinzip Verantwortung

Neujahrsempfang der FDP

Konstanz (frö). Traditionell zum Neujahrsempfang im Konstanzer Seerhein hatte die FDP am Mittwochnachmittag geladen. Kreisvorsitzende Isabel Fezer konnte zahlreiche Gäste begrüßen und resümierte kurz das vergangene Jahr. Bei vier Wahlen im Kreis habe die FDP fabelhafte Ergebnisse erzielt. Die Bürger hätten wieder Vertrauen in die Partei gewonnen. Zum Dauerthema Krankenhaus sagte Fezer, man müsse alle Lösungsmöglichkeiten professionell untersuchen. Dann war die Vorsitzende der Bundestagsfraktion Birgit Homburger an der Reihe. Sie thematisierte in einem über einstündigen Vortrag die aktuellen Fragen der Landes- und der Bundespolitik. Auch bei Homburger war das Thema Gesundheit zentral. Man müsse prüfen, wie eine hohe Versorgung zu halten sei. Anfangs streifte die Landesvorsitzende einen wichtigen Punkt: Auch Politik funktioniere zu weiten Teilen, gerade auf kommunaler Ebene über das Ehrenamt. Positiv zu vermelden: Seit den Bundestagswahlen hat die Partei 1.000 neue Mitglieder im Land und 7.000 neue im Bund gewinnen können. Inhaltlich setzte Homburger diverse Schwerpunkte: Wichtig für die FDP: die soziale Marktwirtschaft soll als Wert erhalten bleiben. »Menschen müssen Verantwortung übernehmen,

auch dafür muss die Politik sorgen«, sagte die Rednerin. Und: »Wir benötigen eine gesellschaftliche Ordnung«. Endlich habe die FDP wieder die Möglichkeit, Politik zu gestalten und umzusetzen. Dabei stehe vor allem die Entlastung von Familien und Unternehmen im Vordergrund. Wichtig seien momentan die Impulse für Wachstum und Beschäftigung. Die Erhöhung von Kindergeld gehe mit auf das Konto der Liberalen. Auch die Unternehmenssteuerreform gehe auf das Konto der FDP. Ebenso die Senkung der Mehrwertsteuer für Hotelbetriebe. Das seien wichtige Impulse, sagte Homburger. Sie wünscht sich, dass der Staat fair mit den Bürgern umgeht. Eine Entlastung und Konsolidierung des Haushaltes können nur funktionieren, wenn man Hand in Hand arbeite. »Wir müssen Diskussionen durchstehen«, forderte Homburger. Die Frage sei, wie man Geld sparen könne. Zum Beispiel bei der Agentur für Arbeit gebe es Einsparpotential. »Die Menschen erwarten Entlastungen«, sagte Homburger. Für einen Bankenrettungsschirm müssten Steuern aufgewendet werden. Eine Steuer auf Boni lehnt Homburger ab. Die Regeln des Finanzmarktes müssten eingehalten werden. Homburger sprach vom »Prinzip Verantwortung«.

FAMILIENANZEIGEN



Wir sind seit dem **30. 12. 2009** glücklich verheiratet.

Angelika Pfaff
geb. Schuler

Martin Pfaff

Unser Zuhause:
Feuenried 2 in 78224 Singen

Edith Trinkner

Liebe Edith,

zu Deinem 10-jährigen Betriebsjubiläum gratulieren wir Dir recht herzlich.

Wir danken Dir für Deinen akribischen Einsatz, Deine exakte Arbeitsweise und für Deine schwäbische Sparsamkeit.

Du bist unsere Bank des Vertrauens im eigenen Hause. Wir hoffen, Du bleibst uns noch lange erhalten.

Dirk Solbach und das ganze Team von

MDS Raumsysteme
Otto-Hahn-Straße 4, D-78234 Engen-Welschingen
Tel. +49 (0) 77 33/94 89-3, Fax +49 (0) 77 33/94 89-50
info@mds-raumsysteme.com
www.mds-raumsysteme.com

Lieber Laszlo
Liebe Hedwig

50 Jahre Ehestand

Das ist wirklich imposant. Golden wird der Tag genannt. Grüße werden zugesandt. Alle gratulieren dem Paar. Wir natürlich auch, ganz klar.

Zu Eurer **Goldenen Hochzeit** am 16. Januar die besten Wünsche.

Jürgen, Micha, Sebastian u. Pascal
Irene, Erik, Natalie u. Lars
Uwe, Daniela, Selina u. Janik
Sabine, Jürgen u. Florian

FAMILIENANZEIGEN
SIND EIN STÜCK
ERINNERUNG

WOCHENBLATT

Liebe Oma und Opa!

Die besten Wünsche zur Goldenen Hochzeit

wünschen Euch
Enkel Sven mit Eltern

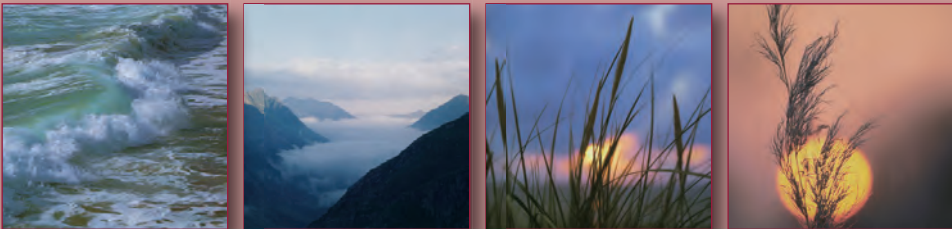
Lieber Thomas

Heute ist die große Wende,
Deine Kindheit hat ein Ende.
Doch merke: Erwachsen werden ist nicht schwer,
Erwachsensein dagegen sehr!
Dum möge das Glück Dich stets begleiten und Dir bescheren nur gute Zeiten.

In Liebe Mama, Papa, Denis und Paul

GRABMALE
STEINHANDWERK
NEITSCH

STOCKACH
MEISTER- UND
AUSBILDUNGSBETRIEB
0 77 71 - 24 62
www.steinhandwerk.de



Danksagung

Wir danken allen für die überwältigende Anteilnahme beim Tode unseres Vaters

Lothar Stark

D

A

N

K

E

– Herrn Dekan Neckermann für die würdevolle und persönliche Gestaltung der Trauerfeier und Beerdigung

– dem Hohenhewenchor Welschingen für die schöne musikalische Mitgestaltung der Trauerfeier sowie Kranzspende

– Herrn Zimmermann für die ehrende und persönliche Grabrede

– Herrn Dr. Funke für die jahrelange gute ärztliche Betreuung

– all denen, die durch Wort, Schrift, Blumen-, Messe- und Geldspenden ihre Verbundenheit zum Ausdruck brachten und ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Welschingen, im Januar 2010

Im Namen aller Angehörigen
Brigitte Stark
Monika Hess geb. Stark

Todesanzeige und Danksagung

Du hast gesorgt, du hast geschafft,
bis dir die Krankheit nahm die Kraft.
Dich verlieren war so schwer,
dich vermissen noch viel mehr.

Marianne Heidrich

geb. Spengler

* 01.11.1943

† 27.12.2009

Ihrem letzten Wunsch entsprechend haben wir die Trauerfeier in aller Stille und engstem Kreise abgehalten und sie auf ihrem letzten Weg begleitet.
Unser Dank gilt allen, die uns ihre Anteilnahme und Verbundenheit entgegengebracht haben und besonders Frau Judith Gigl für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

78239 Rielasingen-Worblingen
Lindenstr. 1

In ewiger Liebe
Thomas und Claudia Heidrich mit Luca
Thomas Buhl
und Angehörige

Nachruf

Wir trauern um unsere Mitarbeiterin i.R.

Frau Marianne Heidrich

die im Alter von 66 Jahren verstorben ist. Frau Heidrich war über 31 Jahre in unserem Unternehmen als Leiterin der Probenannahme in der Abteilung Qualitätssicherung beschäftigt.
Frau Heidrich hat ihre Aufgaben mit umfassendem Fachwissen, Engagement und großer Zuverlässigkeit wahrgenommen. Durch ihr freundliches und zuvorkommendes Wesen und ihre Hilfsbereitschaft hat sich Frau Heidrich bei Vorgesetzten und Kollegen sehr große Anerkennung und Wertschätzung erworben.

In dankbarer Erinnerung nehmen wir von der Verstorbenen Abschied und werden ihr ein ehrendes Andenken bewahren.

Werkleitung, Betriebsrat und Belegschaft
Nestlé Deutschland AG
Maggi - Werk Singen

In liebevoller Erinnerung zum 2. Todestag von

Georg Schuller

25.1.1971 – 14.1.2008

Es ist die Grenze des Lebens,
aber nicht der Liebe.

Ein Tag ohne dich, und es werden viele folgen.
Ein Gedanke an dich, und es werden viele sein.
Bilder, Augenblicke, Gefühle,
sie werden uns immer an dich erinnern,
uns glücklich machen und dich nie vergessen lassen.

In ewiger Dankbarkeit für die schönste Zeit,
die wir mit dir erleben durften.

Du fehlst uns

Ehefrau Ilse Schuller
Töchter: Melanie und Bettina
und alle Angehörigen

Todesanzeige und Danksagung

Für uns alle unerwartet verstarb meine liebe Frau

Gundula Zimmermann

geb. Dirschauer

* 13. 06. 1962 † 21. 12. 2009

Ihrem Wunsch entsprechend haben wir in aller Stille Abschied genommen.

Für die erwiesene Anteilnahme sage ich auf diesem Wege meinen herzlichen Dank.

Engen, Schopflocher Hof 1
im Januar 2010

In stiller Trauer
Günther Zimmermann

Hans Dilger

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in den schweren
Stunden des Abschieds mit uns verbunden
fühlten und ihre Anteilnahme auf so viel-
fältige Weise zum Ausdruck brachten.

Christine, Elisabeth und Marianne
mit Familien

Radolfzell, im Januar 2010

Alles hat seine Zeit
sich begegnen und verstehen
sich halten und lieben
sich loslassen und erinnern.

Danksagung

Statt Karten!
Die überwältigende Fülle der Anteilnahme beim Heimgang unseres
lieben Vaters, Schwiegervaters und Opas

Uwe Sonderegger

macht es uns unmöglich jedem einzelnen zu danken. Wir sprechen
daher auf diesem Wege unseren tief empfundenen Dank aus.

Besonders danken wir Herrn Pfarrer Walter für die würdevolle Gestaltung der
Beerdigung.

Herzlichen Dank sagen wir für alle Kranz-, Blumen- und Geldspenden, für die vielen
schriftlichen Beileidsbezeugungen und all denen, welche durch das letzte Geleit ihre
Verbundenheit und Anteilnahme zum Ausdruck brachten.

Ebenfalls danken wir auch dem Bestattungshaus PIETÄT Decker für die fachkundige
Betreuung.

Singen, im Januar 2010

Die Kinder mit Familien

DANKSAGUNG

Die Stimme, die uns vertraut war, schweigt.
Der Mensch, der uns lieb war, ging.
Was uns bleibt, sind Liebe und Erinnerung.

Herzlichen Dank allen, die ihr Mitgefühl und ihre Anteilnahme beim Tode
meines lieben Mannes, Bruders, Schwiegersohnes und Onkels

Paul Griesbaum

zum Ausdruck brachten.

D

A

N

K

E

der Brückenpflege Singen für die hilfreiche Unterstützung;
der Sozialstation St. Elisabeth für die liebevolle Pflege;
Frau Dr. Wiesendanger für die ärztliche Betreuung;
Herrn Pfarrer Karcher für die tröstenden Worte bei der Trauerfeier
sowie allen, die ihr Beileid in Wort und Schrift, durch Geld- und
Blumenspenden zum Ausdruck brachten und ihm die letzte Ehre
erwiesen haben.

Singen, im Januar 2010

Im Namen aller Angehörigen
Helga Griesbaum



In liebevoller Erinnerung an



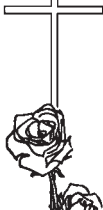
Luigi Moscatello

† 10.01.2009

Manchmal bist du in unseren Träumen
oft in unseren Gedanken
doch für immer in unseren Herzen.

A volte sei nei nostri sogni
spesso nei nostri pensieri
ma per sempre nei nostri cuori.

Wir werden dich nie vergessen – Mama, Papa, Tania und Ilona



Danksagung

Es ist schwer, einen lieben Menschen zu verlieren, aber tröstlich zu wissen, wie viele sie mochten und schätzten.

Wir bedanken uns bei allen, die ihr Mitgefühl durch stillen Händedruck, Wort, Schrift, Messe- sowie Geldspenden bekundeten und meiner lieben Frau, Mutter, Schwiegermutter und Oma die letzte Ehre so zahlreich erwiesen haben.

Besonderen Dank Herrn Diakon Ehinger, Frau Dr. Vanscheidt und der Gemeinschaftspraxis Dr. Fietz und Dr. Banhardt.

Worblingen, im Januar 2010

Heidi Korff

geb. Brohammer

Im Namen aller Angehörigen
Horst Korff



DANKSAGUNG

Was man tief in seinem Herzen besitzt,
kann man durch den Tod nicht verlieren.

Unseren herzlichsten Dank an alle, die
die Verstorbene

Marija Bozoljac

geb. Romanov

in ihrem Leben begleitet haben,
die sich in Trauer mit uns verbunden
fühlen und ihre Anteilnahme auf viel-
fältige Weise zum Ausdruck brachten.
Besonderen Dank an Herrn Diakon Späth
für die Gestaltung der Trauerfeier.

Singen, im Januar 2010 Im Namen aller Angehörigen
Nikola Bozoljac



Herzlichen Dank

allen, die unserer lieben Verstorbenen

Gertrud (Lisa) Veit

durch Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden
gedachten und ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

Besonders danken wir Herrn Dr. Dörflinger für die
gute ärztliche Betreuung und Herrn Pfarrer Stahlmann
für die würdevolle Gestaltung der
Trauerfeierlichkeiten.

Hilzingen, im Januar 2010

Im Namen aller Angehörigen
Dörte Herz



Unser Herz will dich halten,
unsere Liebe dich umfassen,
unser Verstand muss dich gehen lassen,
deine Kraft war zu Ende und
deine Erlösung Gnade.

Robert Fischer

* 24.08.1932 † 09.01.2010

78224 Singen, Schlachthausstraße 1

In stiller Trauer
Andreas Fischer
mit Denis, Matthias, Katja und Anke
Diana Oberreiter mit Familie
Beate Huth mit Familie
Lola Klemmer
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 19.01.2010, um
13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.

NACHRUf



„Je schöner und voller die Erinnerung,
desto schwerer ist die Trennung,
Aber die Dankbarkeit verwandelt die Erinnerung in eine stille Freude.
Man trägt das vergangene Schöne nicht wie einen Stachel,
sondern wie ein kostbares Geschenk in sich.“
(Dietrich Bonhoeffer)

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von unserem lang-
jährigen lieben Nachbarn

Herrn Josef Glatzel

der zu Beginn des neuen Jahres nach schwerer Krank-
heit heimgerufen wurde.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Roswitha Heyne
sowie die Hausgemeinschaft Gaisenrain 20/22



In liebevoller Erinnerung an

Susanne Wiesenmayer

† 14.01.2006

Du fehlst so sehr.
Deine Tochter **Christine**

Aufbahren zu Hause

Unterstützung
bei der Versorgung des
Verstorbenen.
Aufmerksame Begleitung
von Kindern
und Erwachsenen.
Individuelle Gestaltung
des letzten Abschiedes.

Die letzte Reise

Marti Schruer
☎ 0172/7644183

FAMILIENANZEIGEN
SIND EIN STÜCK
ERINNERUNG

WOCHENBLATT

Statt Karten



Danksagung

Für die vielen Beileidsbekundun-
gen durch Karten, Blumen- und
Geldspenden sowie die persö-
nliche Begleitung auf ihrem letzten
Weg möchten wir uns herzlich
bedanken.

Singen im Dezember 2009 Alfred Sobocik
Überlinger Str. 13 mit Familien



In Memoriam

Alfred Heim

Orsingen
* 08.06.1930 † 13.01.2004

Nicht alle Schmerzen sind heilbar, denn manche
schleichen sich tief ins Herz hinein und während die
Tage verstreichen, werden sie zu Stein.
Du lachst und sprichst als wenn nichts wäre, doch
spürst du ihre lastende Schwere.
Der Frühling kommt wieder mit Wärme und Helle,
die Welt wird ein Blumenmeer, aber in unseren
Herzen ist eine Stelle, die blüht nicht mehr.
Wir werden dich nie vergessen.

In Liebe Josefine mit Familie

Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist Erlösung eine Gnade.

Nach einem erfüllten Leben voll Liebe und Fürsorge für die Ihren
entschlief nach langer Krankheit unsere geliebte Mutter, Schwester,
Schwägerin, Lebensgefährtin, Tante, Patin und Cousine

Andrea Jonas-Ataya

* 23.5.1963 † 31.12.2009

Wir trauern
in Liebe und Dankbarkeit
Kim
Nabila
Hans-Joachim
Irene mit Jürgen
Brigitte mit Otto, Isabell und Saskia
sowie alle Anverwandten

Die Urnen-Trauerfeier findet am Freitag, 15.1.2010, um 14.30 Uhr auf
dem Waldfriedhof Singen statt; anschließend Urnenbeisetzung, auf
Wunsch der Verstorbenen, im engsten Familienkreis.

*Man sieht die Sonne
langsam untergehn
und erschrickt doch,
wenn es plötzlich
dunkel ist.*



Brigitte Fetzer

geb. Sickinger
* 6.8.1968 † 17.12.2009

Ebringen, im Januar 2010

Im Namen aller Angehörigen
Sabrina Fetzer
Ewald und Helga Sickinger

Wir möchten von Herzen Danke sagen.

Danke für die vielen Zeichen des Mitgefühls, der
Freundschaft und der herzlichen Anteilnahme.
Danke den vielen Menschen, die sie auf ihrem letzten
Weg begleiteten.
Danke für die Kranz-, Messe- und Geldspenden.
Danke dem Chor Maranatha für die Lieder an der
Trauerfeier.
Danke dem Akkordeonspielring für die Mitgestaltung
des Seelenamts und Elke Barduhn für die
ergreifenden Worte am Grab.
Danke Herrn Pfarrer Böhler für die mitfühlende
Begleitung und die persönliche Gestaltung der
Trauerfeier.
Danke Herrn Dr. Kaiser für die außerordentliche
Betreuung, die es ihr ermöglicht hat, daheim im Kreise
der Familie ihre Ruhe zu finden.
Danke Herrn Dr. Fietz für die einfühlsame
Behandlung.
Danke Brigitte, für die unvergessliche schöne Zeit
mit dir.



Wär' noch so gern geblieben,
daheim bei meinen Lieben,
doch Gott bestimmte meine Zeit
und rief mich in die Ewigkeit.

Martina Moser

geb. Müller
* 25.10.1955 † 20.12.2009

Danksagung

Wir sagen allen Danke für die große Anteilnahme und von Herzen kommenden Worte der Betroffen-
heit und der Trauer über den großen Verlust meiner lieben Frau, herzensguten Mutter sowie meiner
Schwester.

Ein besonderer Dank gilt dem Dompfarrer, Herrn Claudius Stoffel aus Freiburg, für die würdevolle
Gestaltung der Trauerfeier, Frau Dr. Weißenburger für die langjährige, ärztliche Betreuung und den
Schulkameraden für die Anteilnahme.

Schienen, im Januar 2010

Es bedanken sich
Reinhard, Sabrina und Jasmin Moser
sowie Monika Stoffel



MÜNCHOW MÄRKTE

frisch • freundlich • sauber

echt gut!

city markt singen	neukauf moos	neukauf tengen	neukauf rielasingen
Mo.-Sa. 8.00- 20.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00- 21.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00- 21.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00- 21.00

FLEISCH & WURST

Hähnchenkeulen

1 kg

2,99 €

Rinderbraten
aus der Keule

1 kg

8,99 €

Hirschkeule

100 g

1,69 €

italienische Mortadella

100 g

1,19 €

Bauernschwarzwurst
im Ring

100 g

0,59 €

Bauernleberwurst
im Ring

100 g

0,59 €

KÄSE

Deutscher Grünländer
mind. 48 % Fett i. Tr.,
versch. Sorten

100 g

0,69 €

Holland Old Amsterdam
mind. 48 % Fett i. Tr.

100 g

1,49 €

Französischer Raclette Riches Monts
mind. 48 % Fett i. Tr.

100 g

0,66 €

OBST & GEMÜSE

Speisekartoffel
Kochtyp
siehe Etikett,
Kl. I,
Deutschland

2 kg

1,49 €

Orangen
saftig und süß,
Spanien oder
Griechenland,
Kl. I

3-kg-Netz

1,99 €

FISCH

Gültig in den Filialen Rielasingen und Moos.

Pangasiusfilet
zum Verk. aufget.
Binnenfischerei

100 g

0,79 €

Welsfilet
aus Aquakultur

100 g

1,19 €

Makrelenfilet
geräuchert

100 g

1,49 €

„Prunier“ Räucherlachs
Schottland oder
Norwegen
versch. Sorten

100 g

4,90 €

MOLKEREIPRODUKTE

Landliebe Butter
rahmig frisch

(100 g = 0,40 €)

250-g-Packung

0,99 €

Landliebe Joghurt
verschiedene
Sorten

(100 g = 0,22 €)

150-g-Becher

0,33 €

Zott Monte Milchdessert

(1000 g = 3,36 €)

6er
330-g-Packung

1,11 €

VERSCHIEDENES

Melitta Auslese Pads
versch. Sorten

(100 g = 1,19 €)

18 Stück, 125 g

1,49 €

Iglo Fischstäbchen

(1 kg = 4,42 €)

450 g

1,99 €

Duschkabinen!! 30 - 40% gespart
Beratung, Aufmaß, Montage! Alles aus einer Hand
10 Jahre Erfahrung Info Tel. 07732/988999

JEDE WOCHE FRISCH!

Orangen und Zitrusfrüchte aus Ribera (Sizilien)

WILD-FRÜCHTE
0171-528 03 37
Lieferung ab 1 Kiste
frei Haus (Landkreis KN)

www.wild-fruechte.de

Neueröffnung!

Zum Goldenen Löwen
Restaurant

Nach kompletter Renovierung neu in der Singener Nordstadt. Ihre neue Gute Adresse für feine Speisen in gemütlichem Ambiente.

Internationale Küche gepaart mit regionaler Bodenständigkeit - Regionale Spitzenweine zu angenehmen Preisen.

Täglich wechselndes Mittagsmenü!

Sonntag bis Freitag	11:30 bis 14:00 Uhr 17:00 bis 24:00 Uhr
Samstag	17:00 bis 24:00 Uhr

Auf Ihren Besuch freut sich das Löwen-Team!

Zum Goldenen Löwen
Widerholdstr. 37
78224 Singen
Tel.: 0 77 31/91 75 89

Gabelstapler Mietpark Kundendienst Ersatzteile Staplerschein

Stapler online!

Besuchen Sie unsere neue Homepage mit großer Auswahl an Neu-, Gebraucht-, und Mietstaplern unter **www.kugler.net**

Harald Kugler

Gabelstapler-Service & Vermietung GmbH, 88356 Ostrach

Raumkultur SPEICHINGER

INDIVIDUELLE BERATUNGSTERMINE
AUSSERHALB DER ÖFFNUNGSZEITEN
SIND FÜR UNS EINE SELBSTVERSTÄNDLICHKEIT

UNSERE LEISTUNGEN FÜR SIE:

- FENSTERDEKORATIONEN
- BODENBELÄGE
- POLSTERARBEITEN
- SONNENSCHUTZANLAGEN
- SERVICELEISTUNGEN

D-78224 SINGEN | SCHWARZWALDSTR. 14
TEL. +49 (0)7731 - 69005 | WWW.SPEICHINGER.DE

Narrentreffen 2010
28.-31.01.2010

150 Jahre Poppele-Zunft Singen 1860 e.V.

Narrentreffen 2010 in Singen

Live Musik in allen Zelten
Mickie Krause
Papi's Pumpels

4 Tage
1 Plakette
3 Euro

Proschenkapelle Holzhauser-Musik
Lamogeras Gerlikosterfaler!
Tom Alex Band Chetriders
sixty's Die Aachtaler
Musikverein Steffen Polaris
The Original Aussteiger

Do 28.01.	20 Uhr Narrenspiegel anschließend Einweisung Narrenbrunnen
Fr 29.01.	19 Uhr Nachtumzug anschließend närrisches Treiben im Narrennest
Sa 30.01.	14 Uhr Narrenbaumumzug und Trauchumzug anschließend närrisches Treiben im Narrennest
So 31.01.	13 Uhr Grosser Narrenumzug

www.narrentreffen2010.info

ÄRZTETAFEL

Dr. med. Michael Jur
Internist - Diabetologe
Ernährungsmedizin - Sportmedizin
Akupunktur - Notfallmedizin
Sternengässle 2, 78244 Gottmadingen
Tel. 07731/977166
www.dr-michael-jur.de

Seit dem 7.1.2010 sind wir wieder für Sie da!

Kleintierpraxis Dr. Karin Marko

Widerholdstr. 17
(Ecke Haydnstr.)
78224 Singen
Telefon 07731/68097

Wir machen Urlaub vom 25.01. - 11.02.2010

Dr. med. Joachim Kaiser
Facharzt für Allgemeinmedizin und Anästhesie, spezielle Schmerztherapie, Chirotherapie und Palliativmedizin
Im Buck 17 - 78244 Gottmadingen
Telefon 07731/71694

In der Zeit vom 18.1. bis 22.1.10 bleibt unsere Praxis geschlossen

Vertretung:
Dr. Graf, Dr. Jur, Dr. Tutunchi,
Dres. Wiilms, Dr. Wiesendanger

Gesundheitsnetz
www.GNH.DE

WIR SIND WIEDER DA

Dr. med. J. TRAUTH
Facharzt für Orthopädie und Rheumatologie
Akupunktur, Osteologie,
Schul- & Arbeitsunfälle (D-Arzt)

Ekkehardstr. 46 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 6 51 11

wieder Sprechstunden
seit 11.01.2010
Mo. bis Fr. 7.30 – 12.00 h
Mo., Di., Do. 15.00 – 18.00 h

Sport-Kalender

Handball

Südbadenliga, Herren

Samstag, 16. Januar, 20 Uhr:

TSV Alem. FR-Zähringen – TuS Steißlingen

DJK Singen – TV Oberkirch

HSG Mimmehausen/Mühlhofen – TV Ehingen

Laufsport

3. Lauf der 32. Hegau-Bodensee-Crosslaufserie, Sonntag, 17. Januar ab 10 Uhr in Radolfzell, Althohlwald, Hauptlauf: 10.40

3. Lauf der Cross-Serie

Radolfzell (swb). Der Lauftreff Radolfzell veranstaltet am 17. Januar, 10 Uhr das 3. Rennen der 32. Hegau-Bodensee-Crosslaufserie. Gestartet wird am Althohlwald in drei Kategorien (Schüler, Kurzstrecke und Hauptlauf). Infos unter www.lt-radolfzell.de oder Telefon 07732/1306541.



Ralf Hasenohr vom Thai-Box-Club Singen beim Training mit Grandmaster Amnat in Thailand.

Steißlingen (le). Das hat die Mannschaft der Leichtathletikabteilung des TuS Steißlingen um Dirk Beer wieder prächtig hinbekommen. Trotz widriger Witterungsbedingungen waren Planung und Organisation für den 21. Steißlinger Dreikönigslauf wieder einmal ohne Beanstandungen. Insgesamt 178 Läuferinnen und Läufer, der Jüngste mit drei Jahren Paul Magnus Memm, der Älteste mit 81 Jahren Robert Dürrschnabel, dankten es den Organisatoren mit hervorragenden Leistungen. Den Hauptlauf gewann diesmal Frank Karotsch von der TG Stockach, der sich von Beginn an an die Spitze des Feldes setzte und seinem Dauerrivalen Gerhard Schneble vom TV Gailingen ebenso wenig eine Chance ließ, wie dem Dritten, Harald Schreiber, vom TSV Aach-Linz. Einen hervorragenden 5. Platz belegte der Sohn von Bürgermeister Artur Ostermaier, Markus Ostermaier.



Frank Karotsch von der TG Stockach gewann den Dreikönigslauf vor seinem Dauerrivalen Gerhard Schneble (re.) vom TV Gailingen.

Das beste Ergebnis für einen Sportler des ausrichtenden TuS seit langer Zeit. Beste Dame war Simone Mortier. Bei den Schülern über 800 m setzte sich Michael Best vom TuS Meersburg knapp vor Maria Hipp von der LD Tuttlingen-Fridingen durch. Die 1.600 m gewann Dennis

Meßmer vom SV Hilzingen, der übrigens auch die 5.000 m für sich entschied, vor Tobias Paul vom TuS Steißlingen und Anna Hipp von der LG Tuttlingen-Fridingen. Hinter Dennis Meßmer belegten über 5.000 m Tom Bork, LG Radolfzell, den 2. und Lukas Jendrasek den 3. Platz.

Frank Karotsch siegt

178 Starter beim Dreikönigslauf in Steißlingen

Meister der Kampfkunst

Thai-Box-Club Singen – eine Erfolgsgeschichte

Singen (mu). Sie jetten quer um den Globus und heimsen Titel am laufenden Band ein: Die Thai-Box-Riege aus Singen schreibt seit Jahren Erfolgsgeschichte weit über die Region hinaus. Die Truppe von Trainer Ralf Hasenohr kann auch das Jahr 2009 mit dem Prädikat »Höchst erfolgreich« etikettieren. Die Kämpfer hinterließen unter anderem in Malaysia, Thailand, Ungarn, Italien und Spanien ihre Visitenkarten und beeindruckte ihre Gegner mit schlagenden Argumenten. Acht deutsche Meistertitel, ein Schweizer Titel und vier Europatitel in verschiedenen Kampfsportarten zählen zu ihrer Gewinnausbeute. Doch neben dem fernöstlichen Wettkampfsport bietet der Sin-

gener Thai-Box Club auch ambitionierten Freizeitsportlern ein optimales Forum. Von den gut hundert Mitgliedern machen sich fast 80 Prozent mit der fernöstlichen Kampfkunst fit und erlernen die Techniken der Selbstverteidigung. »Erfreulich ist der immer größere Zulauf an Jugendlichen und Frauen«, weiß der Trainer. In Ralf Hasenohr haben sie dafür einen Meister seines Fachs gefunden. Er kann neben dem 13. Khan im Muay Thai zahlreiche weitere Graduierungen in unterschiedlichen Kampfsportarten vorweisen. Dafür hat Ralf Hasenohr auch lange Jahre gearbeitet und sich fortgebildet. Er ist Schüler von Altmeister Amnat,

der sich als Nahkampfausbilder der thailändischen Armee und Berater für Kampfkunstfilme einen Namen gemacht hat. Der gute Ruf des Singener Thai-Box Clubs lockt mittlerweile schon Kampfsportbegeisterte aus Freiburg, Zürich und Waldshut an, und denen stehen 2010 wieder große Herausforderungen bevor. Die nächste ist der Junioren-Welttitelkampf der GBU im Profiboxen von Mohesen Moradian am 28. Februar in Wien. In Hongkong tritt Enrico Lauricella im März gegen die Elite Chinas im Sanda an. Doch auch in Singen kann täglich in der Tittisbühlschule Kampfsport in vielen Varianten trainiert werden. Infos gibt es unter www.thaiboxclubsingen.de.

ANRUF..., KLICK... GENÜGT!

ANHÄNGER-VERKAUF-/VERMIETUNG

Werner's Anhänger

Umzug · Entrümpelung · Transporte

Anhänger-Verkauf · Vermietung

Ersatzteile und Zubehör

Anhängerkupplungsfahrradträger, Dachboxen

T. 077 36/923 58 16 in Tengen

CONTAINERSERVICE

Alles aus einer Hand
RUHLAND

Der schnelle und kostengünstige Containerservice

Weiler Straße 23 · 78343 Gaienhofen-Horn
Tel. 0 77 35/26 66 · Fax 07735/3777
E-Mail: dieter-ruhland@t-online.de

FLIESEN

Alles aus einer Hand
RUHLAND

Fliesen · Ausstellung · Beratung · Verkauf · Verlegung

Weiler Straße 23 · 78343 Gaienhofen-Horn
Tel. 0 77 35/26 66 · Fax 07735/3777
E-Mail: dieter-ruhland@t-online.de

HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN

Haushaltsauflösungen

(m. Verwertung)

Entrümpelung, Umzüge

P. Güntert, Tel. 0 77 32/570 36

HILFSORGANISATION

Menschen helfen e. V.
www.menschen-helfen-im-hegau.de

Widmann hilft Kindern in der Region e. V.
www.widmann-kids.de

KAFFEE-FACHHANDEL

Saeco - Jura - Solis

Kaffeewerkstatt

B. Niesen

Espresso Chicco D'oro

Radolfzell · Bismarckstr. 20

Tel. 0 77 32/71 24 od. 01 71/3 42 82 84

Digital-TV per Satellit

2010 wird das große Jahr der Umstellung

Fernsehen muss nicht teuer sein. Mit digitalem Satellitenempfang kommt der digitale Fernsehgenuss kostenfrei ins Haus. Monatliche Gebühren oder Vertragsbindung wie etwa beim Kabelfernsehen sind nicht nötig. Was hat digitales Satelliten-TV dafür zu bieten? Über ASTRA stehen deutschlandweit flächendeckend mehr als 350 TV- und 200 Radioprogramme in bester Bild- und Tonqualität zur Wahl – von den Öffentlich-Rechtlichen über die Privatsender bis hin zu Sparten- und Nischenkanälen. Außerdem ist eine digitale Sat-Anlage Voraussetzung, um HDTV – das Fernsehen der Zukunft – empfangen zu können. Der Umstieg auf digitalen Satellitenempfang ist einfacher und günstiger als viele denken. Man braucht dazu lediglich eine Parabolantenne mit Empfangselement (LNB) sowie einen digitalen Sat-Receiver. Bereits für 200 Euro sind Pakete inklusive aller Komponenten erhältlich. Wer sich beim Kauf direkt für HDTV rüsten will, benötigt anstelle eines Digitalreceivers einen HD-Sat-Receiver. Auch hier gibt es bereits günstige Einstiegsmodelle. Der Fachhändler (Liste unter www.astra.de) berät kompetent bei der Auswahl von Herstellern und Ausstattungen und hilft auf Wunsch bei der Installation und Ausrichtung der digitalen Sat-Anlage. (mso)



PC-SERVICE

Wir lösen Ihre Probleme!
Hardware-, Software- oder Online-Probleme

Verlags-Software TOP
Tel.: 0 77 31/88 00 70

SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNG

Fachbetrieb für Schädlingsbekämpfung
&
Handel mit Bioziden
Ausbildungsbetrieb (IHK)
Zul. gem. § 11 TierSchG
Wartungsverträge (HACCP)
Tel.: 0 77 31/82 26 04 · Fax: 0 77 31/82 26 06
E-Mail: info@fhbio.de · Web: www.fhbio.de

KFZ-MARKT

www.opel-gulde.de

Über 100 Fahrzeuge mit Bild
täglich aktualisiert

LAND- UND GARTENTECHNIK

JÜRGEN HIESTAND
Metallbau & Land- und Gartentechnik

Forst- und Gartengeräte aller Art
Beuren Str. 4, 78247 Binningen
Tel. 07739-262 · Fax 07739-828

info@landtechnik-hiestand.de
www.landtechnik-hiestand.de

RAUMGESTALTUNG

A. Lock, 78476 Allensbach
Top-Raumgestaltung

Streichen, Tapezieren
Bodenbeläge, Renovierungsarbeiten
sauber und preiswert

Tel. 0174/7 92 16 59

WERBUNG

Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Vereinshefte, Kundenzeitungen, Flyer
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen
E-Mail: k.kowahl@wochenblatt.net
Telefon: 0 77 31 / 88 00-56



AUS SINGEN UND DEM HEGAU



GEBURTEN

IN SINGEN

- 11.12 Selin Cihan, Yasemin Cihan geb. Öztürk und İlhan Cihan, Singen, Harsenstr. 10
- 05.11 Talya Caliskan, Gültien Caliskan geb. Yalcin und Sami Caliskan, Engen, Hermann-Rebstein-Str. 1
- 11.11 Moreno Hunger, Corinna Wilhelmina Berger und Martin Hunger, Singen, Bahnhofstr. 5
- 11.11 Jason Stähle, Verena Maria Stähle und Wolfgang Wild, Engen, Im Hotzental 9
- 22.11 Lias Patrice Fischer, Margarita Fischer und Florian Rietz, Singen, Überlinger Str. 7
- 23.11 Jule Maleen Helbig, Nicole Helbig geb. Regenschreit und Daniel Helbig, Radolfzell, Bodensee-str. 23
- 26.11 Amelie Kreuz, Stefanie Kreuz geb. Schmidt und Patrick Peter Kreuz, Blumberg, Südwirk 7
- 27.11 Christin Leonie Köllner, Melissa Köllner, Wutöschingen, Willmendingerstr. 26
- 27.11 Luisa Klara Marie Ruprecht, Sonja Isabel Braun, Radolfzell, Sonnenrain 1 und Jan Philipp Ruprecht, Schönaich, Kimbernstr. 69
- 29.11 Sophia Chiara Grasso, Vanessa Isabel Romero Guerra und Mariuccio Patrizio Grasso, Stockach, Schulstr. 8
- 30.11 Siana Kalea Mehnert, Jennifer Lee Johnston-Mehnert geb. Johnston und Axel Mehnert, Reichenau, Fischergasse 1b
- 30.11 Mala Fleiner, Sabine Diana Fleiner geb. Kern und Frank Fleiner, Radolfzell, Badener Str. 21/1
- 30.11 Ann-Marie Jeziorny, Malgorzata Dorota Jeziorny geb. Ochalek und Dariusz Marek Jeziorny, Aach, Im Kellersgarten 4
- 01.12 Estelle Agnes Städele, Sabine Alva Städele geb. Dupigny und Maik Städele, Singen, Danziger Str. 9
- 02.12 Conner Leon Finocchiaro, Alice Magda Finocchiaro und Steffen Waschke, Volkertshausen, Steiölinger Str. 18
- 02.12 Niklas Meßmer, Nicole Meßmer, Rielasingen-Worblingen, Eichendorffstr. 43 und Heiko Finus, Tengen, Brühlgasse 3
- 03.12 Joel Emil Hasselbeck, Ulrike Hasselbeck geb. Gaßner und Dirk Dieter Otto Hasselbeck, Rielasingen-Worblingen, Hauptstr. 2
- 03.12 Lea Anna Hasselbeck, Ulrike Hasselbeck geb. Gaßner und Dirk Dieter Otto Hasselbeck, Rielasingen-Worblingen, Hauptstr. 2
- 03.12 Carolina Marlene Fuchs, Nadja Mercedes Fuchs und Thomas Eckhardt, Gottmadingen, Steiner Weg 35
- 03.12 Mia Demasi, Rosamaria Albanese, Rielasingen-Worblingen, Schmollerstr. 36 und Giuseppe Demasi, Via Meria 39, Fabrizio, Italien
- 04.12 Sanja Rimmele, Nadine Christine Rimmele geb. Hiener und David Rimmele, Aach, Stadtstr. 24
- 04.12 Muhamad Ubid, Duoha Aldeham und Rafe Ubid, Singen, Schwarzwaldstr. 40

- 05.12 Adrian Max Knobelspies, Corina Lisa Knobelspies, Stockach, Heinrich-Fahr-Str. 27
- 05.12 Gionatan Raul Santangelo, Tamara Santangelo geb. Conti und Salvatore Santangelo, Hilzingen, Staufenstr. 30
- 05.12 Niclas Stephan Kraft, Sabrina Edith-Gertrud Kraft geb. Fox und Stephan Gerhard Rolf Kraft, Steiölingen, Am Hohstetter 4
- 06.12 Orhan Batin, Hannah Ramona Batin geb. Kitt und Enver Batin, Radolfzell, Otto-Blesch-Str. 9
- 06.12 Linda Sophie Puscek, Tanja Müller und Darius Puscek, Singen, Espenstr. 17
- 07.12 Amelie Hartl, Manuela Hartl geb. Kandzia und Richard Hartl, Krauchenwies, Alte Mengerstr. 10
- 07.12 Raquel-Felice Zisterer, Yvonne Jennifer Zisterer, Gottmadingen, Kornblumenweg 26 und Sérgio Filipe da Cunha Bonjour, Singen, Steiölinger Str. 93
- 08.12 Mia Jolie Jäckle, Sarah Jäckle geb. Riegger und Meik Jürgen Jäckle, Rielasingen-Worblingen, Inselstr. 23C
- 08.12 Liluh Krause, Simone Elsa Sattler und Michael Krause, Mühlhausen-Ehingen, Bahnhofstr. 4b
- 08.12 Robert Michael Riewe, Julia Riewe geb. Skolota und Sergej Riewe, Radolfzell, Kasernenstr. 79
- 08.12 Nastasja Victoria Hilzinger, Olena Petriwna Hilzinger geb. Kolumbet und Peter Eugen Hilzinger, Lottstetten, Säntisblickstr. 3
- 09.12 Celina Carmen Gutierrez Roman, Antje Gutierrez Roman geb. Scilfort und Jorge Gutierrez Roman, Geisingen, Fliedeweg 29
- 09.12 Elias Poroh, Elena Poroh geb. Ruppel und Sergej Poroh, Gottmadingen, Im Löhnen 71/7
- 10.12 Ben Erik Schaffart, Roswitha Schaffart geb. Wolff und Bernd Walter Schaffart, Stockach, Ginstenweg 2
- 11.12 Alinur Rizvani, Gjirone Rizvani geb. Alija und Ragip Rizvani, Engen, Sonnenbuck 4
- 11.12 Selma Colak, Asma Colak geb. Khalek und Salman Colak, Singen, Hegaustr. 27/A
- 13.12 Marlon Kestel, Bianca Kestel und Mario Urban Haberstroh, Wutöschingen, Hauptstr. 61
- 13.12 Noah Marc Arbogast, Nadine Gabriele Arbogast, Singen, Beurenere Str. 5
- 14.12 Maver Ali Günes, Hatun Günes geb. Colak und Ali Musa Günes, Singen, Bruderhofstr. 39
- 14.12 Nils Paul Gnädig, Daniela Gnädig und David Gebhard Strohmaier, Steiöbling, Lange Str. 85
- 14.12 Simon Benjamin Guénin, Natascha Sonja Guénin geb. Nägele und Daniel Guénin, Singen, Schlossbergstr. 13
- 15.12 Helene Rosa Roeck, Judith Andrea Roeck geb. Gerth und Oliver Christoph Roeck, Öhningen, Oberdorfstr. 8a
- 16.12 Leandro Javier Dihlmann, Catia Tangaro-Dihlmann geb. Tangaro und Juan Carlos Dihlmann, Singen, Audifaxstr. 12
- 16.12 Immanuel Mathias Maier, Kathrin Barbara Maier geb. Buhl und Mathias Heinrich Maier, Radolfzell, Hauptstr. 22
- 16.12 Lenja Schäfer, Eva Helbig-Schäfer geb. Helbig und Guido Oliver Schäfer, Rielasingen-Worblingen, Zwischen den Wegen 1

- 17.12 Paul Martin Anton Hoffmann, Heike Hofmann geb. Teichert und Peter Steffen Hoffmann, Hilzingen, Herrengarten 48
- 18.12 Yannic Leutner, Melanie Tanja Leutner geb. Hermann und Sven Roland Leutner, Radolfzell, Sonnenrain 17
- 18.12 Timo Elias Schadt, Daniela Schadt geb. Fritschi und Christian Alfred Schadt, Steiölingen, Kronengasse 2a
- 18.12 Maxim Koschel, Irina Koschel und Sergej Rybt-schenko, Singen, Max-Porzig-Str. 71
- 19.12 Luisa Müller, Ute Müller geb. Stehle und Raimund Wendelin Müller, Renquishausen, Kirchstr. 3/1
- 19.12 Aaliyah Akkoyun, Tnja Böhle und Selahattin Akkoyun, Gottmadingen, Fliederstr. 5
- 19.12 Emanuele Ferraro, Rosa Graziella Sestitio und Marco Antonio Ferraro, Stockach, Heinrich-Fahr-Str. 5
- 20.12 Timo Bold, Renate Brigitte Bold und Marco Bold geb. Prasse, Singen, Max-Porzig-Str. 71
- 23.12 Berkan Ibrahimoglu, Nazmiye Ibrahimoglu geb. Ibrahimoglu und Hayati Ibrahimoglu, Singen, Thurgauer Str. 7/A
- 24.12 David Mühlbauer, Anna Mühlbauer geb. Dornhof und Waldemar Mühlbauer, Friedrichshafen, Carl-Benz-Str. 33
- 24.12 Stella Baric, Diana Baric geb. Studen und Marjo Grgo Baric, Singen, Im Twielfeld 6
- 24.12 Elisa Maria Schwendemann, Veronika Martina Schwendemann geb. Pfeifer und Andreas Schwendemann, Blumberg, Längestr. 1
- 24.12 Chiara Ciaccio, Vanda Ciaccio geb. Ivicová und Gaetano Ciaccio, Singen, Feldbergstr. 6
- 25.12 Lorena Luisa Heizmann, Tanja Heizmann geb. Willems und Matthias Heizmann, Geisingen, Roosgartenstr. 2/1

ENGEN
wurde keine Geburt beurkundet

AACH
wurde keine Geburt beurkundet

GOTTMADINGEN
wurde keine Geburt beurkundet

HILZINGEN
wurde eine Geburt beurkundet

MÜHLHAUSEN-EHINGEN
wurde keine Geburt beurkundet

TENGEN
wurde keine Geburt beurkundet



EHESCHLIESSUNGEN

IN SINGEN
04.12 Veta Dojcarová und Matthias Martin Colberg, beide Singen, Adolf-Engesser-Str. 15

- 04.12 Anastasia Gerdts und Andreas Fitz, beide Singen, Malvenweg 7
- 05.12 Anja Michaela Werkmeister und Martin Edmund Schmidt, beide Singen, Beurenere Straße 8
- 10.12 Olesya Vladimirovna Abramova und Valentin Penner, beide Singen, Richard-Wagner-Str. 67
- 11.12 Nina Svirko und Viktor Gleiser, beide Singen, Konstanzer Str. 1
- 12.12 Silke Cordino und Peter Lauber, beide Singen, Krähenburgstr. 14
- 12.12 Regina Schuster und Ralf Kistner, beide Singen, Bruderhofstr. 63
- 15.12 Birgit Heinzl und Andreas Masi, beide Singen, Staufenstr. 17
- 15.12 Maria Braun geb. Wasjutkewitsch und Erich Franz Denzel, beide Singen, Fichtestr. 23
- 18.12 Sanije Hasani, Sinsheim, Fohlenweideweg 33A und Valentino Laubinger geb. Kowalski, Singen, Hauptstr. 8A
- 18.12 Galina Schneider geb. Brauer, Singen, Malvenweg 14 und Igor Maier geb. Timoshenko, Singen, Malvenweg 14
- 19.12 Julia Teresa Fruth und Manfred Vogel, beide Singen, Hörblick 22
- 23.12 Sabine Christine Eggert geb. Menzel und Alfred Franz Groß, beide Singen, Rielasinger Str. 196
- 30.12 Simone Küster, Karlsruhe, Westmarkstr. 18 und Lothar Claus Markus Schwarz, Singen, La-Ciotat-Str. 10
- 30.12 Angelika Carolin Annafrieda Schuler und Martin Andreas Pfaff, beide Singen, Feuenried 2

RIELASINGEN-WORBLINGEN

- 04.12 Agnieszka Klaudia Mrochen und Thilo Reichelt, beide Oberkochen, Heidenheimer Str. 88
- 12.12 Janna Schanne und Harry Kamerer, beide Engen, Im Steinisädl 6A
- 18.12 Anette Kaefel geb. Dold und Udo Nicolovius, beide Rielasingen-Worblingen, Ramsener Str. 70
- 23.12 Liliane Agnes Michalczyk und Eduard Waljor, beide Rielasingen-Worblingen, Lindenstr. 15A

ENGEN
wurden drei Eheschließungen beurkundet.

AACH
05.12 Michaela Pröller und Stefan Ulrich Zink, beide Aach, Edenhallstr. 4c

17.12 Karina Drobbe und Marcel René Juntke, beide Aach, Maximilianstr. 39

- GOTTMADINGEN
11.12 Sabine Maria Schumacher und Paulo Manuel Fialho dos Santos, beide Gottmadingen, Grenzlandstr. 9
- 21.12 Melanie Schulz und Thomas Schulze, beide Gottmadingen, Lindenstr. 34
- 23.12 Andrea Lindenlaub und Timo Friese, beide Gottmadingen, Otto-Dix-Str. 39
- 30.12 Eveline Potye, Singen, Um den Stock 17 und Dieter Kirstein, Gottmadingen, Steiner Weg 28
- 31.12 Andrea Fechtig und Joachim Hermann Hafner, beide Gottmadingen, Brodlaube 6

- HILZINGEN
11.12 Iris Maywurm und Patrick Ege, beide Hilzingen, Ortsteil Binningen
- 28.12 Nicole Noack und Jan Seeger, beide Hilzingen
- 28.12 Margarethe Schwarzkopf und Kai Wunderlich, beide Hilzingen, Ortsteil Binningen
- 29.12 Bettina Maria Braun geb. Ehinger und Erwin Gottfried Greuter, beide Hilzingen, Ortsteil Weiterdingen

MÜHLHAUSEN-EHINGEN
28.12 Silke Dietrich geb. Ternes und Florian Albert Heim, beide Mühlhausen-Ehingen, Ehinger Str. 20

30.12 Annette Bernadet Ohsmann und Rainer Klaus Feucht, beide Mühlhausen-Ehingen, Kräherweg 5

TENGEN
10.12 Katja Ricklefs und Andreas Fromm, beide Tengen, Hinter Wiesen 5

12.12 Alice Agnes Sliwecki und Timo Axel Weiß, Ulrich-von-Hutten-Str. 76, 70825 Kornthal-Münchingen

19.12 Bianka Corinna Schönlé und Stefan Schmid, Homburgstr. 5, 78176 Blumberg

21.12 Nadine Nagels und Timo Liß, beide Tengen, Seilerweg 12

- 05.12 Dorothea Cäcilia Appel geb. Gänßmantel, Singen, Im Lusti 4
- 05.12 Sieghilde Helminger geb. Batzill, Singen, Ulmenstr. 4
- 06.12 Mario Rolf Benecke geb. Pfeil, Singen, Richard-Wagner-Str. 46
- 07.12 Mathilde Öttinger geb. Reutemann, Engen, Balenbergstr. 6
- 07.12 Peter Fischer, Singen, Öschweg 5
- 07.12 Heinz Karl Vallentin, Singen, Lindenhain 53
- 09.12 Anna Dekorsy geb. Müller, Singen, Marienburgstr. 17
- 12.12 Uwe Dietmar Hennes, Singen, Langenrain 12
- 12.12 Monika Crüger geb. Schultheiß, Hilzingen, Hohenhöwenstr. 15
- 13.12 António Joao De Matos Viamonte, Singen, Hadumothstr. 5
- 14.12 Martha Maria Schmid geb. Andris, Singen, Kreuzstr. 10
- 14.12 Maria Zellenkowitz geb. Tschermak, Singen, Hasenackerstr. 19
- 15.12 Gertraude Gisela Nagel geb. Kalf, Radolfzell, Haselbrunnstr. 41
- 15.12 Hermine Wagner geb. Kuhn, Singen, Haselstr. 8
- 16.12 Kurt Morath, Grafenhausen, Schulstr. 25
- 16.12 Erhard Alfred Müller, Hilzingen, Bergstr. 24
- 17.12 Manfred Streicher, Singen, Am Postalterswäldle 66B
- 17.12 Margarete Schillinger geb. Halder, Singen, Roseneggstr. 1
- 17.12 Klaus Eduard Heinze, Singen, Malvenweg 33
- 17.12 Siegfried Christian Albert Krause, Freiburg, Hermann-Herder-Str. 8
- 17.12 Friedrich Alfred Würth, Singen, Hohenhewenstr. 50
- 18.12 Alfred Theodor Gottlieb Kamla, Singen, Spazzostr. 1
- 18.12 Johann Aloisius Marder, Steiölingen, Silcherstr. 9
- 19.12 Karl Breitenbach, Singen, Grenzstr. 1a
- 20.12 Ingeburg Anna Harder geb. Schädler, Rielasingen-Worblingen, Bilgäckerstr. 5
- 20.12 Uwe Sonderegger, Singen, Steiölinger Str. 66
- 20.12 Erwin Friedrich Herzog, Singen, Schützenweg 6
- 21.12 Gundula Zimmermann geb. Dischauer, Engen, Schopflocherhof 1
- 21.12 Marija Bozofjak geb. Romonov, Singen, Blauenstr. 13
- 22.12 Maria Mayer-Growitsch geb. Klei, Engen, Heu-wenstr. 21
- 22.12 Rosa Wicker geb. Sandner, Singen, Reichenaustr. 19
- 22.12 Paul Hermann Griesbaum, Singen, Dr. Andler-Str. 4
- 22.12 Josef Westermann, Singen, Rielasinger Str. 110
- 22.12 Johann Zacharuk, Singen, Freiburger Str. 1b
- 22.12 Anna Katharina Mayer geb. Schweikart, Singen, Hardenbergstr. 7
- 23.12 Josef Skurka, Singen, Hadwigstr. 38
- 24.12 Mathilde Zimmermann geb. Buchmaier, Tengen, Hintere Zollstr. 6
- 24.12 Ida Paul geb. Hubenschmid, Singen, Remishofstr. 64
- 24.12 Annamaria Miller geb. Fuchs, Hilzingen, Mühlenstr. 5
- 25.12 Artur Glowatzki, Singen, Säntisstr. 4
- 26.12 Maria Anna Buchmann geb. Ott, Gottmadingen, Hardstr. 16
- 27.12 Mathilde Luise Steiger geb. Schlager, Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 3
- 28.12 Karolina Maria Neumann geb. Zettel, Singen, Beethovenstr. 22

RIELASINGEN-WORBLINGEN

- 04.12 Sebastian Frank Zelenka, Rielasingen-Worblingen, Ramsener Str. 1
- 12.12 Gertrud Neidhart geb. Kleiner, Rielasingen-Worblingen, Junkernbühl 37
- 18.12 Pauline Franziska Dachtler geb. Horn, Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 7
- 23.12 Josef Jarzombek, Rielasingen-Worblingen, Im Neusatz 2
- 27.12 Marianne Heidrich geb. Spengler, Rielasingen-Worblingen, Lindenstr. 1
- 30.12 Elly Helene Margareta Brandt geb. Weigand, Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 11

ENGEN
03.12 Erna Luise Martin geb. Welz, Rielasingen-Worblingen, Singener Str. 20

06.12 Rudolf August Ludwig Wehrle, Engen, Schillerstr. 2

07.12 Emilie Durner geb. Bürsner, Engen, Hewenstr. 21

18.12 Erika Berta Schoch geb. Grau, Engen, Hewenstr. 21

23.12 Lothar Rupert Stark, Engen, Dorfstr. 50

26.12 Emil Helmut Schneider, Engen, Eduard-Ege-Str. 3

27.12 Karl Josef Köppel, Engen, Neuhewenstr. 2

29.12 Martha Mina Gaismeyer geb. Medam, Engen, Spitzenhof 1

AACH
07.12 Johann Hermann Wiehl, Aach, Hegaustr. 16B

GOTTMADINGEN
05.12 Maria Theresia Jäger geb. Weizenegger, Gottmadingen, Sankt-Georg-Platz 2

17.12 Brigitte Fetzter geb. Sickinger, Gottmadingen, Brunnenstr. 15

HILZINGEN
11.12 Sofie Maria Brecht, Hilzingen, Ortsteil Binningen

23.12 Hilda Dietrich geb. Schulz, Hilzingen

MÜHLHAUSEN-EHINGEN
30.11 Hannelore Schreiner geb. Wendelmuth, Mühlhausen-Ehingen, Winkelstr. 22

09.12 Walter Arnold Graf, Mühlhausen-Ehingen, Hei-zengarten 15

TENGEN
17.12 August Wetzstein, Tengen, Bergstr. 9

Pfandleihhaus | Edelmetalle | Auktionshaus
An-/Verkauf, Beleihung u. Versteigerung von Edelmetallen, Fahrzeugen und Wertgegenständen aller Art

GOLD- & SILBER-SCHMELZTAGE
Bringen Sie uns Ihr Altgold und Altsilber und erhalten Sie dafür bares Geld! Wir schmelzen selbst ein und verlangen keinerlei Scheidegebühren, um Ihnen beste Preise für Ihren alten Schmuck, Besteck oder Zahngold zu bieten.

Enge Str. 1 - 78224 Singen (Htwl)

www.weber-edelmetalle.de - Tel.: 07731 799596-0
Zimmern o.R. - Singen (Htwl.) - Reutlingen - Tuttlingen

GOLD-ANKAUF & PFAND-KREDITE

www.Andreas-Kochloeffel.de

FOTOGRAFIE

mobiles photo studio radolfzell 07732 - 91 98 17

BABYLAND

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr.: 9.30 bis 19.00 Uhr
Sa.: 9.30 bis 18.00 Uhr

Bohlinger Straße 25 • D-78224 Singen
Tel. 077 31/6 39 37
www.babyland-singen.de

Wir machen aus Ihren Räumen ein Zuhause

WOHNLAND Hauber

Geschäftszeiten:
Mo. - Mi.: 9.00 - 12.15 Uhr und 13.30 - 18.15 Uhr
Do. + Fr.: 9.00 - 12.15 Uhr und 13.30 - 20.00 Uhr
Samstag: 9.00 - 16.00 Uhr

78359 Orsingen
Tel.: 0 77 74/92 31 00
Fax: 0 77 74/9 23 10 99
hauber@wohnländ-hauber.de

FOTO FEUERSTEIN

PORTRAITS
KOMMUNION
HOCHZEIT
REPORTAGEN

Simon Feuerstein
Rielasingen
Telefon 077 31/2 75 28

Kinder?

Das passende Auto gibt's bei uns.

Entdecken Sie unsere Angebote auf **www.auto-brecht.de**

brecht

Tel. 07731/8237 -16/-17
Laubwaldstr. 6 • 78224 Singen

STERBEFÄLLE

- IN SINGEN
27.11 Gertrud Stihl geb. Walter, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
- 27.11 Hilda Morath geb. Greuter, Singen, Siedlungsweg 2
- 30.11 Andreas Josef Grittner, Singen, Erich-Heckel-Str. 17
- 30.11 Adelheid Abt geb. Kiendl, Singen, Hebelstr. 6
- 30.11 Jessica Portje, Emmingen-Liptingen, In der Burg 7
- 30.11 Elsa Frieda Kohle geb. Winterer, Ssingen, Uhlandstr. 35
- 30.11 Wilhelm Martin, Steiölingen, Lange Str. 92
- 01.12 Hanns Joachim Nagler, Singen, Silcherstr. 12
- 02.12 Anna Seifried geb. Schliesser, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
- 03.12 Renate Fidelia Tittel geb. Fröhle, Rielasingen-Worblingen, Alemannenstr. 6
- 03.12 Iolanda Iemma, Singen, Obere Beugen 16
- 03.12 Gertrud Veit geb. Preuß, Singen, Virchowstr. 6a
- 03.12 Klaus Hermann Anthes, Singen, Laubwaldstr. 17
- 03.12 Ewald Schwall, Singen, Hohenhewenstr. 65
- 03.12 Johann Lauber, Singen, Anton-Bruckner-Str. 25
- 04.12 Rita Sauer geb. Läufe, Volkertshausen, Börsriedstr. 7
- 04.12 Theresia Laub geb. Vogel, Singen, Freiburger Str. 1B



Tierisch gute Woche bei Lidl



...und viele weitere Artikel!

Zarte Stückchen in Sauce

• Alleinfuttermittel für Katzen
• 3x Barbecue mit Hähnchen, 3x Barbecue mit Ente und 2x Pute in exquisiter Kräuterrahmsauce

8x 100-g-Pckg.
2.49* (1 kg = 3.12)

Kleintierstreu

• Saugfähig, geruchsbindend und besonders hygienisch
• 100 % Naturprodukt

3,6-kg-Pckg
1.49* (1 kg = .42)

Pferde-Belohnungs-leckerli

• Mit Karotten-, Bananen-, Apfel- oder Kräutergeschmack

1-kg-Beutel
1.99*

Harte Kaurolle

• Unterstützen Kaumuskulatur und Zahngygiene
• 4x mit Pansen und 4x mit Geflügel

440-g-Pckg.
1.99* (1 kg = 4.35)

Lidl lohnt sich.

Do, 14.1. bis Sa, 16.1.

Billigpreise zum Wochenende!

Grünländer Käsescheiben

• Mild & Nussig, Leicht u.a.
• Lactose- und Glutenfrei
• Je 200-g-Packung
• 100 g = .80

-20 %!
seit 11.1. **1.99** **1.59**

müller Joghurt mit der Ecke

• In verschiedenen Sorten
• 150-g-Becher
• 100 g = .20

-35 %!
seit 11.1. **-.45** **-.29**

Ver nel Weich-spüler

• Wildrose oder Refresh
• Je 2-l-Flasche
• 1 l = 1.10

-33 %!
seit 11.1. **3.29** **2.19**

Mirinda Light 1,5-Liter-Flasche!

Aktion!
-.59*

Melitta Café Auslese

• 500-g-Packung
• 1 kg = 4.98

Aktion!
seit 11.1. **2.49**

PRÉSIDENT Camembert

• L'Original oder L'Aromatique
• Je 250-g-Packung
• 100 g = .76

Aktion!
1.89*

müller Müllermilch „Die Leichte“

• In verschiedenen Sorten
• Je 400-ml-Flasche
• 1 l = 1.23

Aktion!
-.49*

dusch das Duschgel

• Versch. Sorten
• Je 250-ml-Flasche
• 100 ml = .36

-29 %!
1.25 **-.88**

6er-Pack pepsi

• Koffeinhaltig
• Je 6x 0,5-l-Flasche zzgl. 1.50 Pfand
• 1 l = .60

-21 %!
seit 11.1. **2.29** **1.79**

Meßmer Tee

• In den Sorten Früchte-Mischung u.a.
• Je 25x 3-g-/25x 1,75-g-Packung
• 100 g = 1.99/3.41

-14 %!
seit 11.1. **1.75** **1.49**

Autositzbezug-Set „Racing“

• Komplettsatz für Fahrzeuge mit und ohne Seitenairbag
• Inklusive 2 Vordersitzbezüge, 5 Kopfstützenbezüge und teilbarem Rücksitzbezug
• Waschbar; kein Ausbleichen durch lichtechte Farben

je Set 14.99*

Universalgröße – auch für teibare Rücksitzlehne geeignet

Auch in Rot oder Silber

Ultimate Speed Frost-schutz

• Für freie Sicht bei jedem Wetter
• Im praktischen Schnabelkanister
• Für die Scheibenwaschanlage
• Mit Zitrusduft

5-l-Kanister 4.99* (1 l = 1.-)

Unverdünn bis -60 °C Außentemperatur

Frostschutz-Wasser	frostgeschützt bis:
unverdünn 1:1	ca. -60 °C
1:2	ca. -20 °C
1:2	ca. -10 °C

(Sicherheitshinweise auf der Verpackung beachten)

SILVERCREST Digital-Thermometer

• Innen-/Außenthermometer mit Eiswarner, wenn es draußen gefährlich kalt wird
• Mit digitaler Dreifachanzeige: Uhrzeit, Innen- und Außentemperatur

3.99*

Außensensor mit 3 m langem Kabel

Außen-Temperaturmessbereich von -50 °C bis +70 °C

Jolinesse Damen-Push-up-BH

• Maschenware: 53 % Polyamid (Tactel®), 41 % Baumwolle, 6 % Elasthan (LYCRA®), Cup-Innenfutter aus reiner Baumwolle
• Verschiedene Farben
• Größen: 75-85, Cups: B-C

4.99*

Angenehme Passform durch LYCRA®
Anschmiegsam und weich durch Tactel®

Bügel-BH mit herausnehmbarem Kisschen: für maximalen Push-up-Effekt

Jolinesse 2 Paar Damen-Knie-strümpfe

• 34 % Polyamid, 33 % Polyacryl, 27 % Modal, 5 % Kaschmir, 1 % Elasthan (LYCRA®)
• Größen: 35/38-39/42

je 2 Paar 4.99*

Weich und anschmiegsam durch Kaschmiranteil

Jolinesse Damen-ABS-Socken

• Hochwertig – mit Anti-Rutsch-Noppensohle
• 49 % Schurwolle, 45 % Polyacryl, 4 % Polyamid, 2 % Elasthan (LYCRA®)
• Größen: 35/38-39/42

je Paar 2.99*

Optimale Passform durch eingearbeitete Dehnungszone und LYCRA®

POWERFIX Stretch-Reparatur-band

• Isolierend gegen elektrischen Strom bis ca. 35.000 V
• Wasser-, UV- und ozonbeständig
• Temperaturbeständig von ca. -40 °C bis +90 °C

2.99* (1 m = 1.-)

Dauerhaft selbstverschweißend – ohne Kleber

Maße: ca. 3 m x 19 mm

Einfaches und effektives Abdichten, Isolieren und Verbinden

Ultimate Speed Spoilerwischblatt

• Aus 100 % Naturkautschuk
• Lange Lebensdauer durch verschleißfeste Wischkante
• Mit Universaladapter

je 4.99*

Erstausrüsterqualität

Für verschiedene Fahrzeugtypen

Jolinesse Damen-Unterhemd

• 53 % Polyamid (Tactel®), 41 % Baumwolle, 6 % Elasthan (LYCRA®)
• Mit attraktiver Stickerei und verstellbaren Trägern
• Anschmiegsam und weich durch Tactel®
• Ohne störende Seitennähte
• Größen: 36/38-44/46

5.99*

Angenehme Passform durch LYCRA®

Jolinesse Damen-Stütz-strumpfhose

• 82 % Polyamid, 18 % Elasthan (LYCRA®)
• Größen: 36/38-44/46

je Paar 1.99*

Mit sanftem Massage-Effekt

Hoher Tragekomfort durch flache Nähte und Zwickel sowie verstärkte Fußspitze

Spielfilm-DVDs

• 2-Film-Edition mit verschiedenen Titeln, wie z.B. „Aeonflux & SkyCaptain and the World of Tomorrow“, „Ein süßer Fratz & Frühstück bei Tiffany“ u.v.m.

je 8.99*

Zwei Filme in einer Box

Autoatlas

• Mit großem Städteatlas und Anfahrtsplänen zu Messen, Flughäfen u.v.m.
• 73 Seiten Stadtmgebungskarten aller Ballungsräume mit Stadtplänen
• 48 Seiten Fernstraßen-Übersichtskarten von Deutschland

4.99*

Mit Europa-Reisetitel 1:1.000.000

Deutschland im Maßstab 1:300.000 mit GPS-Kartografie

esmara LIVERGY Damen-/Herren-Hausschuhe

• Bequem – mit anatomisch geformtem Fußbett
• Obermaterial und Decksohle aus weichem, wärmendem Filz
• Damen: 36-41; Herren: 40-45

je Paar 5.99*

Leichte EVA-Laufsohle

Jolinesse Damen-Strumpfhose

• 77 % Baumwolle, 17 % Polyamid, 6 % Elasthan (LYCRA®)
• Hoher Anteil an supergeknämmter Baumwolle
• Größen: 36/38-44/46

je Paar 2.99*

...und viele weitere Aktions-artikel!



KARTENVORVERKAUF IM
WOCHENBLATT



Mother Africa	19.01.10
Chinesischer	
Nationalcircus	07.02.10
Konstantin Wecker	24.02.10
Swing Legenden	22.04.10
Jürgen von der Lippe	05.05.10

Die KLEINE TIERSCHAU	
Singen, Kulturzentrum GEMS	16.01.10
The Original USA Gospel Songs	
Stadthalle Tuttlingen	21.01.10
Markus Stegmann	
»Das böse Mädchen Gisela«	
Singen, Kulturzentrum GEMS	21.01.10
Mother Africa –	
Circus der Sinne	
Tuttlingen, Stadthalle	22.01.10
Legends of Rock	
FN, Messehalle	29.01.10

Musikantenstadt mit Andy Borg	
Offenburg, Baden-Arena	27.01.10
CH, Kreuzlingen, Bodensee-Arena	19.02.10

ABBA – The Show	
Freiburg, Rothaus Arena	30.01.10
Andrea Berg	
»Zwischen Himmel & Erde«	
RV, Oberschwabenhalle	30.01.10

Chinesischer Nationalcircus »Tao«	
Tutlingen, Stadthalle	20.02.10
Amigos Live 2010	
Freiburg, Konzerthaus	26.02.10
Chris Rea Tour 2010	
Freiburg, Rothaus-Arena	27.02.10
Mathias Riechling	
Stadthalle Tutlingen	27.02.10

Die KLEINE TIERSCHAU	
Stadttheater Konstanz	12.03.10
Adios Kloostertal	
Friedrichshafen, Messehalle	19.03.10
Die Nacht der Musicals	
Radolfzell, Milchwerk	30.03.10

Der große russische Staatszirkus	
Konstanz, »Klein Venedig«	14.04.10
Dr. E. v. Hirschhausen	
»Liebesbeweise«	15.04.10
Lindau, Inselhalle	16.04.10

Mundstuhl	
Singen, Kulturzentrum Gems	18.04.10
Maxi Arland	
»Die große Dampfershow«	
Radolfzell, Milchwerk	25.04.10

Southside Festival
Neuhausen ob Eck 18.06.10

**AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM
WOCHENBLATT - KARTENVORVERKAUF**

Veranstaltungen auf Anfrage:
0 77 31 / 88 00-21/22

KARTEN GIBT ES IM
WOCHENBLATT IN:

SINGEN · Hadwigstr. 2a
Tel.: 07731/8800-21/22 · Fax: 8800-86

RADOLFZELL · Untertorstr. 5
Tel.: 07732/9909-0 · Fax: 9909-99

STOCKACH · Salmannsweilerstr. 2
Tel.: 07771/9331-0 · Fax: 9331-33

Philipp's
Sonderposten GmbH & Co. KG

24 Stunden bequem shoppen:
www.shop.thomas-philipps.de

Gültig ab Do. 14.01.10
Solange der Vorrat reicht!
Irrtümer vorbehalten!

Auto-Rückenmassagekissen

- zwei Massagezonen
- mit wohltuender Wärme
- Multifunktions-Steuerung
- dient auch als Handmassagegerät
- mit 12-Volt Auto-Adapter

14,95

Solar-LED-Wandleuchte

mit 8 weißen LEDs, davon reagieren 4 auf Bewegung und 4 auf Dämmerung

14,95

Quarz-Heizgerät

- 2 Heiz-Einstellungen 400 / 800 Watt
- Sicherheitsschutz (beim Umstoßen)
- sofortige Wärme

9,98

AFK Mini-Friteuse MFT-5

- Fassungsvermögen: 1 L
- max. Ölfüllmenge: 0,7 L
- regelbarer Thermostat bis 190°C
- Geruchs- und Fettdunstfilter wechselbar
- inkl. Fondue-ring und 6 Fonduegabeln

800 Watt
~~12,95~~
9,99

Sicherheitsweste

mit Reflektionsstreifen

1,98

Teelichter 100 Stück

in Aluschale, Brenndauer 4,5h

2,99

Vorteilspreis 200 Stück = 5,-

Kraftwagen-Verbandkasten

Inhalt nach DIN 13164

6,98

Hermes-Kopierpapier DIN A4

Recycling-Papier aus Düsseldorf, 80 g/m2

500 Blatt
1,99

Vorteilspreis 2 Pakete = 3,-

Mikrofaser Kuschelsocken

aus superweichem Garn, versch. Farben

Universalgröße

1,68

Vorteilspreis 2 Paar = 3,-

DASH Blütensamba

Universalwaschmittel, 3,06kg

für 45 Wäschen
(1 Wäsche = ~16)

6,98

Dampfgarer

- mit 2 Aufsätzen
- elegante EDELSTAHL-Optik
- 4,8 L Fassungsvermögen
- 60 Min. Timer

Garen ohne Zusatz von Fetten und Ölen!

12,95
9,98

AFK Kaffeeautomat

- 800 Watt
- 1,2 Liter
- für 2-12 Tassen
- inkl. Permanentfilter
- Schwenkfilter
- Anti-Tropf-System
- schwarz, blau oder weiß

7,98

Herren oder Damen Flanell-Pyjama Leeds

100% Baumwolle, versch. Größen und Dessins

12,98
6,49

Schleizer Fleischwurst

im Ring

500g
(1kg = 2,98)

1,49

ORIGINAL China Instantnudeln

Fertiggericht, versch. Sorten

85g
(100g = ~39)

1,38
je - ,33

Äpfel AUS DEUTSCHLAND

Jonagored HKI. 2

2kg

1,99
(1kg = ~,50)

Aqua Vidana Bio Fresh

Erfrischungsgetränk, versch. Sorten

1,5Liter
(1L = ~,46)

je - ,69

Riesenauswahl Vogelfutter Meisenknödel

Alleinfutter

6Stück

1,99

Tuttlingen

Ludwigstaler Str. 66

Überlingen

Waldhornstr. 5

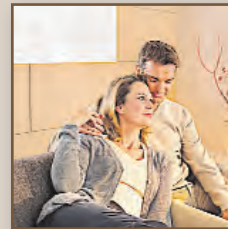
BAUEN & WOHNEN

Kompetenter Wärmeerzeuger – Neuer Pelletskessel garantiert höchste Flexibilität

(epr) Umweltbewusst leben und verantwortungsvoll handeln – viele Menschen zählen diese Prinzipien zu den wichtigsten in der heutigen Zeit. Aber nicht jeder setzt sie auch um. Denn oft wird damit ein aufwendiges, teures und kompliziertes Verhalten in Verbindung gebracht: Bioläden sind nicht so günstig wie Supermärkte, Textilien aus natürlichen Materialien schwer zu finden und die Nutzung erneuerbarer Energien mit baulichem Aufwand verbunden. Doch es gibt technische Weiterentwicklungen, die ökologisch bewussten Menschen größtmögliche Flexibilität

garantieren. Das Unternehmen Windhager Zentralheizung hat es sich zur Aufgabe gemacht, perfekte Lösungen für die Wärmeerzeugung mit Holzpellets zu liefern. Mit der neuen Kesselserie VarioWIN beweist der Pelletsheizungs-Spezialist erneut sein Know-how auf dem Gebiet dieser Technologie. Nicht länger müssen die eigenen vier Wände an eine Pelletsheizung angepasst werden, denn die unterschiedlichen Kessel-Ausführungen und Zuführ-Varianten machen den VarioWIN so flexibel, dass er in zahlreiche räumliche Voraussetzungen integriert wer-

den kann – und das bei einem Gewicht von nur 150 Kilogramm. Eine Aufstellung im Keller ist dabei genauso problemlos möglich wie eine Platzierung unterm Dach. Möchte man den Kessel in einem Wohn- oder Nebenraum aufstellen, eignet sich die platzsparende Variante des VarioWIN. In dieses Modell sind Pumpe, Mischer und alle weiteren für einen Heiz- und Boilerkreis erforderlichen Komponenten bereits integriert. Auch in der Zuführung der Pellets kann der Nutzer die für ihn passende Version wählen. Mehr unter www.windhager.com.



Bettwäsche
» **PSST** «
BETTENHAUS
Singen Georg-Fischer-Str.32



MIT EINER FÜLLE VON
ANGEBOTEN UND TERMINEN

WOCHENBLATT

**Farben und
Bodenbelagsfachmarkt**

Laminat Parkett Kork

**Laminat
Buche** **5.95** €/m²

Tebo 2000 

**Über 1000 m²
Ausstellungs-
fläche**

Eisenbahnstr. 12, 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 88 11, Fax 97 16 70
www.tebo2000.de

Gesunde Ernährung fasziniert Sie?

Sie haben ein sympathisches Auftreten, können gut motivieren und organisieren? Mit dem Verkauf unserer speziellen Lebensmittel und fundierter Beratung unterstützen Sie die von Ihnen gewonnenen Kunden, ihr Wunschgewicht zu erreichen. Wir bilden Sie z. Bonvita-Ernährungsberater/in aus.

Bewerben Sie sich für Ihre Region.
www.ichwerdeernährungsberater.eu
Bezirksleiterin Stefanie Sievers
Tel.: 07520/96 78 74



bonvita
Treffpunkt Wunschgewicht

Marktführer im Bereich Photovoltaik sucht erfahrene

Verkaufs- und Vertriebsprofis

Unvergleichliche Verdienst- und Karrierechancen in dieser Zukunftsbranche!
Auskunft Mo. – Fr. 9.30 – 17.00 Uhr unter Tel. +49-75 22-97 45 80-33 33

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir schnellstmöglich eine/n **Büromitarbeiter/-in auf 400,-€-Basis**

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an:

SCE Immobilien
Makler- & Planungsbüro
Turmstraße 4 · 78234 Engen



Wir bieten zum 01.09.2010 eine Ausbildungsstelle zur/zum

Medizinischen Fachangestellten

Bewerbung bitte an: Praxis Dr. Pohlmeier
FÄ für Allgemeinmedizin / Spezielle Schmerztherapie
Oberdorfstr. 1a, 78315 Radolfzell, Tel. 0 77 32 / 17 30

Fressnapf Radolfzell sucht tierliebe/n Verkäufer/in
Voll- oder Teilzeit.

Sie sind tierlieb, flexibel, belastbar, teamfähig und arbeiten gerne im Handel?
Dann suchen wir SIE! Bitte **schriftlich** bewerben an:
Kluger Fressnapf OHG, z. Hd. Frau Petra Kluger,
Robert-Gerwig-Straße 12, 78315 Radolfzell





Wir stellen ein:

Fleischergeselle mit fachlicher Kenntnis beim Füllen, Wurstn, Räucherei, Salzerei und Zerlegung.
Voraussetzung: Abgeschlossene Ausbildung mit entsprechender Berufserfahrung. Führerschein Klasse B (Alt Kl. 3), Vollzeit – unbefristet

Flexible/n **Fachverkäufer/in**, Voll- und Teilzeit

Komplette Bewerbungsunterlagen bitte an:
Wolfgang Denzel GmbH, Schwarzwaldstr. 22, 78224 Singen

CMC Personal GmbH

Wir suchen aktuell und ab sofort folgende qualifizierte Mitarbeiter/innen:

- Industriemechaniker/in
- Maschinenbediener/in
- Produktionshelfer/in
- Montagemitarbeiter/in
- Teilzeitmitarbeiter/in für Telefonakquise und Vertrieb in unserem internen Team auf 400 € Basis

Wir bieten Entlohnung nach DGB / iGZ-Tarif

CMC Personal GmbH
Theodor Hanloser Str. 4
78224 Singen
Tel: 0 7731 / 9537 - 0

www.cmc-personal.de



2010 – Ihr Jahr

Wir suchen Sie als Repräsentanten/in zur Verstärkung unseres Teams. Wir wachsen auch 2010 weiter, wachsen Sie mit uns.

Wir bieten Ihnen:

- gründliche Einarbeitung
- sehr gute Verdienstmöglichkeiten
- weiterführende Perspektiven.

Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann rufen Sie uns an:
Tel. 0 77 31 – 86 71 0 oder schicken uns Ihre schriftliche Bewerbung zu. Ihr Ansprechpartner ist Herr Schikorr.



Gesellschaft für Immobilien- und Wirtschaftsberatung mbH
Freiheitstraße 56 · 78224 Singen



Schulbegleiter

21 Stunden in der Woche, vormittags und nachmittags für autistischen Jungen, Klasse 8 an Schule für Erziehungshilfe in Iznang ab Januar gesucht.

Betreuerische Vorkenntnisse erwünscht / im sozialen-pädagogischen Bereich / im Bereich Autismus (Asperger Syndrom).

Bewerbungsunterlagen an das Singener Wochenblatt, z. Hd. Frau Manuela Frese, Hadwigstr. 2a, 78224 Singen oder E-Mail an m.frese@wochenblatt.net.

Spielhallenaufsicht

in Voll- und Teilzeit für unsere Spielhalle nach Allensbach gesucht.

Tel. Mo.–Do., 9–15 Uhr: 07731/61071

Flexible Aushilfe

für Motorradbehl. und Technik auf 400,- €-Basis gesucht.
Schriftliche Bewerbung an
Hein Gericke, Ursula Bischoff,
Georg-Fischer-Str. 32, 78224 Singen.

Ausbildungsplatz Arzthelfer/in (MFA)

ab 1. März 2010 in internistischer Praxis

Bewerbung an: **Dr. Michael Jur**
Sternengässle 2, 78244 Gottmadingen



Musst du deine Eltern auch immer um Geld bitten?

Es gibt noch einen anderen Weg!
Bewirb dich jetzt bei uns als

ZUSTELLER/IN

(ab 13 Jahren) oder rüstige Rentner für das WOCHENBLATT am Mittwoch in

- Stein a. Rhein
- Diessenhofen
- Schlattingen
- Dörflingen
- Hemishofen
- Ramsen
- Buch
- Thayngen



Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
eMail: vertrieb@wochenblatt.net

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und 14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

WOCHENBLATT

HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

Regalservice

auf geringf. Basis, Mo. – Sa. 6.00 Uhr, 1,75 Std. in Radolfzell zu vergeben. **IS-S 07062/917939**

Top-Job-Chance

für 10 attrakt. Damen (20-50J.) bietet Escortagent a Bodensee Bestes Eink., freie Zeiteint., höchste Diskr. Auch f. Anfäng./Student. sehr geeignet. Infos: 0171-45 43 038 od. SMS (Rückruf) Direkt bew.: www.royalrose-escort.de

Maler (m/w)

auf 400-€-Basis bei flexibler Zeiteinteilung langfristig gesucht (gerne Rentner).
Telefon 0 77 32/92 95 23

Tüchtige Mitarbeiter/innen gesucht

Wir verdoppeln unser Einkommen, Sie auch?
Firma Grath, Tel. 083 78/9230 05

Suche Maurer (m/w)

auf 400,- €-Basis, gerne fitten Rentner oder Frührentner.
Tel. 01 63/2 56 29 29

Suchen Personen

im Alter von 18–75 J., auch Mütter m. Kleinkindern bis 3 J. für Lebensmittelprodukttests in Singen, Aufwandsentschädigung **25 € pro Stunde**.
Tel. 07 11 – 75 86 47 22;
www.schuetz-hirsch.de/registrierung.html

Rentner, Hausfrauen und Schüler

Zeitschriftenzusteller (m/w)

in Ihrer Wohnort-/nähe (PLZ 72 + 78)
Zeitbedarf: immer Mi. + Fr.

H – Log GmbH
Tel. **0741 3485545**
Fax: **0741 1747643**
mvs_rw01@bauermedia.com
Schmiedstraße 4 • 78661 Dietingen

Mit neuer Arbeit ins neue Jahr!

Wir suchen **Beifahrer/Tourenhelfer m/w**, ungebunden, reiselustig, von 18 – 26 J. Auch ungelernte Kräfte. Gute Verdienstmöglichkeiten. Führerschein kann bei Eignung gemacht werden. Bewerbungen im Büro Konstanz. **Vorab Info unter: 0800-0 25 10 88 (kostenfrei)**

WIR SUCHEN:



RP PERSONAL

- Produktionshelfer Metall (m/w)
Vollzeit, in 3 Schichten, Staplerschein erwünscht

- Verpacker (m/w)
Vollzeit, in 2 Schichten, Staplerschein von Vorteil

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

RP Personal GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstraße 7
78224 Singen
Tel.: 07731/42 01-4
www.rp-personal.de
eMail: singen@rp-personal.de

Zahnarzthelfer/in

für Assistenz am Stuhl und für die Verwaltung, Teil- oder Vollzeit, gesucht.
Praxis Dr. B. Castorph
Anton-Bruckner-Str. 9, Singen
Tel. 0 77 31 – 6 22 34

Postverteiler/in

für Poststelle in Singen auf **400-€-Basis** gesucht. Arbeitszeit flexibel. Flexibilität erforderlich. Führerschein erforderlich. Bewerbungen bitte an Chiffre-Nr. 201209 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Wir suchen ab sofort eine

Reinigungskraft

(Minijob-Basis) nach Öhningen, AZ: Sa Nachm. für 2,0 Std. sowie

Reinigungsvertretungskräfte

nach Öhningen/Hemmenhofen AZ: wö. ca. 9 Std.

Bewerbung telefonisch erbeten:
SRS Spreer
Reinigungsservice GmbH
Tel. 0 77 32 / 97 18 36

Suchen ab sofort

LKW-Fahrer

für Anhängerzug in Fernverkehr als Krankheitsvertretung für ca. 2 Monate.

Obstgroßmarkt E. Grundler
Tel. 0 77 71 / 93 39-0

Für unseren Garagenbetrieb in Neuhausen suchen wir per sofort einen motivierten

Automechaniker

Aufgabengebiet: Ausführung von Reparatur-, Wartungs- und Diagnosearbeiten an Kunden- und Gebrauchtwagen, Aufbereitung von Occasionsfahrzeugen, Pannenhilfe.

Wir bieten Ihnen: Familiären Betrieb, interessantes Aufgabengebiet, Verantwortung und Selbstständigkeit, zeitgemäße Entlohnung.

Wir erwarten: Abgeschlossene Lehre als Automechaniker, selbstständiges und spezialisiertes Arbeiten, von Vorteil markenspezifisch Ford, mechanische und diagnostische Fähigkeiten, freundliches und kundenorientiertes Verhalten.

Für weitere Infos stehen wir gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit Foto.

Garage Rheingold
Armin Hagen
Rheingoldstrasse 2, CH-8212 Neuhausen
0041-(0)52 672 74 66
A1236869



Garage Rheingold Neuhausen am Rheinfl

Hausarztpraxis sucht eine erfahrene, engagierte **ArzthelferIn** als Teilzeitkraft auf 400,- €-Basis. Flexibilität, Bereitschaft zum Einsatz eines eigenen Pkw's sind erwünscht. Bitte senden Sie Ihre Bewerbung unter Chiffre-Nr. 201208 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

DAS JOKER-TEAM SUCHT:

TEAM

ab sofort:

Servicemitarbeiter (w/m) in Voll- und Teilzeit für unsere Joker-Spielotheek in Singen

Sie arbeiten selbstständig und verantwortungsvoll. Dann senden Sie Ihre Bewerbung an:

Kling Automaten GmbH
Frau Kling
Ziegeleistr. 26
88255 Baidt





Musst du deine Eltern auch immer um Geld bitten?

Es gibt noch einen anderen Weg!
Bewirb dich jetzt bei uns als



ZUSTELLER/IN

(ab 13 Jahren) oder rüstige Rentner für das WOCHENBLATT am Mittwoch in

- Weiler
- Hemmenhofen
- Moos
- Ludwigshafen
- Zizenhausen
- Zoznegg

Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
eMail: vertrieb@wochenblatt.net

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und 14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

WOCHENBLATT

HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

Außendienst ist Ihr Metier!

Wir suchen 2 gestandene Handelsvertreter m/w

Sie erwartet:

- Exklusives Nischenprodukt
- Sichere Kundenzugangswege
- Grundbezüge + Provisionen
- Bezirk im Wohnkreis

Unsere Vertretungen erwirtschaften durchschnittlich pa. 75.000.- €
Wir freuen uns auf Ihren Anruf !

Jasmin Wittje
(074 61) 96 61 90



Prüfmaschinen Testing Machines

w + b walter + bai ag

Industriestrasse 4 · CH-8224 Löhningen
Tel. +41 (0) 52 687 25 25
Fax +41 (0) 52 687 25 20
www.walterbai.com · info@walterbai.com



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

CNC-Fräser (m/w)

Sie fabrizieren im 1-Schichtbetrieb Einzel- und Kleinserienteile, programmieren und bedienen die CNC-Maschinen selbstständig.

Sie sind zwischen 23 und 50 Jahre alt, haben langjährige Erfahrung im CNC-Fräsen und sind sich eine exakte und sorgfältige Arbeitsweise gewohnt.

Wir freuen uns, Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen zu erhalten.



Wir suchen examinierte Kranken-Altenpfleger (m/w) für 50-%-Tätigkeit.

Sind Sie interessiert, dann rufen Sie uns einfach an.
Ein engagiertes Team erwartet Sie.

AKA-team
Hewenstraße 19, 78234 Engen, Tel. 07733 - 68 93

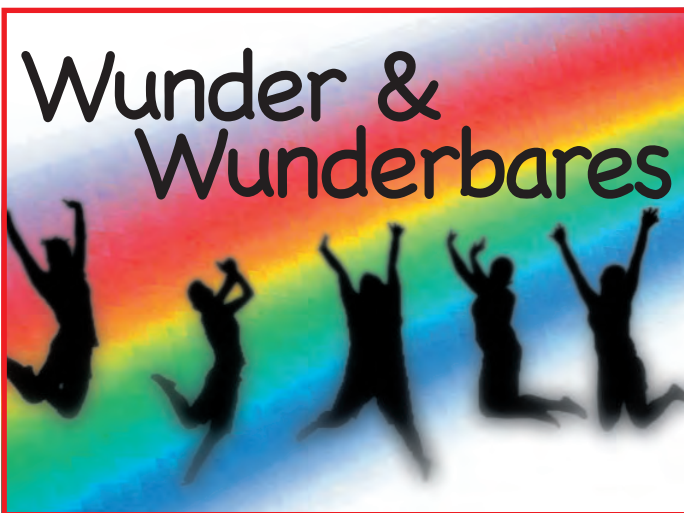
Handwerker (51)

(30J. Berufserfahrung/Fliesenleger) sucht wg. Geschäftsaufg. seines AG Vollzeitstelle als Hausmeister o. ä., ab sofort. Tel. 0151/56 10 61 72

Nebenbeschäftigung

(Teilzeit) oder Subunternehmer für Paket- + Briefzustellung in Singen + Umgebung gesucht.

HERMES-Depot Singen
Pfaffenhäule 10
Tel. 077 31/9851 54 ab 14 Uhr



**Suchen Sie Menschen, die Ihnen HELFEN?
Sind Sie ein Mensch, der HILFE BRAUCHT?
ODER sind Sie ein Mensch, der HELFEN KANN UND MÖCHTE
und den einen oder anderen Euro
dazuverdienen möchte?**

SUCHEN SIE MENSCHEN, die für Sie im Winter Schnee räumen, die Einkäufe oder Besorgungen für Sie erledigen, wenn es draußen glatt ist. Suchen Sie Menschen, die Sie begleiten oder brauchen Sie einfach nur Gesellschaft, wenn Sie sich unsicher fühlen?
SIND SIE EIN MENSCH, der gerne helfen würde, Schnee räumen kann, Besorgungen erledigen kann für andere oder einfach jemand auf seinem Spaziergang begleiten möchte? Vielleicht möchten Sie sich auch mit einer solchen verantwortungsvollen Aufgabe den einen oder anderen Euro dazuverdienen?

Wir möchten Menschen zusammenbringen, die füreinander etwas tun. Melden Sie sich einfach bei uns, vielleicht können wir weiterhelfen.

Sie erreichen Menschen helfen e. V. unter
Telefon 0172/7414575, per Mail info@menschenhelfenimhegau.de
oder unter www.menschenhelfenimhegau.de

Im Internet erfahren Sie auch, was und wer hinter Menschen helfen e. V. steckt. Der Verein begrenzt seine Arbeit ausschließlich auf den Raum Singen-Hegau-Radolfzell-Stockach und hilft den Menschen, denen andere Stellen in dieser Region nicht helfen.

**Spendenkonto: Sparkasse Singen-Radolfzell
BLZ 692 500 35 · Kto.-Nr. 4 55 15 78 · Stichwort: Menschen helfen**

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

BEILAGEN- HINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung
liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe:
HEM expert

Teilausgaben:
PSSST Bettenhaus Singen
Praktiker AG Baumarkt
Karstadt Warenhaus
Apotheke Dr. Vetter
dm Drogeriemarkt
Reddy Küchen
Das Ohr



WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE
STADT UND DAS UMLAND

VERLAG
SINGENER
WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A
78224 SINGEN

Eröffnungsaktion Servicehaus Sonnenhalde

„Kennenlernen...“

„Erholen, Erleben, Auftanken“, einfach mal abschalten, den Tag genießen und den Alltag hinter sich lassen... - oder Sie gönnen Ihren Lieben eine Verschnaufpause.

Buchen Sie einen Kurzzeitpflegeaufenthalt in unserem Haus und nutzen Sie unser Eröffnungsangebot:

Bei einem Kurzzeitpflegeaufenthalt im Jahr 2010

Aufenthalt	Bezahlen
10 Tage Aufenthalt	7 Tage bezahlen
20 Tage Aufenthalt	16 Tage bezahlen
30 Tage Aufenthalt	24 Tage bezahlen

Buchen Sie baldmöglichst, damit wir Ihre Wunschzeit berücksichtigen können.

Servicehaus Sonnenhalde
Schaffhauser Str 10, 78224 Singen
www.servicehaus-sonnenhalde.de
Tel: 07731/83505-0
Stichwort: 20 Jahre Servicehaus Sonnenhalde

Hilfe braucht Helfer.

„Ich war mehrmals in den Projekten und weiß, dass wir schon mit bescheidenen Mitteln viele Leben retten können.“
Dr. Maria Furtwängler

Ärzte für die Dritte Welt e.V.
Offenbacher Landstr. 224
60599 Frankfurt am Main
Telefon +49 69 707 997-0
Telefax +49 69 707 997-20

Spendenkonto
488 888 0
BLZ 520 604 10
www.aerzte3welt.de

Ärzte für die Dritte Welt

FUNDGRUBE HOHLWEGLER

Dorfstr. 17 · 78234 Engen-Welschingen · neben der Post

...REDUZIERT...REDUZIERT...REDUZIERT...

Winter-Mode zu super Preisen Die Hälfte vom roten Preis

Nur 1 Tag Donnerstag 14.01.10

MODISCHE EINZELTEILE für Mann und Frau

Einmalige Gelegenheit von 9.00 bis 18.00 Uhr durchgehend

Wo: Engen - Welschingen, Dorfstr. 17 (neben der Post)

Für alle Bastler und Selbermacher!

Nach unserem Totalausverkauf wegen Abriss und Neubau haben wir in unserem Mitnahmemarkt »Junges Wohnen« noch verschiedene Einzelstücke, die wir regulär nicht mehr verkaufen können. Es gibt verschiedene Möglichkeiten, diese Stücke aufzumöbeln, umzuarbeiten oder als Ergänzung zu verwenden.

Es handelt sich hierbei um teilweise beschädigte, verstaubte und gebrauchte Büromöbel, Dekorationsartikel, Regale, Kommoden, Stühle, Bettgestelle, Vitrinen, Lattenroste, Bilder, Türfronten und Korpusteile und viele, viele Ersatzteile (Bretter, Leisten, Trennwände usw.). Gebrauchte Rasterleuchten und PL-Fluter für je 5,- €!

**Verkauf nur am Freitag, 15.01.2010, 9.30 – 20 Uhr
und Samstag, 16.01.2010, 9 – 18 Uhr**

**Wir geben diese Artikel zum Materialpreis ab
(gegen Barzahlung und Selbstabholung).**

BRAUN MÖBEL CENTER

BRAUN Möbel-Center GmbH & Co. KG
Carl-Benz-Straße 22
78224 Singen
Telefon: 0 77 31 / 8 75 80

**Ich werbe im
WOCHENBLATT...**

Roth-Fuchs GmbH
Frau Roth
Ekkehardstraße 24
78224 Singen
Tel. 07731/62924

»...weil wir alle unsere Kunden mit unseren Angeboten erreichen können.«

Erfolgreiche Unternehmen werben im

WOCHENBLATT

Rund 12.000 Arzneimittel zuzahlungsfrei*

auch in Ihrer

vivesco Apotheke

*gemäß § 31 Abs. 3 Satz 4 Sozialgesetzbuch

Nur bei uns: Exklusiv und alle 14 Tage neu – das Gesundheitsmagazin vive! Holen Sie sich Ihre aktuelle Ausgabe mit interessanten Berichten und Informationen rund um das Thema Gesundheit, Rätselspaß, Fernsehprogramm und vielem mehr!

vivesco
Die Apotheke für meine Gesundheit

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

 Karin Hotzel See-Apotheke Hauptstraße 10 78351 Bodman-Ludwigshafen	 Michael Dohm Scheffel-Apotheke Alemannenstraße 50 78315 Radolfzell	 Günter Krähmer Die Obere Apotheke Hauptstraße 20 78333 Stockach	 Johannes Danassis Central-Apotheke Hegaustraße 26 78224 Singen
 Reinhold Dohm Neue-Stadtapotheke Sankt-Johannis-Str. 1 78315 Radolfzell	 Claudia Preiser Hegau-Apotheke Langestraße 12 78256 Steißlingen	 Dr. Alfred Hotzel City-Apotheke Breitstraße 8 78234 Engen	

vivesco
Die Apotheke für meine Gesundheit
www.vivesco.de

Auszeichnung für Handwerk

Dena verleiht »Good Practice Energieeffizienz«

Eine ausgezeichnete Klimakampagne: Das bundesweite Info- und Beratungsprogramm »Haus sanieren - profitieren« der Deutschen Bundesstiftung Umwelt (DBU) in Zusammenarbeit mit der Handwerkskammer Konstanz erhielt jetzt als erstes Projekt das neue Label »Good Practice Energieeffizienz«.

Die Deutsche Energie-Agentur (dena) zeichnet damit ab sofort erfolgreiche Projekte aus, die beispielhaft Energie einsparen. »Die Kampagne gibt den Hausbesitzern kostenfrei eine grobe Orientierung über das Einsparpotenzial ihres Hauses und ist somit ein wichtiger erster Schritt zur Erhöhung der Energieeffizienz im Gebäudebestand«, begründet dena-Bereichsleiterin Annegret Agricola die Auszeichnung.

Über 9.600 Handwerker beteiligen sich bundesweit bereits an »Haus sanieren - profitieren«, um Eigentümern den unverbindlichen Energie-Check anzubieten. Im Bezirk der Handwerkskammer Konstanz sind es bis jetzt 100 Betriebe und viele weitere lassen an den drei Bildungsakademien in Rottweil, Konstanz und Waldshut schulen. »Die Auszeichnung zeigt uns, dass wir mit unserem Engagement auf dem richtigen Weg sind«, freut sich Heiner Maute, Leiter der Bildungsakademie Rottweil.

In nur einer halben Stunde erhält der Hausbesitzer einen kostenlosen Überblick über den energetischen Zustand seines Gebäudes. Die geschulten Handwerker bewerten mit

dem Energie-Check-Bogen alle wesentlichen Bauteile vom Dach bis zur Heizung nach einem einfachen Farbschema von rot bis grün. »Im Anschluss erhalten Eigentümer eine Broschüre, in der weitere mögliche Schritte hin zum sanierten Haus erläutert werden«, erläutert Maute.

Verringern des Energieverbrauchs von Maschinen und Prozessen, im Verkehr oder Energieeffizienzmaßnahmen in öffentlichen Einrichtungen sowie für Aktivitäten, die auf eine Änderung des Verbraucherverhaltens abzielen. Weitere Informationen zum Label und zum Bewerbungsverfahren sind unter www.good-practice-label.de aufgeführt.

Die DBU fördert »Haus sanieren - profitieren« bis Ende 2011 mit insgesamt fünf Millionen Euro. Wer als Hausbesitzer einen kostenlosen Energie-Check im Rahmen der Kampagne durchführen lassen möchte, findet geschulte Handwerker in seiner Nähe unter www.sanieren-profitieren.de.

Probebohrung für Galgenbuckeltunnel

Ein weiterer Schritt in Richtung Galgenbuckeltunnel Schaffhausen wurde am Montag vollzogen. Im Rahmen einer Medienorientierung am Dienstag gab Karin Ammann, Kommunikationsverantwortliche des Bundesamtes für Strassen (Astra) bekannt, dass Probebohrungen für das Projekt begonnen hätten, um die geologische Lage genau zu prüfen. Ein Baubeginn

Alles übers Bausparen

Das Bausparkassen-Fachbuch, ein von den Landesbausparkassen (LBS) herausgegebenes Standardwerk für Fachleute der Finanz- und Immobilienwirtschaft, ist jetzt neu erschienen. Die inzwischen 19. Auflage wurde in allen Bereichen aktualisiert und den Entwicklungen in Recht und Praxis angepasst. Erstmals umfassend kommentiert wurde die vor einem Jahr eingeführte »Wohn-Rieser«-Förderung für selbstgenutztes Wohneigentum.

Das mehr als 800 Seiten umfassende Buch erläutert die Grundlagen des Bausparens mit allen relevanten Rechtsgebieten - angefangen vom Bausparkassengesetz und der 2009 novellierten Bausparkassenverordnung bis hin zu Familien-, Erb- und Wettbewerbsfragen. Eingearbeitet wurden darüber hinaus aktuelle Gesetzesänderungen in den Bereichen Datenschutz und Geldwäschebekämpfung sowie die im Juni 2010 in Kraft tretende Umsetzung der EU-Verbraucherkreditrichtlinie. Neben einer umfangreichen Darstellung der Finanzierungspraxis in Deutschland wird auch die Sparförderung und Wohnungsbaufinanzierung in den Mitgliedstaaten der Europäischen Union ausführlich behandelt.

Das »Bausparkassen-Fachbuch 2009/2010« kann versandkostenfrei über den Deutschen Sparkassenverlag, Am Wallgraben 115, 70565 Stuttgart, bezogen werden (unter Angabe der Artikel-Nr. 301 994 001), im Online-Shop www.sparkassenverlag.de oder unter der Telefonnummer: 0711/782-1693.

IMMOBILIE DER WOCHE

Ein kleiner Traum in Aach

EFH, 5 Zi., 193 m² Wfl., 144 m² Grdst., Baujahr 1900, kompl. Umbau 1995, EBK, Galerie, Wintergarten, Terrasse, Sauna, Garage

Preis 239.000,- €



H-plan
HAUS Immobilien

Haus-Plan Immobilien OHG
Hegastraße 6
78234 Engen
Telefon 07733 - 993334

Teggingerstraße 2
78315 Radolfzell
Telefon 07732 - 9829980

Wir suchen dringend Einfamilienhäuser für unsere Kunden

Weitere Angebote unter www.haus-plan-immobilien.de

Das neue Label »Good Practice Energieeffizienz« der dena ist Teil der nationalen Umsetzung der Energiedienstleistungsrichtlinie der Europäischen Union (EU) und soll dazu beitragen, aktuelle Marktentwicklungen transparent zu machen und Akteure zu unterstützen. Das Label wird für Projekte in verschiedenen Bereichen vergeben, zum Beispiel für das energetische Sanieren von Gebäuden, das

fahren sind unter www.good-practice-label.de aufgeführt.

Die DBU fördert »Haus sanieren - profitieren« bis Ende 2011 mit insgesamt fünf Millionen Euro.

Wer als Hausbesitzer einen kostenlosen Energie-Check im Rahmen der Kampagne durchführen lassen möchte, findet geschulte Handwerker in seiner Nähe unter www.sanieren-profitieren.de.

sei - bei günstigen Befunden - bis zum Spätsommer dieses Jahres möglich. Die 1,2 Kilometer lange Tunnelröhre mit einem Gefälle von 4,5 Prozent soll bis in etwa fünf Jahren das Bahntal zwischen Neuhausen und Schaffhausen unmittelbar nach der Ausfahrt aus dem N 4 Tunnel mit Behringen verbinden. Dafür sollen laut Angaben der Astra rund 170 Millionen Franken investiert werden.

* HÄUSER U. GRUNDSTÜCKE *

Singen-Nord **Spitzenpreis!**
REH, Bj. 2002, 125 m² Wfl., 316 m² Grdst., an Waldrand, EBK, Terrasse, Balkon, ausbaufähiges Dachgeschoss
185.000,- €

Engen **Stadttnahl!**
Reihenmittelhaus, 150 m² Wfl., Bj. 2002, 4,5 Zimmer, Garage, EBK, Gas-Therme
215.000,- €

Hilzingen-Binningen
EFH m. ELW, im Landhausstil, 195 m² Wfl., 700 m² Grdst., Naturgarten, Terrassen, EBK, alles renoviert, kurzfristig frei
245.000,- €

Baugrundstück in Engen-Bittelbrunn!
von privat - kein Bauzwang, 1500 m², auch teilbar, erschlossen
85,- € pro m²



Nenzingen - Traumbungalow in Ortsrandlage - Bj. 92, 900 m² Grdst., Wohn-/Nutzfl. 260 m², 4 SZ ebenerdig, Doppelgarage, EBK, Parkett, Seehas-Anschluss!
372.000,- €

* EIGENTUMSWOHNUNGEN *

Hilzingen **Neubau!**
2,5-Zi.-Whg., 49 m² Wfl., nur 4 WE, Ortsmitte, Terrasse
103.700,- €

Hilzingen **Neubau!**
3-Zi.-Whg., 93 m² Wfl., 1. OG, Balkon, Ortsmitte, nur 4 WE
179.700,- €

Gailingen **Schnäppchen!**
4-Zi.-ETW, 2. OG, Balkon m. Weitsicht, Bj. 72, 82 m² Wfl., Kunststoff-Fenster
62.000,- €

Stihl-Immobilien
Tel. 0 77 31/87 24-14, Fax 87 24-22
E-Mail: info@stihl-immobilien.de

Singen: 2½ Zi. nur 55.000€

57 m² Wfl., Parkett, Blk., Keller., Speicher
Weitere 159 Objekte vorhanden
Opalla-Immo. 0 77 33-97 71 34

Energiesparhäuser

130 m² Wfl., inkl. Bodenplatte, Wintergarten, Rollläden etc. auch KfW-40 oder Passivhaus



schlüsselfertig* 119.900,-

*ohne Wand-/Bodenbeläge

Info-Tel. 07774/6351

www.hornstein-haus.de

Wir suchen 1-2-Fam.-Häuser

Eigentumswgh. + Grundst.

LOGO-MASSIV-HAUS 07739-92 88 66

Steißlingen - sehr ruhige, attraktive DHH!

Wfl. 155 m², ruhige Lage, Grst. 320 m², Sackgasse, alles top, Kamin, Garage, 265.000,- €

ReWa Immobilien T: 0 77 32/97 07 20
www.rewa-immobilien.de (H-381)

!!! Die Gelegenheit !!!

Gottmadingen, 1- bis 2-Fam.-Haus und Dachstudio und Nebengebäude für Büro, Praxis oder ELW

209 m² Wfl., 708 m² Grst., 44 m² Nutzfl., neues Dach u. neue Hg., zentrumsnah, beste Infrastruktur, frei, für mehrere Generationen geeignet (Schätzwert: € 335.000,-) nur € 268.000,-

Heim+Haus Immo GmbH T: 07731-98260

IMMOBILIEN-FACHBÜRO

B. RIETSCHLE hab

Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung

Verkauf

Si.-Nord, EFH, beste Lage, ca. 310 m² Wfl., ca. 900 m² Grst. KP € 450.000,-

Singen-Süd, 4 Zi., ca. 104 m² Balk., Gar. KP € 85.000,-

78224 Singen · Tel. 0 77 31/6 44 72

!!! einmalige Gelegenheit !!!

Luxus u. Behaglichkeit in schönstem Ambiente zum Verlieben u. Genießen

Stockach-OT, 1- bis 2-Fam.-Haus mit ELW und mit parkähnlichem Grundstück

250 m² Wfl., 9 Zi., 5.000 m² Grst., weitere Nutzungs- und/oder Bebauungsmöglichkeiten (Therapiezentrum, Pension, Reiterhof usw.), kurzfr. frei

Superpreis: nur € 448.000,-

Heim+Haus Immo GmbH T: 07731-98260

78224 Singen, DHH, 168 m² Wfl.

Fußbodenheizung, Garage usw., 289.500 €

LOGO-MASSIV-HAUS ☎ 0 77 39-92 88 66

Hilzingen, neuwertiges 1- bis 2-Fam.-Haus

274 m² Wfl., 400 m² Grst., Doppelgarage, frei ab 01.03.10

nur € 278.000,-

Heim+Haus Immo GmbH T: 07731-98260

Rielas.-Arlen, EFH mit großzügigem Grundstück!

Wfl. ca. 120 m², Grst. ca. 800 m², frei, etwas Renov.-Bedarf, Stellpl. und Garage vorhanden, KP 189.000,- €

ReWa Immobilien T: 0 77 32/97 07 20

www.rewa-immobilien.de (H-382)



PLANBAU-SÜD

Schlüsselfertiges Bauen

oder auch gerne

in Ihrer gewünschten Baustufe

Ihr Haus zum Festpreis

Massivbau oder Holzbau

Individuelle Planung ohne Mehrpreis

Qualität regionaler Meisterbetriebe

bau@planbau-sued.de

www.planbau-sued.de

T.: 0 77 74 - 69 60

Buchstaden 11, 78269 Volkertshausen

Si.-Bohlingen - schöne, moderne DHH!

Wfl. 120 m², Bj. 97, hochw. EBK, Fliesen, Balkon, Hobbyraum, Keller, Garage, 254.500,- €

ReWa Immobilien T: 0 77 32/97 07 20

www.rewa-immobilien.de (H-333)

Für Schnellentschlossene

schlüsselfertig inkl. Maler, Fliesen, Laminat, Teppich u. Solartechnik ab Oberkante Bodenplatte/Kellerdecke

Neuwertiges gepflegtes Einfamilienhaus in Singen Süd, top Ausstattung, 120 m²; KP 280.000,- €; ca. mtl. Rate ab 1.050,- €	Zweifamilienhaus für die Großfamilie mit Nebengebäuden in Gailingen, 175 m²; VB 360.000,- €; ca. mtl. Rate ab 810,- €	Gemütliche 3-Zimmer-Wohnung in der Singener Südstadt, 70 m²; KP 67.000,- €; ca. mtl. Rate ab 251,- €	Park 151.2W 151,13 m² = 167.000,- € Garage und Haus sind aus einem Guss und vorteilhaft miteinander im Einklang.	Park 126 Cube 126,27 m² = 131.200,- € Der Reiz dieses Kubus sind klare Formen und große Fenster.	Park 128P 124,64 m² = 126.300,- € Komfortables Refugium mit vielen großen Zimmern.
Modernes Einfamilienhaus in Riedhausen, 118,74 m²; KP 199.554,- €; ca. mtl. Rate ab 597,- €	Zweigeschossige Doppelhaushälfte in Singen Nord, 116,69 m²; KP 188.694,- €; ca. mtl. Rate ab 700,- €	Familienfreundliche 6 Zimmer (wie DHH) in einer Top Lage von Singen, 128,54 m²; KP 279.900,- €; ca. mtl. Rate ab 999,- €	Park 152.1P 153,12 m² = 146.100,- € Die ganze Familie findet hier genügend Platz.	Park 164W 163,66 m² = 175.700,- € Klassische Schönheit mit Säulenportal, Walmdach und Fassadenvorsprünge.	Park 151.1W 156,53 m² = 158.000,- € Mit diesem Haus, das Ihnen etwas spanisch vorkommen darf, wollen wir Ihr Fernweh stillen.
Schönes Reihenhäus in Singen, 95 m² + 36 m²; KP 220.000,- €; ca. mtl. Rate ab 825,- €	Modernes, großes Reihenhäus in Singen Nord, 155 m²; KP 227.854,- €; ca. mtl. Rate ab 854,- €	Schnäppchen Zweifamilienhaus mit Einliegerwohnung in Gottmadingen-Ebringen, 280 m²; KP 295.000,- €; ca. mtl. Rate ab 995,- €	Park 121W 120,44 m² = 123.200,- € Schnell einziehen, auspacken und glücklich sein.	Park 148 Cube 148,09 m² = 178.200,- € Geräumige Zimmer und viel Platz für zwei Autos.	Park 129W 129,26 m² = 125.500,- € Modisch schick, dieser stadtfreie Zweigeschossiger

Traumhaft wohnen in Singen, Gebiet „Etzenfurth“



Ausgez. Massivbauweise, ca. 139 m² Wfl., noch frei: RH-Endhaus zum Superpreis, schlüsselfertig, € 196.200,- oder individuell nach Ihren Wünschen

Wägeler Bau Singen
Rohbau – Umbau – Schlüsselfertig
Tel. 0 77 31/4 27 65

www.waegeler.de · WEITERE OBJEKTE INFO: 0175/4531285

Zwangsversteigerung am 28.01.2010

9.00 Uhr im Amtsgericht Singen

Wohn- u. Ökonomiegebäude in 78224 Si.-Friedingen,
516 m² Grst., leerstehend **VW 70.000 €**

Unterlagen durch die beteiligte Bank, 07731/821-1272

REITHINGER IMMOBILIEN

4,5 Zi.-ETW in Singen

untere Nordstadt. Wfl. ca. 115 m², Einbauküche, Gäste-WC, Balkon, Garage und Keller. Kurzfristig zu beziehen! **€ 155.000,-**

DHH in Mühlhausen- Ehingen
Wfl. ca. 150 m², 6 Zimmer, Grdst. 500 m², teilsaniert, Kachelofen. Ruhige Ortsrandlage im Ortsteil Ehingen. **€ 148.000,-**

2 Zi.-ETW in Singen- Nord
Ideale Single- Wohnung mit ca. 42 m² Wfl. im 1. OG eines MFH. Balkon, Keller und Garage. Sofort frei! **€ 48.000,-**

EFH in Singen- Nord
Wfl. ca. 180 m², 770 m² Grdst., Kamin, Parkett und Garage. Teilrenovierungsbedürftig mit Blick auf den Hohentwiel. **€ 349.000,-**

Immobilien Gesellschaft
mbH Reithinger
Theodor-Hanloser-Str. 23 ■ Singen
■ Tel 07731-9077-0
■ www.reithinger.de

ein Haus für besondere Ansprüche mit herrlicher Alpensicht

Gottmadingen, großzügiges EFH
mit ELW in bevorzugter, sonniger, ruhiger Ortsrandlage, 184 m² Wfl., 894 m² Grst., frei ab 01.02.10 **nur € 368.000,-**
Heim+Haus Immo GmbH T: 07731-98260

Singen:Gemütliches 1-2FH in beliebter sonniger Wohnlage,660m² Grundstück,EBK, € 283.000,-
Engen:sonnige Aussichtslage,EFH,240 m² Wfl.,970m² Grund, D-Garage, kurzfr.frei € 395.000,-
Für solvente Kunden suche ich dringend Häuser und Wohnungen zu kaufen u. mieten.
Rufen Sie mich unverbindlich an !
Lydia Bader,Immo.07733-99897

Mietgesuche

1 Zimmer

Singen/Riel.-Worbl.: 1-2-Zi.-Whg. f. alleinst. Dame gesucht (f. Vermieter kostenlos).
SIENER Immob., Tel. 077 31/1 21 71

Suche möbl. Zimmer
Wochenheimfahrer, Gottm. u. Umgeb., Tel. 0162-9222691

2 Zimmer

Berufst. Frau sucht
günstige 2-2,5 Zi.-Whg. Singen, Stadtgebiet bevorz. o. evtl. Untere Nordstadt, Tel. 0172-7402035

Techniker 28 J. sucht
ab sof. 2-3 Zi.-Whg. oh. EBK mit Katze in Sing-City/Nord od. Umgeb. WM bis € 500,- T. 0176-64346305

1-2 Zi.-Whg. gesucht
v. jg. Mann, 26 J. in Arbeit in Rzell. Tel. 0174-8964677 ab 16h.

2 Zi.-Whg.,
Singen oder Umgebung, nahe Bushaltestelle o. Seehas-Anschluss, EG o. 1.OG., bis 420.- WM. Mobil: 0170-7024630

Suche 1,5-2-Zi.-Whg.
in Riedheim z. 1.3.10, WM 250.- b.- 350 €; bin männl., 24 J., Harz IV (Miete gesichert), 07739/928632

3 Zimmer

Berufstätige Frau mit
Kind sucht dringend 2 1/2 - 3 Zi.-Whg., in R'zell, warm bis 550.-€. Tel. 0151-52137209

KÜMMEL

Immobilien-gesellschaft mbH

1-FH, Singen-West
Baujahr 2000! Wfl. 145 m², Grundstück 265 m², 2 Bäder, Vollwärmeschutz, Garage, kurzfr. beziehbar! **€ 295.000,-**

3-Zi.-ETW, Steißlingen
in einem 3-FH, Wfl. ca. 80 m², Stellplatz, Keller/Speicher, kpl. neu renoviert, kurzfr. frei!
€ 115.000,-

3-Zi.-ETW, Singen-Mitte
Baujahr 2006! Wfl. 88 m², Bad/WC getrennt, Balkon, Aufzug, hochwertige Ausstattung, sofort frei!
€ 169.000,-

3,5-Zi.-ETW, Eigeltingen
Wfl. 103 m², Bj. 95, EG mit Terrasse, Garage, Bad/WC getrennt, kurzfr. beziehbar!
€ 125.000,-

3-Zi.-ETW, Singen-Nord
Wfl. 91 m², 2 Bäder, Balkon, Garage, Aufzug, frei nach Vereinbarung!
€ 95.000,-

Magistr. 7 · 78224 Singen
Fon 077 31 - 143 98 81
www.immo-kuemmel.de

!!! Die Gelegenheit !!!

einziehen und wohlfühlen

Gottmadingen, 2-Zi.-ETW

69 m² Wfl., Südbalkon, Panoramasicht über Gottmadingen, beste Infrastruktur, wenige Meter zum Zentrum, frei **nur € 62.000,-**
Heim+Haus Immo GmbH T: 07731/98260

1,5 Zi.-Whg. Worblingen
40qm, EBK, Blk., Stellpl., KM € 250.- + NK ab 1.3. T. 07733/1237

1 Zi. DG-Whg. Stock. -
Hoppetenzell, EBK, Bad m. Wanne, KM € 200,-, Tel. 07775/7438

Nachmieter gesucht!
Schöne, helle, 1 Zi.-Whg in Radolfzell ca. 43m², mit EBK, Balkon, Stellplatz und Kellerraum. WM 391,- €. Ab 01.03. oder evtl. schon 01.02. Tel.: 0176/62157445 ab 18.00 Uhr

1 Zi.-Whg. möbliert
m. sep. Badezimmer m. Kochnische in Rzell-Güttingen, Südhanglage-rhg. Wohngegend, WM € 320.- (inkl. W.K.Wasser, Hgz., Müll) ab sof. Tel. 07732/12317 AB

Tengen-OT
1-Zi.-Whg. m. Kü., Dusche, WC, SAT, sep. Eingang, möbl., zu verm., Pr. auf Anfrage, T. 07736/8433

1 Zi.-Whg. Singen
30qm, zentrale Lage, 5. OG, kl. EBK u. Dusche, KM € 260.- + NK Tel. 07731/62280

1-Zi.-Whg. in Singen
U. Nordstadt, sep. Kü., Du., Gashzg., teilmöbl., sofort zu verm., KM 250 €, T. 0160-92447933 oder Tel. 0041/762157856

2 Zimmer

2-Zi. Whg. zu verm.
an jüngere Frau, WM € 465.-, Tel. 07731/28299 o. 07531/25318

2 Zi.-DG.-Whg.,
Volkerthausen, ca. 40 m², EBK, neu renov., WM 400.- + NK. Tel. 0176-24546809

Singen + Hilz.: 2-Zi.-Whg., Balkon, Keller, frei, ab € 310,-
SIENER Immob., Tel. 077 31 / 1 21 71

2 Zi.-Whg., Singen

(im Keller), ca. 50 m², EBK, 330 € KM, ab 1.2.10. T. 07731/926918

Singen-Zentrum
Scheffelstr. 3a, 2 Zi.-Whg, ca. 47 m², Süd-Balkon, EBK, Keller, 330 € + 110 € NK, Tel. 0160-97384067

Für Neuanfang
schöne 2 Zi.-Whg., kpl. einger. an nette Einzelpers., NR, zu verm. Zuschriften unter 112421 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Schöne 2,5-Zi.-Whg., 73 m², kl. Blk., Riel./Worbl. 370,- € + NK
Schacherer Vermietungsbüro 07731/94 94 91

2,5 Zi. Singen Süd
helle Räume, frisch renov., Laminato., kurzfr. o. nach VB., KM 395.- + NK. Tel. 0152-29259776

2 Zi.Whg.Sing.-Zentrum
Schwarzwaldstr. 4, 61qm, neue Fenster, Badez., Küche, gr. Blk., neu saniert, rhg., Lift, Speicher, TG-Stpl., KM € 525,- frei ab 1.2.10.Tel. 07732/981790

Ruh. 2,5 Zi.-Whg.,
Si-Nord, ab 16.4.10, ca. 76 m², tolle Aussicht, Blk., 5.OG., Aufzug, Abstellraum, Keller, KM 455.- + NK 100.- + KT 2 MM, Garage 30.-. Tel. 07731/67213 ab 19 Uhr.



Telefon
077 31/9 82 60

Si.-Nord, 1-Zi.-DG-ETW m. Balk. + TG-Stellpl.
38 m² Wfl., Bj. 96, Stadtrandlg. nur € 49.000,-
Engen, 2-Zi.-ETW, Stadtwhg. in Traumlage
70 m² Wohnfl., Kfz-Stellplatz nur € 62.000,-
Si.-Nord, 3-Zi.-EG-ETW mit schönem S-Balkon
76 m² Wfl., Bj. 67, kurzfr. frei nur € 85.000,-
Si.-Bruderhof, 5-Zi.-ETW, sehr guter Zustand
120 m² Wfl., Balkon, Bj. 77, Stellpl. € 156.000,-
Hilzingen, 2-Zi.-ETW mit Terr., Wiga + Garten
60 m² Wfl., EG, Kfz-Stellpl. € 95.000,-
Hilzingen, 3-Zi.-ETW mit Balkon + Gartenant.
88 m² Wfl., OG, EBK, Gar., kurzfr. fr. € 128.000,-
Hilzingen-OT, 3,5-Zi.-ETW, Balkon + Gartenant.
80 m² Wfl., EBK, Garage, kurzfr. frei € 120.000,-
Radolfzell-OT, 3,5-Zi.-ETW mit Garten
78 m² Wfl., Bj. 1999, hochwertige EBK, Terrasse, TG-Stellpl., kurzfr. frei € 149.000,-

Über unsere Immobilienbörse können wir Ihr Haus/Eigentumswohnung/Grundstück evtl. in Zahlung nehmen! Weitere Häuser, Wohnungen usw. finden Sie auf unserer Homepage www.heim-und-haues.de

2 Zi.-Whg. Riel.-Worbl.

s. rhg. Lage, 63qm, südl. Terr., KM € 376.- + Betriebskost., (Hgz./Wasser/Vers.) € 140.- ab 1.3.10, Tel. 07731/51992 od. 0170-2955941

2,5 Zi.-Whg., Si.-Süd,
50 m², alles neu renov., ab sofort frei, KM 390 €, T. 0174-3424779

2 Zi. DG-Whg. Worbling.
57qm, KM € 340.- + NK ab 1.3.10 Tel. 07731/794185

Schöne 2 Zi.-Whg. in
RZ Möggingen, 50m², mit EBK, Terrasse, Kfz-Stellpl., wm 480.-€, ab 1.3. Tel. 07552-935857

2-Zi.-Whg. in Aach
sonnige 45 m² in 4-FH, EBK + Stellpl., KM 300 €, T. 07774/939461

Radolfzell, ruhige Lage
große 2 1/2 Zi.-Whg., 1. OG, EBK (Wohnküche), Bad, sep. WC, Abstellraum, gr. Balkon, Keller, bezugsfrei, KM 495.- € + NK +KT. Tel. 07732/54932

Schöne, ruh. 2 Zi.-Whg.
R'zell, 50m², gr. Terrasse + EBK zu vermieten, Person wird bevorzugt, die std.-weise Betreuung (keine Pflege) geg. Bezahlung übernehmen würde. Zuschriften unter 112447 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2,5 Zi.-Whg.SingenNord
ca. 70qm, Bad neu renov., WC, EBK, 2 Blk., Keller, Speicher, KM € 370.- ab 1.2.10. T. 0172-7616315

2 Zi. RZ/Stahringen
60m², EBK, Stellpl., KM 400 + NK + KT, ab 3/10. Tel. 07732/53474 ab 19 Uhr

Sonnige 2 Zi.-ELW mit
sep. EG, Wohnküche, Bad, Terr., Abstellr. u. Garage ab Mitte März, ca. 62qm, KM € 400.- + NK. Möbelübernahme v. Vormieter kpl. od. teilw. mögl. Tel. 07771/933921

Eigeltingen:
2,5 Zi., Kü., Diele, Bad, m. Wanne u. Du., Blk. u. Carport, 07774/6719

Stockach
2 Zi.-Penthous-Whg., ruh. Toplage, ca. 54 m², ab sofort, KM 330.- + NK, TG-Box. Tel. 0176-20796672

2-Zi.-Whg., Hilzingen
53 m², Blk., EBK, TG, ab 15.3.10, KM 320.- + TG 30.- + NK + KT, T. 07731/61316 ab 17 Uhr

2,5 Zi.-Whg. in Arlen
56 m², Balkon, KM 350.- + NK, ab 1.3.10, T. 07731/827298, 18.30 h

Sonnige 2 Zi.-Whg.,
75 qm, zentr. Lage, 4. OG., EBK, 2 Blk., KM 420.- + NK, auch als WG nutzbar! Tel. 07731/62280

2 Zi.-Souterrainwhg.
ruh. Wohnlage in Böhlingen, 63,45 m², inkl. Parkettboden, m. kl. Freisitz, ab sofort zu verm., 350,- + 115.- NK + Stellplatz. Mo.-Do. zw. 9 u. 12 Uhr: 07731/87270-0, nachmittags 07731/52843

3 Zimmer

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie

Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 07731- 6 25 35

3-Zi.-DG-Whg.
Si.-Schlatt, 70 m², EBK, gr. S-Blk., Garage, ruhige, naturnahe Lage, KM 374.- + NK, Tel. 07731/948889

Hilzingen 3,5 Zi.-Whg.
in 6 FH, 77 m², Bj. 95, Blk., Keller, TG u. Stellpl., KM 460.- € + NK + KT, ab 1.4.10 zu vermieten. Zuschriften unter 112450 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Singen-Friedingen
Helle 3-Zi.-DG-Whg., ca. 70 m², sonn. Blk., Laminat, Bad m. Wanne u. Dusche, gr. Keller, Speicher, KM 425.- € + NK, TG mögl., ab sofort, 07738/923740 o. 0160-5617950

3 Zi.-DG-Whg.
in Si.-Süd, ohne Blk., ca. 60qm, Bad/Kü., ab sofort, KM € 285.- + NK + 3 KM KT. Tel. 07731/27358

3-Zi.-Mais.-Whg., Aach
schön, hell, 81 m², frei nach Abspr., KM 450 € + 40.- Garage + NK, T. 07735/937494 ab 18.30 h

Radolfzell, 2-Zi.-ETW mit Terrasse
63 m² Wfl., Bj. 97, Carport, sof. frei € 90.000,-
Gailingen, sonnige 3-Zi.-DG-ETW
75 m² Wfl., EBK, div. Einbauschränke, Abstellraum, Stellpl., Gartenanteil, frei nur € 59.000,-
Radolfzell, 3,5-Zi.-ETW mit großem Balkon
91 m² Wfl., Bj. 71, OG, Lift, Stellpl., frei € 129.500,-
Stockach, geräumige 2-Zi.-ETW
mit Terrasse und TG, 68 m² Wfl., Bj. 94, EBK, naturnahe Lage, frei € 98.000,-
Stockach, 2-Zi.-Penthousewhg., Traumlage
54 m² Wfl., Bj. 95, Sichtbalkendecke, Tageslichtbad, gr. Keller, Garage nur € 98.000,-
Si.-Süd, 3,5-Zi.-DG-ETW, traumhafte Aussicht
103 m² Wohnfl., Bj. 82, Dachterrasse, Stellpl., leer, komplett renoviert nur € 89.000,-
Engen, großzügige 3-Zi.-ETW mit Balkon
91 m² Wfl., EBK, Sat-Anschluss nur € 76.000,-
Engen, DHH m. Terr. + Balk. m. Altstadtsicht
115 m² Wfl., 500 m² Grst., Garage € 185.000,-

Engen-Welschingen, 3,5-Zi.-ETW
mit Balkon und Carport, 82 m² Wohnfl., Bj. 94, EBK, Tageslichtbad, frei nur € 125.000,-
Singen-Süd, REH der neueren Generation
211 m² Wohnfl., 245 m² Grundst., Wintergarten, Bj. 97, Garage + 2 Stellpl. € 245.000,-
Singen-Nord, EFH in Alleinlage
180 m² Wfl., 5 Zi., Schwimmbad, überdachte Terrasse, 500 m² Grundst., sof. beziehbar € 298.000,-
Gottmadingen, DHH mit 7 Zi. in ruhiger Lage
140 m² Wohnfl., 353 m² Grundst., Garage, kurzfristig frei nur € 179.000,-
Stockach, charmantes EFH mit Garage
Altbau, 99 renoviert, 7 Zi., 2 Bäder, 2 EBKs, 180 m² Wfl., 160 m² Nfl., 700 m² Grst. € 249.000,-
Stockach-Wahlwies, EFH mit Einliegerwhg.
Top-Zustand, 188 m² Wfl., 800 m² Grst., EBK, 2 Garagen € 298.000,-
Nenzingen, renov. Bauernhaus als DHH gemütlich, mit Ausbaureserve
5 Zi., 133 m² Wfl., 660 m² Grst., Bj. 92 € 210.000,-

VERMIETUNGEN

Singen – Untere Nordstadt

3-Zi.-Whg., renoviert, neues Bad, Balkon, 72 m² Wohnfl. **KM 460,- €**
Singen-Süd
3,5-Zi.-Whg., 88 m², EBK, Balkon, Garage, mod. Bad, im Hochhaus **KM 480,- €**

JACKE IMMOBILIEN & KAPITAL
07731 / 18 20 83 o. 01 79 / 92 21 752

EngenOT 3 Zimmer Stellplatz € 325,-
zuzügl. Kauton und 140,- € NK frei
Lydia Bader,Immo.07733-99897

Zu vermieten in Ramsen

4½-Zi.-Mais. 155 m² Fr. 1600.- plus NK
3½-Zi.-Wohnung Fr. 900.- plus NK
2-Zi.-Wohnung Fr. 850.- plus NK
Schöne komfortable Wohnungen, ruhige sonnige Lage, am Park mit Garten. A1238666
Tel. 0041 52 743 17 17/0041 52 743 14 50

* VERMIETUNGEN *

Singen
2 Zi., 54 m², 3. OG, Lift, Balkon, sofort frei **KM 370,- € + NK**
Hilzingen
3,5 Zi., 109 m², DG, Balkon mit schöner Aussicht, TG, ruhige Lage, sofort frei **KM 600,- € + NK**

Hilzingen-Twiefeld
3,5 Zi., 89 m², EG, Terrasse, EBK, Garage, frei ab 1.2.10 **KM 530,- € + NK**

Hilzingen-Weiterdingen
1,5 Zi., 63 m², Balkon, Galerie, EBK, Garage, sofort frei **KM 370,- € + NK**

Radolfzell-Stadtmitte
2,5 Zi., 72 m², 1. OG, EBK, 2 Bäder, 2 Balkone, sofort frei **KM 410,- € + NK**



Tel. 07731/8724-13
Fax 07731/8724-22
E-Mail: info@stihl-immobilien.de

Singen Stadtnähe

3 Zi. DG - Whg. ca. 68 m², 4.OG, oh. Blk., Altb. renov., EBK, gr. Du., Thermofenster, 420.- € KM.+ NK.+ KT, z. 1.4. zu verm., T. 07735/3421

Singen + Rielas. + RZ: 3-Zi.-Whg.,
€ 370,- + NK, frei
SIENER Immob., Tel. 077 31 / 1 21 71

3,5 Zi.-Whg., Si.-Süd,
6.OG., Hochhaus, Berlinerstr., 88 m², EBK, gr. Blk., Bad/WC extr., Keller, Aufzug, KM 480.- + 15.- Garage + NK + 2 KM KT, von Privat ab 1.2.10., Tel. 0174-3434234

85 qm, 3 Zi., Kü., Bad,
Blk., gr. Garten, Kfz-Stellpl., frei, KM 450.-, Si-unt. Nordstadt, T.0176-78416059, ab 20 h Si. 49339

3-Zi.-Whg., 95 m², mit gr. Garten, Singen-N. 700,- € + NK
Gepl. 3-Zi.-Whg., 73 m², sof., Singen-N. 410,- € + NK
Schacherer Vermietungsbüro 07731/94 94 91

3-Zi., Si. Stadtmitte
Hadwigstr., Blk., Laminat, Fliesen, EBK, Bad m. Wanne, Keller, Kabel, renov., v. Privat, KM 580 + NK + 3 KM KT, z. 1.3.10, T. 07735/404

3,5 Zi.-Whg. Hilzingen
Ortsrandlage, ca. 80 qm Wfl. in gepfl. 2 FH, 1.OG, m. Blk., Laminat, gr. Keller u. Speicherraum, EBK kann übern. werden. Energiepass ist vorh., ab April 2010, KM € 460.- + NK € 150.- + Kt. € 1.200.- evtl. zzgl. Gebühr f. 2 Stellpl. am Haus, Solvenzcheck ist erforderlich. Tel. 07251/348348 od. 0176-45191350 ab 16 Uhr.

3-Zi.-Singen-Süd
73 m², 3. OG., Bad, Blk., Keller, frei ab 1.3.10, KM 430 + NK, KT, Stellplatz, zu vermieten o. zu verkaufen, Tel. 0176-20536534

Rielasingen-Worblingen

2 Zi., Einbaukü., Holzdecken, ca. 60 m², frei ab 1.2., kalt 400,- + NK
2½ Zi., Einbaukü., Maisonette, frei ab 1.3., kalt 385,- + Gar. + NK
3½ Zi., Einbaukü., Laminatböden, Bad, Dusche, Wanne, WC, sep. WC, Balkon, sofort frei, kalt 500,- + Gar. + NK

J. A. Ott u. Co.-Immobilien
Tel. 077 31/87 21 13

Im Industriepark Gottmadingen zu vermieten:

• Büro- und Gewerbeflächen in unterschiedlichen Größen und Ausstattungen.



HSG Zander (Schweiz) AG
Tel. +49 77 31/ 97 67 15

IMMO BRÜLL u. Partner

Bietingen: 3-Zi.-Whg., ca. 70 m² Wfl., neu renov., neue EBK, Garage, frei **€ 370,- + NK**
077 31/3 11 53, 01 79/7 17 42 72

Vermietungen:

Si.-Mitte, 2 Zi., ca. 75 m², Balk. **KM € 360,- + NK**
Si.-Mitte, 2 Zi., ca. 56 m² **KM € 340,- + NK**
Si.-Nord, 2 Zi., ca. 52

3 Zimmer

3,5 Zi.-DG-Whg. Engen
88qm, EBK, Blk., Carport ab 1.3.10 zu verm. Tel. 07774/7398

3,5 Zi.-EG Whg.
Gäste-WC, EBK, 80qm Wfl., Süd-Terr. m. Rasenanteil, Kellerraum, Stellpl. in 3 FH in Volkertshausen (Ortsmitte) zu verm., KM € 500.- + NK € 160.- + 3 KM Kt., Tel. 0172-4620530 od. 0170-1880260

3 Zi.-Whg. Singen-Nord
66qm, m. Blk., KM € 380.- + NK € 150.- ab März. Tel. 07724/4940

3 Zi.-Whg. Bietingen
gr. WK m. EBK, Schwedenofen, Bad, Abstellr., Blk., 100qm ab 1.3. zu vermieten. Tel. 07734/94000

3 1/2 Zi.-Whg. R'zell
2-FH - Nordstadt, Neub., 75,8m², Garten, Keller, EBK, Stellpl., ab 1.2. an NR o. Haustiere zu verm., KM 600.-€ + NK + 2 KM Kaut., Tel. 07732-52343

Schöne 3,5 Zi.-Whg.
Hilzengen-Riedheim, 1.OG., 80 m²,EBK, gr. Bad m. Du. + Wanne, Blk., Keller, Laminat + Fliesen, KM 480.-, NK 130.-, Garage 40.-, KT 2 KM, ab sof. o. nach Vereinbarung, Tel. 0173-4422047 ganztags

4 Zimmer und mehr

4 Zi.-Whg. Überlingen/R
mit Balkon, 80m², KM € 480.-, Tel. 0176-75569307 ab 17.30 Uhr

Stockach, 4 Zi., 113 m² Wfl.,
2. OG, 4-Fam.-Haus, Balkon, Garage, 675,- € Nettokalmiete, stadtnah, zzgl. Nebenkosten, Provision und Kautio
EWO IMMOBILIEN, 07771/93510

4 1/2 Zi.-RZ Bismarckstr
107m², KM 650€ NK 200€, neu saniert, ab 1.Feb. zu verm. Tel. 07732/919641

4 Zi.- Whg. Stockach
3 Zi. + Wohnküche, 2 gr. BLK, 92 m², NB, Böden gefliest, FBHzzg., Keller, Stellpl., KM € 650,- + NK € 150,-, ab 15.01.10, Tel. 0176-64602655

Singen-Nord + Riedheim + Stockach: 4-Zi.-Whg.,
€ 560,- + NK
SIENER Immob., Tel. 077 31/1 21 71

11 Zi. Singen-Friedingen
55 m², EBK, 2 Balkone, Bad, Dutsche, Keller, Stellplatz, neu renov., KM 550.- + NK, ab März 2010, Zuschriften unter 112446 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Schöne 4-Zi.-Stadtwhg., 100 m², kl. Blk. 470.- € + NK
Gepl. 4-Zi.-Whg., 80 m², Singen-N. 450.- € + NK
Schacherer Vermietungsbüro 077 31/94 94 91

4 Zi.-Whg. , 89qm,
Bad, Blk., neu renov., Laminat, gr. Keller in Singen-Nord, € 540.- + NK zu verm. Tel. 07731/42827

4 Zi.-Whg. nahe Stadtm.
ab sof., KM € 540.- + NK + 2 MM Kt. Zuschriften unter 112448 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen.

Gottmad.-Bietingen
4-Zi.-Whg., Blk., EBK, ZH, neues Bad u. Du., neues Gäste-WC, Laminatböden, ca. 100 m², KM € 510.- + Stellpl. + NK, 07734/6843

4-Zi.-Whg. in Riedheim
118 m², Blk., Stellpl., ab Febr. 10 zu vermieten, Tel. 07739/1302

Häuser

EFH in Engen
Neubau, sonnige Lage, 6 Zi., ca. 155 m² Wfl., F8b.-Hzg., 2 gr. Blk., Garage, kl. Grdst., KM 980.- €, 2 MM KT, Bezug nach Absprache, T. 0171-5307493

Stockach, DHH, 4 Zi., 2 Bäder,
ca. 180 m² Wfl., 2 Blk., Bj. 01, Innenstadt, Gar., Carp., 980 € Nettokalmiete, Staffelmiete, zzgl. Nebenkosten, Provision und Kautio
EWO IMMOBILIEN, 07771/93510

Wohnen in Bodman
DHH langfr. zu verm., 100 m zum See, Zone 30, Ortskern, Wfl. 137 m², 4,5 Zi., Kü., 2 Bäder, Nfl. 28 m², Hobbyr., Keller, Balkon, 22 m² Terrasse, Stellpl., KM 880.- € + NK. Tel. 07773/920616

Sonstige Objekte

Haushalt auflösen, entrümpeln, abholen.
FAIRKAUF
Wir können viel gebrauchen für einen guten Zweck.
Singen, Im Haselbusch 16, Tel. 07731/835806

Lagerhalle
ca. 175 m², m. Rolltor, 5 m hoch, m. Büro, ca. 40 m², WC + Vorraum ca. 14 m², im Industriegebiet Steißl./nähe Autob., sofort zu verm., Tel. 07738/5598 o. 174-8848909

Radolfzell
Gewerberäume, 5 Zi., 118 m², m. Du., WC + Küchenzeile, 20 m² beh. UG Raum, im EG, KM 650.-, NK 250.-, sofort frei, von Privat. Tel. 0171-1282424

Radolfzell Büroraum
zentrumsnah, 46m², nur 190.-€ KM, zügig frei. Tel. 0173-9068250

Immobilien gesuche

Häuser

Singen-Umgebung: 1-2-FH/DHH bis 290.000,- € gesucht. Tel. 077 31 / 8 22 93 87

Gesucht Frühjahr 2010
in Büsingen o. Gailingen, freisth. EFH, 5-6 Zi., EG + OG., voll unterk., D-Garage, in ruh. Lage, Grdst. 800-1500 m², Verkaufsinteressenten melden sich bitte per e-mail an: us@shinterneth.ch oder telefonisch Tel. 0041/52/6245265

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

Singen-Mitte
2 Zi.-Whg., 62qm, 2.OG, Blk., Keller, Speicher, ab sof., VB € 72.000.- Tel. 0175-2044782

2 Zi.-W. RZ/ Stahringen
60m², Bj. 93, Blk., Stellpl., ruhige Lage, 5 Min. z. Banhanschl., VB Tel. 07732/53474 ab 19 Uhr

3 Zimmer

3,5 Zi. DG-Whg.
mit Sep. Gäste-WC, neue EBK, 80qm Wfl. und Süd-Blk. 7qm, Garage, Kellermann in 3 FH in Volkertshausen (Ortsmitte) für € 80.000.- zu verk., Tel. 0172-4620530 od. 0170-1880260

3 Zi.-Whg., Singen-Süd
Blk., 78 m², Keller, Speicher, Waschraum, Stellpl., v. Privat ohne Makler, EG, ruh. Lage, 115.000.- €. Tel. 07731/28669

4 Zimmer und mehr

4.5 Zi.- Whg. Gailingen
105 m², ruh. Lage, Gartenanteil, Blk., Garage, Bad u. Heizung neu, VB 125.000.- €, 004176/4912574

Fast ein Eigenheim
in Stockach am Naturschutzgebiet, stilvolle 5,5 Zi.-Whg. im EG, 135qm, nur 3 Partien, Bj. 94, Niedrigenergiehaus, gr. Balkon, hochw. EBK, edles Bad, Kachelofen, VB € 192.000.- v. priv. T. 07771/916994

Häuser

Haus, Singen-Nord
exkl. Lage, zu verk., T. Si.31124

Seit 1973: Fachbüro für »Wohnungs- + Hausschätzungen«
125,- € bis 31.01.10, *ehrlich*seriös*
G. SIENER Bankkfm., Tel. 077 31 / 1 21 71

2 FDHH u. Baugrundst.
Gottmadingen, rhg. Lage, Bj. 54, 1x3Zi. KB, 1x4 Zi. KB incl. Dachausbau m. 353qm Grundstück sowie Baugrundstück 464qm, jeweils einzeln v. priv. an priv. zu verk. Preis und Info 07732/52626

WERTERMITTLUNG
für Immobilien aller Art
Bankfachwirt Gerhard Hammer
gerhard.hammer@allfinanzag.de
Tel. 077 31/62047 + **0172/723 90 45**

DHH in Engen
ruhige Lage , 120 qm Wfl. , 2 Bäder , großer Wintergarten mit Fußbodenhzg. , offener Kamin , große Garage , Garten , 350 qm Grst. 228.000 Euro. Keine Makler! Tel. ab 17 Uhr 07733/3448

6-Fam.-Haus in Aach
Bj. 90, Wfl. ca. 430 m², Mieteinnahme ca. 30.000 € p.J. kalt, v. Privat, 386.000 €, T. 0151-10483877

Pferdehof im Hegau
2-Fam.-Haus, ca. 200 m² Wfl., Grdst. 3.2 Ha + 2 ha, 14 Pferdeboxen, Reitplatz, € 479.000.- v. Privat, T. 0151-10483877

Gottmadingen, OT
2 FH, 1 x 5 Zi., 1 x 4,5 Zi., 2 Zi. m. Du + WC im DG, 1000 m² Grdst., 3 Gar., nur 139.000.-, ohne Makler. Tel. 0171-1282424

Sonstige Objekte

BERGMANN
Ihr Umzugspartner
• In- und Auslandsumzüge
• Möbeltransporte
• Privat- & Firmenumzüge
• Haushaltsauflösungen
• Möbellifte • Einlagerung
Robert-Bosch-Str. 7 · D-78224 Singen
Tel. (077 31) 79 67 18 o. 67159
Fax (077 31) 123 18
www.umzuege-bergmann.de

Bauplatz in Engen
915 m², auch teilbar, ebenerdig, zentr. Lage, 5 Min. Fußweg zum Bahnhof, Einkaufsmärkte direkt nebenan, zu verk., 0171-5307493

Grundstücke

Wiesengrundstück
in Mühlihausen, 110 Ar, Wassererschutzzone, zu verkaufen, Preis VB, Tel. 07733/5413

Garagen/Stellplätze

Garage in Singen ges.
(Ortsmitte) Tel. 0160-91991867

Suche Garage
in Riedheim, ab sofort oder später, Tel. 07739/928632

Worblingen: Garage
u. Lagerraum, ca. 66 m², Tor 2 m hoch, trocken, Miete 160.-. Tel. 07731/51117



Computer / EDV

Vor-Ort PC & Webservice

PC streiklt? Hilfe ☎ 0179 - 7668492

PC Röhrenmonitore
1x 17er, 2x 19er, ab 10.- €, Humax Kabel-Digital-Receiver 30.- €, Tel. 0151-54265816

Landmaschinen

2 AS-Reifen, 12,4/38
zu verk., Tel. 07734/94000

Elektrogeräte

2 Elektro-Herde a 30.- €
Tel. 0157-71750181

Wäschetrockner
80.- €, Tel. 0172-7432912

X-Box 360 m. 21 Spielen
VB 330.-€.Tel. 07732/802343 ab 13 Uhr

Jura IMPRESSA E 75
(Kaffeeautomat), 6 J., neu überholt, top gepfl., NP 800.- € f. VK 80.- €. Tel. 07731/8800-40

Constructa Ceranherd
Einbau, Heißluft, weiss, neu, 1 x benutzt, € 200,-; Bauknecht Ceran-Einbaubernd, Heißluft, Edelstahl, € 150,-; Tel. 0152-53140990

Fahrräder

Da.-Trekkingrad ges.
gut erhalten, möglichst Markenrad, Tel. 0176-21035692

Verloren

Schlüssel m. Etui
(braun) m. Kamelhänger (Stoff) am 11.1.10 zw. 17-18.30 in Singen oder Mühlihausen verloren. Finder-lohn! 0152-28804058 nachm.

zu verschenken

Winterräder für Micra K10
6 Winterräder + 1 Ersatzrad komplett mit Felgen 155/70 R 13 für Nissan Micra K10 zu verschenken. Stockach, Tel.: 07771/873669

Orgel Farfisa
leicht def., 07774/8180 ab 16 Uhr

Sony Fernseher 70cm
mit FB, voll funktionsf. zu versch. Tel. 07732/3573

Schaukelstuhl massiv
dkl.-braun. Tel. 07736/7278

Eckcouch 3-2
m. Schlaffunktion u. Sessel, 4 J. alt zu verschenken. T. 0174-3424779

Philipps Fernseher
+ DVD Player, T. 07731/23983

Kettler Kraftmaschine
Multi-Trainer, (älteres Mod.), mit Bein-u. Armcurler, Hantelbank usw., ca. 2m hoch, Wandbefestigung.Tel.07732/970928

Gefrierschrank Liebherr
m. 4 Schubfächer, gt. Zust., Tel. 07774/921658

Fernseher Cinex 5J. alt
28" 4:3, funktionst., zu versch. Tel. 07732/10256

4 Wi.-Reifen auf S-Felg.
f. Opel Vectra B, 5-Loch. Tel. 07731/835904

Werkzeuge + Maschinen

Stihl Motorsägen
1x 0.70, 1x 0.32, 1x 0.26. gegen Gebot zu verk., T. 0157-76051195

Verkäufe

Zwillingssbuggy,
Gepäckträger Thule, Auto CD-Player mit Wechsler, Autoradio mit Cass.-Radio, alle Preise VHB, Tel. 07731/69371

Waschmasch., Trockner
je € 75,-, Tel. 0172-4677087

Babywiege, Holz,
in weiß gehalten, wunderschön, m. Zubehör, 200 €, Tel. 07731/21993

Dopp. Glas-Ess-Tisch
m. 6 weißen Stühlen, 07731/48047

Barockperlenkette
wunderschön, Schätzwert: 2100.- € für VB 1350.- zu verkaufen, Tel. 0170-6411144

Wg. Wohnungsauflös.
Bilder, Waschmasch, 2x Couch, Badschrank abzug. 07731/919739

HOLZ³
WERKLADEN GMBH
Hauptstr. 82 · Singen · Tel. 07731/27968
Ablagearbeiten · Möbelrestaurierungen
Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren,
Holzspielwaren, große Auswahl,
Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

Gefrierschrank AEG
Öko-Arctis 112-7-EG5 VB € 100.-, Damen-Ledermantel, schwarz, Gr. 42, neu, VB € 200.-, Damen-Schaftstiefel, schwarz, Gr. 5, neuw., VB € 80.- Damen-Winterschuhe Gr. 5, neu, VB € 50.- T. 07731/42768

100e Bücher/Bildbände
einzeln o. gesamt günstig zu verk., Tel. 07731/909408

Fasnetkostüme mit
Masken, s.schöne Stücke preiswert zu verk.Tel. 07735-2030

Buche/Eiche frisch
meterware, 1a Qualität, Abholung Engen, € 52.- pro Ster. Tel. 0177-9186176

Sehr hochw. Rec.- Sofa
mit Hocker,Leder, terrakotta, 60.-€, Fiat Seicento, Wi.-Reifen 1J.alt, 100€.Tel. 07738/923148

Ski 1,48 u. Stöcke
Ski-Stiefel Gr. 27,5 (41,5) u. 26,5 (40,5). 2 Kinderskihelme, Schlittschuhe Gr. 36, Reitstiefel leder Gr. 39, Tel. 07731/911870

Silage Rundballen ca.
40-50Stck. zu verk. Tel. 0162-7357166

Schaukelstuhl massiv
gedrechselt VB € 60.- T. Si./54468

Mod. Futtonbett mit
Rost u. Matratze 140x200, Nachtsche, Deckenventilator m. Beleuchtung, Fotodrucker, SAT-Reciver, 19" Flachbildschirm, Badschrank, Finessroller, Dampfbesen Cleanmax, Kleiderschrank, Farb-TV, Preise VB. T. 07731/985321 ab 16h

Suche Videorecorder
System Video 2000, auch rep.-bed., Tel. 07731/949249

Gasofen, Stadtgas,
zu verk., Tel. 0175-2043379

Neue Waschmaschine
und Kühlschrank, 07731/18931

EBK für 800 €
zu verkaufen, T. 0170-1150331

Brennholz zu verk.
Tel. 0152-24040902

Bauholz u. Bretter
neu, Abbruchholz, Brennholz, Isolierung, Schrauben u. Eisenteile billig abzugeben, täglich v. 9-12 Uhr, Kessinger, Im Tal 18, Gottmadingen, Tel. 07731/71226

3 Taschenuhren, Gold,
zus. 1.800.- VB. T.07531/3692672 o. 0151-24264364

KONTAKTE

Chantel - blonder Traum,
tabulos, inkl. Aufn.
07531/6 17 81

Sandra
von sanft bis dominant in priv. Atmosphäre. **07531/5 62 19**

Thai ANITA 07531-3655888
XXL-Busen wieder da!!
Thai ANNY 07531-9411668
Domina, Profi-Massagen, A-Z!
haus37a.de ladies.de

EROTISCHE STUNDEN FÜR SENIOREN!
☎ **0900 50 22 66 25**

SCHNELLE. GEILE NUMMER! Auskunft 11826, verlange "Überlingen" o. "Donaueschingen"! €1,99/Min.Mobil abw.RF

Trans PRETTY
0177-4801906
Max Stromeyer Str. 37a

Eros Naund!
78048 VS-Villingen
Karlsruher Str. Sex
Tel. 077 21-516 82
Täglich geöffnet!
tägl. 10.00-4.00 Uhr, Fr+Sa 10.00-6.00 Uhr
www.eros-na-und.de

Stromgenerator 2500W
3Mal 230V, 1Mal 380V, für 380.-€. Tel. 0173-4350460

Gastherme 25 KW
m. 115ltr. WW-Boiler, neu, VB; Zimmertüren mit Zargen, neu versch. Maße, VB; Tel. 0152-53140990

Musik

Altsaxofon
Marke Jupiter, m. v. Zub., 100.- €, T. 0171-1404115

Älteres Klavier mit
Hocker, für 400.-€ .Tel.01520-3197131

Möbel

Polstergruppe
1 Sessel, 2-u. 3-Sitzer-Sofa, Tel. 07734/936445 ab 19 h

Sideboard, filigran,
T/B/L 92x26x92 cm, schwarz Metall + 2 Glasplatten + Spiegel, 150 €, Tel. 07731/21993

Diverse Möbel
1x Ahorn, 1x Buche, f. Wohn-/Esszi. günstig zu verk., 07732/919781

Neuw. EBK 2-zeilig
2,34 x 91,5 u. 1,80 x 91,5, VB € 1.500.- weiss lackiert, Arbeitsplatte nussbaumfarbig., Gefrierschrank, 2 J. alt, € 75.- Tel. 0171-8352869

Ecksofa, hellblau,
m. 12 Kissen, VB, 07733/504840
Kinderzimmer kompl.
weg. Umzug günstig zu verk. Tel. 07731/918432 o. 0171-3272819

2-Sitzer Sofa
m. Schlaffunktion, neuw., 200.- €, Tel. 07731/52612

Esszi.-Tisch + 4 Polster-
stühle, rd. 110cm, ausziehb., Pr.VB. Tel. 0172-6275385

Do-Bett + Matr. + Rost +
2 Nachtt., billigst abzug., Schlafcouch, neu, umst.-halber zu verk.Tel. 07732-53872

Neuw. Wohnlandschaft
karminrot, Futton-Bett o. Matratze 140x200 zu verk. VB € 350.- Tel. 0174-3979100 ab 17 Uhr.

Wasserbett 4 J. alt,
200x220 cm, 1 J. Restgarantie 600.- € VB, 1 Rundercksofa, dkl.-blau, Microfaser m. Hocker, 80 € VB, Couchti. Erle massiv 40 € VB, Schlafzi.-Schiebet.-Schränk m. Spiegel, VB 200 €, T. 07733/2287

Kpl. EBK + Schlafzi.
1 J., wg. Auswanderung zu verk., Tel. 0176-78490383

Kpl. Wohnzimmer
VB 250 €, T. 0162-1603266

Schlafzimmer komplett
1 Ecksofa orange, neuw., Preis VB.Tel. 07732/950951

Fast geschenkt
u. sehr gepflegt! Esstisch, Kirschbaum, 1,15 m, mit 6 Stühlen,150.- €; Sideboard, Eiche rustikal, H/B/T 0.90x1.80x0.50 m, 100.- €. Tel. 07731/44178 ab 19 Uhr.

Rundcouch m. Sessel,
Hocker u. Couchti., Gestell Eiche rust., Rückenverkl. Holz, Bezug echtes Leder, dkl.-braun, Ti. Eiche, Tischpl. Schiefer, wie neu, 850 € VB, Tel. 0175-5349803 ab 18 Uhr

Helle Rattan Eckcouch</

Alles fürs Kind

Kpl. Babyzimmer Buche
5tlg.; Kldg. Gr. 50-98; Wippe uvm.,
T. 0175-5522078

Suche Skischuhe Gr.35
u. Gr. 37/38. Tel. 07731/319733

Hartan Kombi-Ki.-WG.
m. Zub., Stubenwagen u.a. div., s.
gut erh., 250 €, T. 07732/823138

Pinolino-Wiege
Buche massiv, VB, 07731/591362

Mama kann unbesorgt
arbeiten gehen: Kinderliebe Ersatz-
Omi, viel Erfahrung m. Kindern, zeitl.
flexibel, betreut liebevoll Ihr Kind. Tel.
07732-2613

Bekleidung

Edles Brautkleid
Gr. 38/40, creme, bestickt, Preis VB,
Tel. 0162-4887799

Stellengesuche

Putzteufelin su. Stelle
Tel. 0152-06729810

Handwerker (Maler)
sucht Nebenjob, 0173-4155077

Unterricht

Kinderlernwelt
im studienkreis

Tag der offenen Tür
Sa., 6. Februar, 10 - 14 Uhr

Studienkreis Singen
Hegaustraße 20, 07731/61346
Rufen Sie uns an: Mo-Sa 8-20 Uhr

>Nachhilfe.de
im studienkreis

1 Tag der offenen Tür
Sa., 6. Februar
10 - 14 Uhr
Jetzt anmelden!

TÜV-geprüfte Qualität:
Radolfzell, 07732/4685
Singen, 07731/61346
Stockach, 07771/875187
Rufen Sie uns an: Mo-Sa 8-20 Uhr

Einfach gute Noten

Realsch.-Prüf./Mathe
Lehrer hilft. Tel. 07733/8267

Schwimmunterricht
ab 4 J. (Kleinstgruppen). Kostenl.
Info unter Tel. 0151-22936693

Heilpraktikerausbildung 12 Monate
Psychologi. Berater / Gesprächstherapie
Entsäuerungs-/Entgiftungstherapeut
Heilpraktikerschule Catrin Wehlend
Bad Dürrenheim INFO: 07071/977640
www.heilpraktikerschulen.net

Bessere Noten
in der Schule:
Einzelnachhilfe

– zu Hause –
im gesamten Landkreis Konstanz

Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen
intensiven Einzelunterricht in allen
Fächern (z.B. Mathe, Engl., Frz.,
Deutsch u.a.) für alle Klassenstufen
beim Schüler zu Hause.

ABACUS Nachhilfe GmbH
Tel. 07531/69 27 55

Mathe, Deutsch in RZ
gibt Privatlehrer. T. 07732/938746

Carl Duisberg Sprachkurse

Intensivkurse Deutsch
Start Anfängerkurs: 15.02.2010

- Crashkurse Englisch
- Firmenkurse, Einzeltraining
- TestDaF, TOEIC und IELTS: Test und Vorbereitung
- Englisch Sprachcamps in den Schullerien

Carl Duisberg Centrum Radolfzell
Tel. 07732/92 01-0 · radolfzell@cdc.de · www.cdc.de

Deutsch, Englisch, Lat.
Nachhilfe u. Prüfungsvorbereitung,
Sprachunterricht u. Übersetzungen
bei erfah. Privatlehrer, preiswerter
Unterricht, Tel. 07731/22163

Tiermarkt

Dt. Schäferhundwelpen
zu verk., Tel. 07578-1278 od. Tel.
0174-4052149

Araber Stute 10-jährig
sehr lieb (Fuchs) m. Papieren, stm.
1.50, Freizeit geritten, zu verkaufen,
Tel. 0171-4553671

Wunderschöne Katze
(British-Kurzhaar/British-Fold), 7
Mon., umsth. zu verk., mit sämtl.
Zubeh., Tel. 07734/931811

Husky-Malamute, weibl.
4 Mon., umsth. VB 200.-. Tel. 0176-
62463734

Warmblut 16 J. alt
geländesicher, Dressur geritten,
umst. in gt. Hände zu verkaufen, VB
1500.- €, T. 0171-1404115

Wüstenrennmäusebaby
6 Stck. zu verschenken. Tel.
07731/46591

männl. Hase schwarz
ca. 6 Monate alt zu verschenken.
Tel. 07731/591535

Mischlingsrüde, 7 J.,
kastriert, aus Zeitgründen abzuge-
ben. Er ist sehr lieb, gt. erzogen u.
liebt lange Spaziergänge! Tel. ab 20
Uhr 0171-2164369

Zuhause ges. f. 2 Kater
beide 2J., rot u. schw.-weiß/langh.,
kastr. kein Freigang nötig.Katzen-
hilfe:Tel. 0176-35499560

Katzenhilfe R'zell sucht
für schw. kastr. Kätzin ca. 1,5 -2J.
alt, liebev. Zuhause, nur mit Frei-
gang. Tel. 07775/421

Katzenhilfe su. f. 3 ca.
5M. alte Kätzchen, (1xw, 2xm) alle
schwarz, schönes Zuhause mit
Freig. Tel. 07775-421 Fr. Schatz

Suche Reitbeteiligung
für 2-3/Wo. in Steißlingen, gegen
Kostenbeteiligung. Keine Anfänger!
Tel. 0175-5522078

Gelbbrust-Ara
zu verkaufen, T. 07731/507250

Zimmervoiilere
f. Vögel gesucht. T. 0162-1714280

2 Meerschweinchen
männl., zu verschenken. Tel.
07731/975792

Zugelaufen

Tigerkatze mit weiss
ca. 3 J. alt (hat eventl. ein Halsband
getragen) im Dezember 2009 in Sin-
gen-Nord zugelaufen. Tel.
07731/42577

Heimatloser Kater
rot (in Steißlingen zugelaufen) sucht
neues, liebev. Plätzchen m. Auslauf,
T. 0152-01077782

Verschiedenes

Zahle 500 € und mehr
f. Soldatenbilder (Alben), Urkunden,
Wehrpass, Soldbücher, Orden, Dol-
che, Uniform. usw. v. 1800-1945, bar
u. diskret, evtl. ganze Samml. u.
Nachlässe. Tel. 07774/920787

Zeugen bitte melden !!
Am 31.12.2009 gg. 17h Kreuzung
Singererstr./Hauptstr. in Rielasing.
Wer hat den Unfallhergang beob-
achtet? Belohnung. 015228090880

Mitkeglerinnen gesucht
60 +, montags, 14-tägig, Si., Garten-
stadt, 17-19 Uhr.T.07731/26710

Antiquitäten

Pistolentasche für 08
v. 1916 (1. Weltkrieg) 1100.-€.Tel.
0173-4350460

Sammlermarkt

Wunderschöne Puppen
zu verk., Tel. 07731/21993

Für den Wassersport

Griechenland-Segeln
27.3.-10.4. oder 1.-15.05.10. Segel-
erfahrung nicht erforderlich, Tel.
06172/939516

Für den Sport

Race-Board Red Air
Soul, 1,64 m lg., ohne Bdg., VB
135.-. Tel. 0162-6641667

Head Skischuhe
Schicke neue Damen-Skischuhe,
schwarz-bordeaux, Gr. 26,5, zum
halben Neupreis zu verk., Tel.
07733/977663

Zum Verlieben

Symp. Er, 55 J. sucht
Sie für die Freizeit. 0160-4104670

Er, 27, sucht Freundin
25-27 Jahre. Zuschriften unter
112445 an das SWB, Pf. 320, 78203
Singen

Alleinsein ist out,
Romantik, Harmonie u. Zärtlichkeit
sind in! Möchte mit Dir, einer einf.,
liebev. Frau mit Humor, schlank o.
mollig egal, sehr gerne mit Kind,
eine feste Beziehung aufbauen. Bin
50, 165, berufst., liebev., romant. u.
fürsorglich. Freue mich auf Deinen
Anruf 0152-03128393

Suche liebe Frau!
70 + -, die mit mir den Rest d. Le-
bens zusammen sein möchte. Sie
sollte nicht ortsgeb. u. etwas häusl.
sein; habe Platz f. zwei u. gt. Rente.
Bin f. alles was Spaß macht. Sie
kann auch ohne eig. Einkommen
sein. Zuschriften unter 112451 an
das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Suche Asia o. Thai-Frau
zum verlieben,für feste Beziehung
oder wer kann mir helfen, Kontakt
aufzunehmen. Zuschriften unter
112452 an das SWB, Pf. 320, 78203
Singen

Sie, Ende 60
sucht Partner um der Einsamkeit zu
entfliehen. Zuschriften unter 112453
an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Er, 50, sucht
spontane Treffen mit reifer, älteren
Dame ab 60. Tel. 0178-9312915

Jg. Mann, 44 J., sucht
hübsche Frau, 25-45 J., für ein
Glück zu Zweit im neuen Jahr. Tel.
07733/503385

Einfach so

Karstadt / Heiligabend
Du hast lange blonde Haare. Obere
Kasse, Schuhabtlg., kurz vor zwöf.
Wir haben uns begrüßt, kennen uns
flüchtig schon lange Zeit. Du hattest
eine hell graue Jacke (u. Stulpen ?)
an. Nach dem Zahlen hast du noch
nett „Tschüß“ gesagt. Ich möchte
dich Wiedersehen. Tel. 0176-
52580000

Sie, 57 J., Ausländerin
sucht netten Herrn, 0175-7766349

Fundgrube

An- und Verkauf

Computer-Service, schnell und preiswert!
Reparaturen, Wartung und Konfiguration vom Fachmann.
Firmenbetreuung - Server, Workstationen und Netzwerke!
Neu- und Gebrauchtcomputer zu fairen Preisen!
Inzahlungnahme von Gebrauchtcomputern und Komponenten

Ankauf & Verkauf

Hauptstr. 62, Singen/Htwl., gegenü. Rathaus
Tel. 07731/49425,
www.an-und-verkauf.net

Gebrauchtwagen

Tigra A Coupé 1,4i, Klima,
Fensterheber, Zentral-
verriegelung, EZ 09/95, 66/90
kW/PS, TÜV 01/12

3.590,- €

Vectra B 5-tg. Sportive 1,8i,
Xenon, Klimaanlage, EZ 07/00,
92/125 kW/PS, TÜV 11/11

3.800,- €

Skoda Fabia 5-tg, 1,4i Ambiente,
EZ 02/00, 74/100 kW/PS,
TÜV 10/11

3.500,- €

Renault Laguna Caravan 2,0i,
Klimaanlage, EZ 04/98,
84/114 kW/PS, TÜV neu

2.790,- €

Mitsubishi Space Star 5-tg. 1,8
Comf., Klimaanlage, Automatik,
EZ 11/01, 90/122 kW/PS,
TÜV 05/11

4.780,- €

SCHÖNENBERGER

Autohaus
Steißlingen · Industriestr. 14
Tel. 0 77 38 / 9 26 00

www.opel-schoenenberger.de



Audi

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden
– egal, auch sonntags ! –
Tel. 01 75 / 89 58 589

BMW

BMW 316 Ti Compact
EZ 28.05.04, 61.500 km, scheckh.,
div. Sonderausstattung, 8fach ber.,
Festpr. 9500.- €, T. 0170-1870007

Citroen

Citroen Berlingo Diesel
Kastenwg., Bj. 6/04, TÜV 6/10, 8f.
ber., 59.250 km, VB 5800.- €, Tel.
07731/49690 tags, 47750 abends

Fiat

Fiat Punto Bj. 96 Euro2
1. Hd., checkh., unfallfr., sehr viele
Teile neu. TÜV abgelaufen, leicht re-
paraturbedürftig, dem Alter enstr.
guter Zust., günstig, sparsam. Mit
TÜV/AU VB € 1.100.- zum Selber-
richten € 900.- Tel. 0152-21036253

Cinquecento Sporting
gelb, Bj. 1995, zu verkaufen, Tel.
0170-1150331

Ford

Fiesta 1.1, Bj. 7/95
TÜV/AU 4/10 (neu m. Aufpreis),
121Tkm, 1000 €, 0157-76051195

Ford Fiesta 71PS
Bj. 90, Glasd., AHK, LM-Felg., TÜV
11/10, f. 250€ zu verk. Tel. 0174-
2009318

Mercedes

MB - E 270 CDI,
silbermet., Bj. 02, TÜV 12/11,
143Tkm, Wi.+So.-Reifen auf Alu-
felg., VB 12.990.-. Tel.
07731/507429 o. 0176-64037309

Kombi 220 CDI
Bj. '00, 160TKM, € 5.500,-, TÜV
03/11, Tel. 0174-4238686

Opel

Tigra, Bj. 97,
TÜV 11/11, Alu, Motor läuft unrund,
1.500.-. Tel. 0152-27351712

Peugeot

106, 75 PS, Mod. 94,
viele Extr.,4 Wi.-Reifen, 4 So.-Alurä-
ders, gepfl.,Tel. 0176-78490383

Renault

Renault Espace
Bj. 00, 140 PS, TÜV 2/11, Klima,
neue Winterreifen, 7500 € VB, T.
0162-1603266

Seat

Winterauto: Ibiza, Bj. 93
3-trg., 160Tkm, TÜV/AU 07/10,
Glas-SD, VB € 400.- Tel.
07774/922420 od. ab 19h 921470

Skoda

Skoda Fabia 1.2i 40KW
55PS, grau-met., TÜV/AU 03/11, EZ
31.3.06, 44100km, 5trg., Klima,
Serv., BC, Airb., Alu, Wi-Räder, ZV,
Radio-CD, unfallfrei, VB 6900.-€.Tel.
07735/440203 od. 0170-2123395

VW

Suche laufend

Pkws ab Bj. 1998, Barzahlung!
Kirstein-KFZ, ☎ 0 77 32/1 46 83
oder 0761/55 1193

Golf IV, Bj. 98, 1.4
154Tkm, TÜV/AU 10/11, sparsam,
VB 3.200.-. T. 0171-4414013,15 h

Barankauf von Unfall- und Gebraucht-
fahrzeugen (TÜV + km egal)
Tel. 01 71 / 8 30 96 04
S. Schilling Automobile

Wohnwagen/-mobile

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 01 71/6533036 gew.

Barankauf aller Wohnmobile und Wohnwagen
Tel.: 0 800 / 186 00 00 (gebührenfrei)
www.ankaufwohnmobile.de

Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen
alles anbieten! Tel. 07131/133 33 92

Sonstige Modelle

Altautos werden zur
Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Kl. Pkw gesucht
ab Bj. 2000, unter 100Tkm, max. 50-
70 PS, max. bis 2500.- €, Tel.
07557/8667

Barankauf Singen

für alle PKW u. Geländewagen, km, TÜV,
Schaden egal, 0171/4962896

Winterautos unter 1.000 €
Nothacker Engen · 0171/2073525

Kfz.-Zubehör

BMW Winterräder
Michelin Alpin 205/60 R 15 91 T J
15 H2, 150.-. Tel. 0170-4309645

Günstige Winterreifen
neu und gebraucht
in allen Größen, Motorradreifen in
allen Fabrikatenn und Größen.
Telefon 07733/6786

Winterreifen VB 90 €
195/65 R14 89 T, 0176-24663124

Gebr. PKW-Anhänger
gesucht. Tel. 07734/94000

Wi.-Kompl.-Räder
für Sharan, Bj. 05, 130 PS, TDI, 4
Stück, gebr., 2 Wi.-Reifen Conti
195/60 R16 C, neu, 2 Bremsscheib.
vorn (ohne Belege), neu, Kpl.-Pr. nur
399.- €, Tel. 07731/948831

IMMER
EIN
GUTER
WERBE-
PARTNER
AUCH
IM
INTERNET

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

www.opel-schoenenberger.de
Steißlingen / Radolfzell

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 87 98 88
Ihr Honda-Vertragshändler
www.hondafugel.de

SB Waschpark TAG & NACHT

SB Waschanlage
Lackschonende Wasch- und Pflege-
programme inkl. Hochdruckreinigung
und Soft-Tex Bürstensystem.

SCHÖNENBERGER
Autohaus
Steißlingen, Industriestr. 14, Tel. 0 77 38 / 9 26 00
www.opel-schoenenberger.de

SIMPLY CLEVER



Der neue **Škoda**Superb Kombi
RAUM UND ELEGANZ NEU
„KOMBINIERT“

Am 16.01. bei uns in Aach
von 9.00 – 15.00 Uhr



Der neue **Škoda**Superb Kombi. Wir laden Sie ein, Platz zu nehmen in der elegantesten Form
des Alltags. Staunen Sie über eine Vielzahl praktischer und cleverer Details für mehr Raum.

Selbstverständlich steht die gesamte Modellpalette von Škoda für Sie bereit!
WIR freuen uns auf SIE !!



G. Gohm
GRAF HARDENBERG

Singener Straße 17 · 78267 Aach / Hegau
Tel. 07774/5010 · www.gohm-graf-hardenberg.de

Bei Servicefragen stehen wir Ihnen auch in Radolfzell, Zeppelinstraße 1, Telefon 077 32/8 00 40 zur Verfügung

Landgasthaus Bohl

Sonntag: Grillhaxe
mit Semmelknödel und Krautsalat
Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 - 4 92 25

Freitag:
Riesenschnitzel

Am Wochenende
durchgehend
warne Küche.

9,90 €

vom
Fass





Große Hochzeitsmesse

Stadthalle Singen

16./17. Januar 2010

Sa., 14 – 18 Uhr • So. 11 – 18 Uhr

Große Hochzeitsmesse mit vielfältigen Angeboten:

- Modenschauen
- Künstlerpräsentationen
- Schnuppertanzkurse
- u.v.m.

Eine besondere Veranstaltung für alle, die ihren schönsten Tag nicht dem Zufall überlassen wollen!



Der schönste Tag

www.die-hochzeitsmesse.info

unique Event
Tel.: +49 (0) 77 31-144 288
kontakt@die-hochzeitsmesse.info

NEUERÖFFNUNG

auch in Singen

sitarā

Curry House

**Authentische nordindische Küche
Sinnlicher Genuss
Einzigartiges Ambiente**

Bei Abgabe dieses Coupons erhalten Sie einen Prosecco oder ein alkoholfreies Getränk kostenlos.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in der Koloniestraße 1 in Singen (gegenüber Waldeckschule)

Tel. 0 77 31/88 49 30

Hallenflohmarkt Gottmadingen

Sudturm – Anneliese-Bilger-Platz
Sa., 16.1. ab 8 Uhr/So. 17.1. ab 11 Uhr
Aussteller bitte anmelden
0175/3 52 29 51



Bodenseeschifferpatent Motor + Segeln

Infoabend + Kursbeginn:

27.01.2010, 19:30 Uhr
Donauessingen, Wasserstr. 19
Fahrschule Weißenberger

27.01.2010, 19:30 Uhr
Ludwigshafen, Segelschule
Sernatingen Strasse 16a

27.01.2010, 19:30 Uhr
Tuttlingen, Fahrschule Gruler
Untere Hauptstrasse 13

(5 Abende am jeweiligen Wo.-Tag)

Sprechfunk SRC/UBI
22.-24.01.2010, Ludwigshafen

Sportbootführerschein See
26.-28.02.2010, Ludwigshafen

Segelschule Ludwigshafen
Sernatingen Strasse 16a
78351 Ludwigshafen/Bodensee
Telefon: 07773 - 938344
info@segelschule-ludwigshafen.de
www.segelschule-ludwigshafen.de



NEU: Tanzschule Burghardt Die Ballroomfreunde

Schnupperabend 16.1.2010

www.Ballroomfreunde.de
Fritz-Reichle-Ring 28, Radolfzell-Nord
Tel.: 07734-919783 oder 0170-8893511
Ballroomfreunde@ballroomfreunde.de

GROßE NÄRRISCHE ZEITREISE

100 Jahre Bengelschießerzunft Böhringen e.V.

Samstag, 23. Jan. 2010

Musik, Brauchtum, Schauspiel auf 3 Bühnen
"Komm' ins Narrennest!!"

ab 13 Uhr

1910-2010

Es begeistern Sie:
37 Zünfte
1400 Histräger
25 Musikgruppen
19 Besenwirtschäften und Motto-Zelte



DO 14.01. KINO

SINGEN

Cineplex: Friendship! (NEU): 18.20, 20.45 Uhr. Old Dogs - Daddy oder Deal (NEU): 16.10, 20.00 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (Digital 3D): 16.15, 19.45 Uhr. Alvin und die Chipmunks 2: 16.10 Uhr. Haben Sie das von den Morgans gehört?: 18.20, 20.45 Uhr. Zweiohrküken: 20.00 Uhr. Das Kabinett des Dr. Parnassus: 20.40 Uhr. Küss den Frosch: 16.15 Uhr. Fame: 17.30 Uhr. Mitternachtszirkus - Willkommen in der Welt der Vampire: 17.30 Uhr. Lieber verliebt: 18.30 Uhr.

KLEINKUNST RADOLFZELL

Orpheus Musikbar: 20.30 Uhr: Schlegele-Kings, Närrischer Ohrwurm-Event im Quintett mit Musik.

SINGEN

Gerns: 16.00 Uhr: Das merkt doch keiner, Christian Springer ist Fonsi.

THEATER

SINGEN

Die Farbe: 20.30 Uhr: Fischfutter, Ein Doppelspiel. Groteske Kriminalkomödie von Wilfried Happel. Karten: 07731/64646 + 62663

FR 15.01. KINO

SINGEN

Cineplex: Friendship! (NEU): 18.20, 20.45, 23.15 Uhr. Old Dogs - Daddy oder Deal (NEU): 16.10, 20.00, 23.15 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (Digital 3D): 16.15, 19.45, 22.15, 23.15 Uhr. Alvin und die Chipmunks 2: 16.10 Uhr. Haben Sie das von den Morgans gehört?: 18.20, 20.45, 23.15 Uhr. Zweiohrküken: 20.00 Uhr. Das Kabinett des Dr. Parnassus: 20.40 Uhr. Küss den Frosch: 16.15 Uhr. Fame: 17.30 Uhr. Gamer: 22.45 Uhr. Mitternachtszirkus - Willkommen in der Welt der Vampire: 17.30 Uhr. Lieber verliebt: 18.30 Uhr.

KLEINKUNST RADOLFZELL

Milchwerk: 20.00 Uhr: Kabarett-Winter, Christian Herdes: Ein Weichei auf die harte Tour.

THEATER

SINGEN

Die Farbe: 20.30 Uhr: Fischfutter, Ein Doppelspiel. Groteske Kriminalkomödie.

SA 16.01. KINO

SINGEN

Cineplex: MET - Liveübertragung CARMEN von George Bizet (MET Oper): 19.00 Uhr. Friendship! (NEU): 15.00, 18.20, 20.45, 23.15 Uhr. Old Dogs - Daddy oder Deal (NEU): 14.00, 16.10, 20.00, 23.15 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (Digital 3D): 16.15, 19.45, 23.15 Uhr. Alvin und die Chipmunks 2: 14.00, 16.10 Uhr. Haben Sie das von den Morgans gehört?: 18.20, 20.45, 23.15 Uhr. Zweiohrküken: 20.00 Uhr. Das Kabinett des Dr. Parnassus: 22.15 Uhr. Küss den Frosch: 14.00 Uhr. Fame: 17.30 Uhr. Gamer: 22.45 Uhr. New Moon - Biss zur Morgenstunde: 14.30 Uhr. Mitternachtszirkus - Willkommen in der Welt der Vampire: 17.30 Uhr.

KLEINKUNST

SINGEN

Gerns: 20.00 Uhr: Die kleine Tierschau präsentiert Onkel Rock'n'Roll, Michael Gaedt & Michael Schulig.

THEATER

SINGEN

Die Farbe: 20.30 Uhr: Fischfutter. Ein Doppelspiel. Groteske Kriminalkomödie.

SO 17.01. KINO

SINGEN

Cineplex: Friendship! (NEU): 15.00, 18.20, 20.45 Uhr. Old Dogs - Daddy oder Deal (NEU): 14.00, 16.10, 20.00 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (Digital 3D): 16.15, 19.45 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (Digital 3D): 12.30 Uhr. Alvin und die Chipmunks 2: 11.45, 14.00, 16.10 Uhr. Haben Sie das von den Morgans gehört?: 18.20, 20.45 Uhr. Zweiohrküken: 17.15 Uhr. Das Kabinett des Dr. Parnassus: 20.40 Uhr. Küss den Frosch: 11.45, 14.00, 16.15 Uhr. Fame: 14.45 Uhr. New Moon - Biss zur Morgenstunde: 12.00 Uhr. Mitternachtszirkus - Willkommen in der Welt der Vampire: 17.30 Uhr. Lieber verliebt: 18.30 Uhr. 2012: 20.00 Uhr.

MO 18.01. KINO

SINGEN

Cineplex: Friendship! (NEU): 18.20, 20.45 Uhr. Old Dogs - Daddy oder Deal (NEU): 16.10, 20.00 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (Digital 3D): 16.15, 19.45 Uhr. Alvin und die Chipmunks 2: 16.10 Uhr. Haben Sie das von den Morgans gehört?: 18.20, 20.45 Uhr. Das Kabinett des Dr. Parnassus: 20.40 Uhr. Küss den Frosch: 16.15 Uhr. Fame: 17.30 Uhr. Mitternachtszirkus - Willkommen in der Welt der Vampire: 17.30 Uhr. Lieber verliebt: 18.30 Uhr. Kult Sneak (Eintritt 3 Euro): 20.30 Uhr.

DI 19.01. KINO

SINGEN

Cineplex: Friendship! (NEU): 18.20, 20.45 Uhr. Old Dogs - Daddy oder Deal (NEU): 16.10, 20.00 Uhr. Vorstadtkrokodile 2 (4 Teens Preview): 17.00 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (Digital 3D): 16.15, 19.45 Uhr. Alvin und die Chipmunks 2: 16.10 Uhr. Haben Sie das von den Morgans gehört?: 18.20, 20.45 Uhr. Zweiohrküken: 20.00 Uhr. Das Kabinett des Dr. Parnassus: 20.40 Uhr. Küss den Frosch: 16.15 Uhr. Fame: 17.30 Uhr. Lieber verliebt: 18.30 Uhr.

Gemskino: Die Besucherin (Weitwinkel-Kino): 18.30 Uhr. Eine Perle Ewigkeit (Weitwinkel-Kino): 21.00 Uhr.

SONSTIGES

SINGEN

Stadthalle: 20.00 Uhr: Mother Africa, Circus der Sinne mit Live-Musik.

MI 20.01. KINO

SINGEN

Cineplex: Friendship! (NEU): 18.20, 20.45 Uhr. Old Dogs - Daddy oder Deal (NEU): 16.10, 20.00 Uhr. Wenn Liebe so einfach wäre (Ladies First): 20.00 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (Digital 3D): 16.15, 19.45 Uhr. Alvin und die Chipmunks 2: 16.10 Uhr. Haben Sie das von den Morgans gehört?: 18.20, 20.45 Uhr. Küss den Frosch: 16.15 Uhr. Fame: 17.30 Uhr. Mitternachtszirkus - Willkommen in der Welt der Vampire: 17.30 Uhr. Lieber verliebt: 18.30 Uhr. Lila, Lila: 20.40 Uhr.

Gemskino: Die Besucherin (Weitwinkel-Kino): 21.00 Uhr. Eine Perle Ewigkeit (Weitwinkel-Kino): 18.30 Uhr.

THEATER

SINGEN

Die Farbe: 20.30 Uhr: Fischfutter, Ein Doppelspiel. Groteske Kriminalkomödie von Wilfried Happel. Karten: 07731/64646 + 62663



Frühstücks-Treffen für Frauen

Mich kränkt keiner mehr!
Referentin:
Helga Sautter, Göttingen
Samstag 23. 1. 2010, 8.45 Uhr
Gemeinschaftshaus der Alcan - Kosten € 8.- inkl. Frühstück
Anmeldung Telefon 07731 / 2 34 68 (Christine Weisser)

Hallenflohmarkt

Singen, Sa. 16. 1. 10, Taekwondo-Halle, Industriestr. 6, gegenüber Thüga u. ALDI, 9 – 16 h, Aufbau 8 h, Irm 6,- € (Bitte melden Sie sich an)
Roccis Märkte – 077 31/18 34 80 oder 0 15 25/3 08 21 14

GESCHÄFTSÜBERGABE

Frisuren Trend Aach

Martin und Crissy

Wir möchten uns bei unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und der Kundentreue recht herzlich bedanken. Wir würden uns freuen, wenn Sie unserer Nachfolgerin

JASMIN LEHMANN

das gleiche Vertrauen entgegenbringen.



HAIR GENAU

CREATED BY JASMIN

NEUERÖFFNUNG

Ich lade Sie herzlichst zu meiner Übernahme vom Salon „Frisuren Trend Martin“ am **16. 1. 2010 ab 12.00 Uhr** bei mir ein.
Feiern Sie mit mir und lernen Sie uns NEU kennen!

SALON HAARGENAU, JASMIN LEHMANN, FRISEURMEISTERIN
HAUPTSTRASSE 10, 78267 AACH, 077 74/65 13

Türen · Küchen · Treppen · Fenster



Einladung zum Winterfest

Sa., 16.01.10 ab 10 Uhr
So., 17.01.10 ab 11 Uhr

Wir freuen uns über Ihren Besuch !!

SCHELLHAMMER
KÜCHE & BAD SCHREINEREI INNENAUSBAU
Im Kai 2, 78259 Mühlhausen-Ehingen
Tel. 0 77 33 - 54 42

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

Auch: Haustüren Spanndecken Schranklösungen Badmöbel Fliegengitter

An beiden Tagen Vorführungen von verschiedenen Renovierungsmöglichkeiten.



Walter Fröhlich erhielt die Laufnarrenplakette in Gold. swb-Bild: Weiß



Ehrengerichtsnaarr Heinrich Wagner swb-Bild: Weiß



Kein Freund von Schnecken: Franz Ziwey. swb-Bild: Weiß



Andreas Renner referierte beim Eigeltinger Neujahrsempfang. Bild: Stu



Bürgermeister Mutter musste in Unterwäsche antreten. -of-

Würdigung für »Wafrö«

Stockach (sw). WOCHENBLATT-Kolumnist und Mundartpoet Walter Fröhlich ist beim Fasnetverkünden in Stockach ausgezeichnet worden. »Wafrö« erhielt am Sonntag im Bürgerhaus »Adler Post« die Laufnarrenplakette in Gold aus den Händen von Ordensmeister Hans-Jörg Kaufmann. Mit dieser Ehrung würdigt das Stockacher Narrengericht Männer, die vor 50 Jahren zum Laufnarr geschlagen wurden. Im Rahmen der gleichen Veranstaltung erhielt Hans-Peter Jehle, der ehemalige Präsident der Narrenvereinigung Hegau-Bodensee, die Hans-Kuony-Medaille.

Narrengericht in Wahlwies

Stockach (sw). Eine Grüne als Beklagte? Da sieht Ehrengerichtsnaarr Heinrich Wagner schwarz: Renate Künast vor dem Stockacher Narrengericht – da sollte die Verhandlung am »Schmotzigen Dunschdig« in den Stadtteil Wahlwies verlegt werden. Dort gibt es jede Menge Grüne. Ihm, so Heinrich Wagner, bliebe nur, auf bessere Zeiten zu hoffen. Darauf Narrenrichter Wolfgang Reuther: »Wir schätzen Heinrich Wagners Weltoffenheit – vor allem gegenüber anderen Parteien.« Sieht schwarz, bei einer Grünen als Beklagter: Ehrengerichtsnaarr Heinrich Wagner.

Schnapszahl und Schnecken

Stockach (swb). Zwei persönliche Jubiläen gab es für Franz Ziwey, erklärte Stockachs Bürgermeister a. D. auf der Dreikönigssitzung des Narrengerichts: In Bezug auf sein Alter hat er nun eine Schnapszahl erreicht, und auf den Tag genau vor 40 Jahren ist er nach Stockach gekommen und wohnte gleich seiner ersten Dreikönigssitzung bei. 1970 gab es da noch Schnecken zu essen. Ein Problem, denn: »Keiner hat mir gesagt, dass man bei Schnecken den Spitz abschneiden muss.« Auch das noch...

Finanzkrise als Chance

Eigeltingen (stu). Andreas Renner berichtete als Leiter der Repräsentanzen der EnBW für Berlin und Brüssel beim Eigeltinger Neujahrsempfang über regenerative Energien. Der Referent: »Wenig Geld hat den Vorteil, dass Sie sich nicht fragen müssen, was Sie mit dem vielen Geld machen sollen.«

16 Klimmzüge fürs Jubiläum

Volkertshausen (of). Einen Bürgermeister in Unterwäsche konnten die Gäste des Volkertshauser Neujahrsempfangs am Sonntag erleben. Denn weil neben dem Männergesangsverein auch der Turnverein dieses Jahr Jubiläum feiert, wurde Turnen anno dazumal vorgeführt. 16 Klimmzüge schaffte Mutter am Turnerbaum.

Hochzeit als Schau

Zwei Tage Messe in Stadthalle

Singen (swb). Die diesjährige Hochzeitsmesse in der Singener Stadthalle am 16. Und 17. Januar 2010 steht wieder ganz unter dem Motto »Der schönste Tag – die schönste Hochzeitsmesse«. Rund 50 Aussteller werden den Heiratswilligen an beiden Tagen mit Rat und Tat zur Seite stehen. Ein Highlight werden auch die Bands und Musiker sein, die sich auf der Messe von unique Event präsentieren dürfen. Außerdem gibt es selbst für den größten Tanzmuffel hier die Gelegenheit in einem Schnuppertanzkurs das Tanzen für den Tag der Tage zu erlernen. Bianca Mack, die seit über sieben Jahren sehr erfolgreich als Hochzeits- und Eventplanerin rund um den ganzen Bodensee arbeitet, weiß worauf es bei einem der schönsten Tage im Leben ankommt: »Uns ist klar, dass es ein sehr großes Maß an Vertrauen erfor-

dert, jemandem die Organisation und Betreuung eines so einmaligen Ereignisses wie ihrer Hochzeit, anzuvertrauen. Genau deshalb steht die umfassende und persönliche Betreuung unserer Hochzeitspaare im Mittelpunkt unserer täglichen Arbeit!« Natürlich finden auch wieder unvergessliche Modenschauen mit traumhaften Brautkleidern und eleganten Bräutigamsanzügen an beiden Tagen statt. Samstag um 14.30 Uhr und 16.30 Uhr und Sonntag um 14 Uhr und 16.30 Uhr. Der Schnuppertanzkurs wird auch an beiden Messetagen angeboten und findet jeweils um 15.30 Uhr statt. Temperament ist gefragt bei der Hochzeitsmesse am Wochenende in der Singener Stadthalle. Ob bei der Modenschau oder beim Blitztanzkurs wie bei den Ausstellern geht's immer um das entscheidende »Ja«.



Tanzen gehört zur Hochzeit dazu.

swb-Bild: pr

Endspurt für Kunstauktion

Gailingen (swb). Im Hegau-Jugendwerk können Kunstinteressierte noch bis zum 15. Januar echte Kunstschmöppchen machen. Rund 70 gespendete Bilder von 36 Künstlern aus der Region suchen ihre Liebhaber. . Weitere Informationen unter www.jungegalerie.de.

Dem Wahnsinn auf der Spur

Rielasingen-Worblingen (swb). Der Lions-Club Singen/Radolfzell und die AWO-Sozialpsychiatrie präsentieren das Theaterprojekt: »Dem Wahnsinn auf der Spur« – eine spielerische Annäherung an ein irres Thema. Termin ist am Sonntag, 17. Januar um 19.00 Uhr im Kulturpunkt Arlen.

Gut in Form gebracht

Eigeltingen (swb). Bei den rund 40 Teilnehmern des Trainingslagers und der Familienskiwoche vom 4. bis 9. Januar des SC Eigeltingen sind die Eindrücke der wunderbaren Bergwelt des Tiroler Stubaitals noch ganz frisch. Es bestätigte sich gerade in diesem bis dato eher schneearmen Alpen-Winter mal wieder, dass in puncto Schneesicherheit und Pistenqualität das Gebiet auf dem Stubai Gletscher Maßstäbe setzt. Somit können die Rennläufer bestens vorbereitet ins Renngeschehen des Bezirks eingreifen. Parallel dazu finden vom 16. bis 17. Januar sowie am 30. Januar und 6. bis 7. Februar die Ski- und Snowboardkurse für jedermann der DSV-Ski- und Snowboardschule des SCE in Balderschwang/Allgäu statt. Insgesamt werden 5 Kurstage für alle Altersgruppen und Könnerstufen angeboten; für die Kleinen wird wie im letzten Jahr extra ein Kinderland eingerichtet. Außerdem sind die Schneeverhältnisse erwartungsgemäß gut und weitere Schneefälle angekündigt, so dass einem schönen Wintersport- und Kurserlebnis nichts im Wege stehen sollte. Weitere Informationen zu den Ski- und Snowboardkursen unter www.sc-eigeltingen.de oder per Telefon unter 07774/7669 (M. Gonzalez).

Sternenträume mit Harfenklängen

Kreuzlingen (swb). Am 17. Januar um 17 Uhr gibt es im Planetarium Kreuzlingen, Breitenrainstraße 21 (Nähe Chocolat Bernrain) »Sternenträume« zu erleben: Harfenmusik live mit Christine Högl. Der Zuhörer ist zugleich Zuschauer und taucht, entspannt zurückgelehnt, in das Mysterium von Klang und Universum ein. Still werden, staunen, lauschen ... das ist der Eingang zu den Geheimnissen der Nacht. Einige ausgewählte Gedichte von Rainer Maria Rilke runden das Konzert ab. Högl ist Harfenistin und Komponistin.

Bahnkunden schauen in die Röhre

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Gerne melde ich mich nach meinem Urlaub bei Ihnen zurück, liebe WOCHENBLATT – Leserinnen und – Leser. Ganz erstaunt habe ich bei meiner Rückkehr gesehen was die Zweibeiner schon wieder alles auf die Beine stellten.

Ein neues Negativbeispiel für die Serviceleistungen eines privatisierten Staatsbetriebes hat die Deutsche Bahn noch vor Weihnachten abgeliefert. Nach Gottmadingen schließt diese Firma jetzt auch noch die Schalter in Engen. Beide Kommunen haben jeweils mehr als 10.000 Einwohner, doch das schert die Bahngewaltigen in keiner Weise. Die Bahnkunden sollen sich gefälligst an den Automaten bedienen, ob sie damit klar kommen oder nicht. Zeigt dieses

Beispiel nicht eindrücklich wo wir mit der so hoch gejubelten Privatisierung in allen Bereichen landen oder täusche ich mich da? Die Damen und Herren Politiker scheinen allerdings zu einem guten Teil von den Segnungen einer Privatisierung überzeugt zu sein. So gibt es jetzt Überlegungen zur Privatisierung des Gerichtsvollzieherwesens. Na, da darf man ja gespannt sein, was dabei heraus kommt. Nach welchem System sollen denn die Privatfirmen ausgesucht werden, die diese Aufgaben übernehmen? Ist die Zahl der »erfolgreichen« Pfändungen und Zwangsvollstreckungen für die Vergabe der Aufträge ausschlaggebend? Kommen dann am Ende Firmen zum Zug, die mit dem ent-

sprechenden Nachdruck das Geld eintreiben?

Mit dem Motto »neue Besen kehren gut« und großem Elan macht sich der Bundesgesundheitsminister daran die gesetzliche Krankenversicherung umzubauen. Habe ich das richtig verstanden, soll es einen Ausgleich zwischen armen und reichen Zweibeinern im Bereich der gesetzlichen Krankenversicherung nicht mehr geben. Will Herr Rösler am Ende das Schweizer System oder so was Ähnliches einführen? Weiß er welche Probleme es dort gibt? Müsste ihn die FDP-Fraktionschefin Birgit Homburger mal auf die Schwierigkeiten hinweisen oder kennt sie die am Ende gar nicht?

Das Hegau-Bodensee-Klinikum hat Zeit gewonnen, ist aber noch nicht gerettet. Schon wetzen die Privatisierungsgläubigen auch hier ihre Messer, allen voran die FDP. Die Vorsitzende der FDP-Kreis-

tagsfraktion sprach – habe ich das richtig verstanden – mit Blick auf eine kommunale Trägerschaft oder eine Privatisierung von Ideologien. Frau Fezer, es gibt – das belle ich jetzt ganz laut hinaus – Aufgaben, die im Interesse aller Bürger in der öffentlichen Hand bleiben müssen. Es sei getrommelt und gepfiffen was Otto-Normalverbraucher bei einer Privatisierung zu erwarten haben; die Liste der Negativbeispiele wird mit jedem Fall länger. Hauen Sie, liebe WOCHENBLATT – Leserinnen und – Leser, Politikern auf die Pfoten – Pardon die Finger – die immer noch mehr Privatisierungen fordern. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.



SO ERREICHT MAN DEN **BUNTEN HUND**:

PER FAX: (07731)8800-8333, E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)
ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN